

## STAN POGODY

Dzisiaj pogoda będzie słoneczna, nieco ciepła. Temperatura w granicach 62 stopni. Wiatry południowe o sile 5-10 mil na godzinę. Wieczorem pogodnie bez większych zmian temperatury.

Jutro będzie przeważnie słonecznie i ciepło. Temperatura około 65-68 stopni. Wiatry słabe z kierunków południowo-zachodnich.

Wschód: — 7:05; Zachód: — 6:07.

## Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

No. 245

Rok (Vol.) LXII

347

2 CZESK  
PARTS

CHICAGO, ILL., SOBOTA, 17-GO PAZDZIERNIKA (OCTOBER), 1970

Indiana, Wisconsin Edition

## REPRESJE RZĄDU WOBEC SEPARATYSTÓW

## Władze Uniw. Kent Odpowiedzialne

Nixon  
29 Paźdz.  
w Chicago

Washington. (UPI) — Prezydent Nixon, w ramach kampanii wyborczej, przybędzie do Chicago, zaledwie 5 dni przed wyborami, w czwartek, 29 października.

Odwiedziny Chicago przez Prezydenta mają na celu wzmocnienie szans senatora Ralph T. Smith'a. Według przeprowadzonej ostatnio przez Chicago Sun Times ankiety, kontrkandydat Smith'a — demokracja Adlai E. Stevenson prowadzi w popularności, w stanie Illinois, stosunkiem 56,7 procent do 43,3 procent.

Prezydent Nixon przybędzie do Chicago z Dallas, w nocy dnia 28go października. Według informacji Białego Domu, w czasie swej tury przedwyborczej, która będzie trwała od siedmiu do ośmiu dni, prezydent Nixon odwiedzi od 18 do 20 stanów. Sytuacja dla Republikanów jest trudna — zwłaszcza w stanach: Wisconsin, Missouri, Minnesota i Illinois.

W poniedziałek i wtorek, Prezydent odwiedzi stany: Ohio, North Dakota, Missouri, Tennessee i Indiana.

Sędziowie  
Zbroją Sie

Sacramento, Calif. (UPI) — Dwóch z piętnastu sędziów pow. Sacramento, uzbłożono w pistolety, w obawie przed atakami na nich w sądach. Gubernator Ronald Reagan, poinformowany o tym, powiedział: — "nie mogę ich za to winić, ponieważ terroryści nie padają na urzędników publicznych, dla zniszczenia naszego systemu rządów."

Sędziowie, którzy prosili, ażeby nie ujawniano ich nazwisk, powiedzieli, że postarali się o pistolety po porwaniu sędziego pow. Marion — Harolda Haley z sali sądowej w sierpniu przez więźniów i zamordowaniu go.

Interpol Rozpoczyna  
Walke z Piratami  
Powietrznymi

(Ż.W.) — Na zakończonym w Brukseli dorocznym kongresie Interpolu uchwalono m. in., że ta międzynarodowa organizacja policyjna przylączy się do walki przeciwko piratom powietrznym.

Rezolucja głosi, iż Interpol, wierny swym zasadom statutowym, nie zajmował się tym problemem, gdyż ocenił, że porwania mają charakter głównie polityczny. Obecnie jednak jest już oczywiste, że porwania samolotów towarzyszą przeważnie — lub są ich przyczyną — zwykłe przestępstwa kryminalne.

## Żyć w Rosji

New York (UPI) — Siedmiu Żydów sowieckich trzymany jest przemocą przez władze sowieckie, jak twierdzi list dostarczony do grupy zionistycznej w New Yorku. — Leon Ilutowicz, dyrektor Organizacji Żydów w Ameryce, powiada, że list ten został dostarczony turwście amerykańskiemu w Moskwie na ulicy z poleceniem dostarczenia tego listu Ilutowiczowi.

Podpisani pod listem twierdzą, że Rosjanie zmuszają ich, ażeby "mieszkali w obcym państwie gdy autorzy listu prowadzić będą dalej walkę o prawo emigracji do Izraela."

Za Zaburzenia  
w Uczelni  
i Zgon 4 OsóbŁawa Przysięgłych  
Oskarża  
25 Studentów

Ravenna, Ohio, (UPI) — Specjalna Stanowa Ława Przysięgłych uwolniła gwardię narodową od wszelkiej odpowiedzialności za śmierć czterech studentów uniw. Kent podczas zaburzeń jakie miały miejsce w tej uczelni w dn. 4-go maja — oskarżając jednak 25 studentów i "agitatorów" o "celowe i kryminalne zachowanie się."

Ława Przysięgłych stwierdziła w ogłoszonym wczoraj raporcie, że żołnierze gwardii narodowej działali w samoobronie, gdy strzelali do grupy studentów tej uczelni podczas demonstracji urządzonej dla zaprotegowania decyzji prezydenta Nixona wysłania wojsk amerykańskich do Kambodży.

Władze Ponoszą  
Odpowiedzialność

Raport przysięgłych stwierdza, że główną odpowiedzialność za zaburzenia i różne incydenty jakie miały miejsce w tej uczelni na wiosnę tego roku, "ponoszą osoby odpowiedzialne za administrowanie tej uczelni". Raport dalej stwierdza, że protest studentów zamienił się szybko "w oszalały tłum" gdy policja próbowała rozprędzić studentów. "Ci co brali udział w tej demonstracji, tak studenci jak i agitatozy, są winni celowego i kryminalnego zachowania się i przestępstwa". Raport stwierdza, że 58 żołnierzy gwardii narodowej było obrzuconych kamieniami i różnymi innymi przedmiotami, gdy w formacji posuwali się wzdłuż studentów. W dodatku do pocisków, byli zelżeni najgorszymi wyzweśkami i znaleźli się w defensywie, w obawie o własne życie."

Raport zarzuca administracji uniw. Kent że "zezwałała na rozluźnienie reguł szkolnych, wykazując zbyt dużą poślizliwość dla studentów i członków fakultetu". Dochożenia Ławy Przysięgłych przeprowadzone w przesłuchaniu kilku set świadków zaburzeń, ujawniły że w uczelni tej, na skutek braku stanowczości ze strony władz szkolnych panował taki chaos, że administracja stała się beznadziejna, gdy doszło do kryzysu."

Stwierdzając że gwardia narodowa działała w samoobronie, raport podkreśla, że nie znaczy to że Ława aprobuje zarządzenie oficerów gwardii. "Przeciwnie uważamy, że grupa żołnierzy gwardii narodowej, po otrzymaniu rozkazu rozpęczenia rozwydrzonego tłumu, została postawiona w bardzo przykrej i niebezpiecznej sytuacji."

Rada Przysięgłych nie ujawniła nazwisk uznanych winnych zaburzeń studentów i agitatorów, które będą ujawnione dopiero po aresztowaniu ich. Rektor uniw. Kent Robert I. White powiadomił studentów uczelni, że oskarżenia wniesione przeciwko studentom przez Ławę Przysięgłych nie stanowią wyroku, ale jedynie są stwierdzeniem przez Ławę, że istnieje dostateczne dowody wytoczenia im sprawy sądowej.

Komuniści  
Wygrał \$500

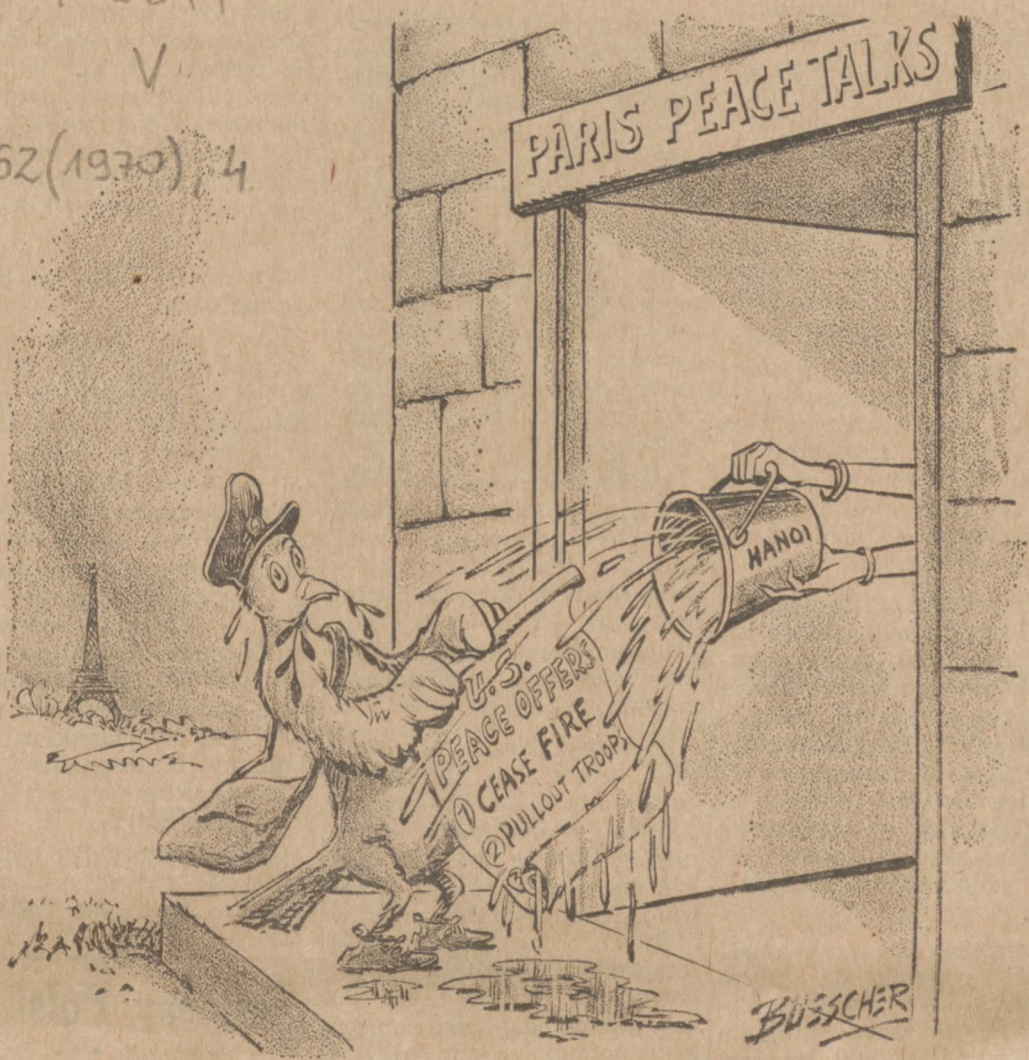
New York. (UPI) — Gus Hall, sekretarz Partii Komunistycznej w Stanach Zjedn., zapowiedział że wygraną w loterii stanowej sumę \$500 przekaże w darze komunistycznej gazecie "The Daily World."

419871

V

62(1970) 4

Drzwi Otwarte

Prymas Polski w Rzymie  
Sprawa Diecezji  
Na Ziemiach Zachodnich

Rzym (DP) — Przybyłszy na miesięczny pobyt w Rzymie z Warszawy — via Wiedeń — Prymasa Polski kardynała Wyszyńskiego i arcybiskupa wrocławskiego Kominka przywitał na dworcu w Rzymie w imieniu Stolicy Apostolskiej arcybiskup Agostino Casaroli, określony przez agencję Reutersa jako watykański minister spraw granicznych.

Komunikaty prasowe donoszą że wśród witających był kard. Karol Wojtyła, arcybiskup — metropolita krakowski oraz biskup Władysław Rubin, sekretarz gen. Synodu Biskupów, delegat Prymasa Polski dla duszpasterstwa Emigracji. Liczne było reprezentowane duchowieństwo polskie w Rzymie i miejscowe społeczeństwo polskie z amb. dr. Kazimierzem Papee na czele, Ambasada PRL przy Kwirynale przysłała przedstawicieli.

Pytany przez dziennikarzy o sprawę diecezji na Ziemiach Zachodnich i Północnych ks. Prymas odparł tylko — jak donosi Reuter: — "Wszystko idzie dobrze, jak najlepiej". W sprawie "normalizacji" organizacji kościelnej na Ziemiach Odzyskanych Episkopat Polski złożył pod koniec r. 1969 specjalne memorandum Ojcu św., domagając się ustanowienia normalnych diecezji w granicach państwa

2 Lata Żyje  
z Przeszczepem  
Serca

Washington (ŻW) — Już dwa lata bije przeszczepione serce w piersi 45-letniego Murzyna, Luisa Rasseła. Jest to rekordowe osiągnięcie medycyny.

Pacjent z przeszczepionym sercem narzeka jedynie na dwa ograniczenia narzucone mu przez lekarzy — niedopuszczanie do nadwagi i ograniczenie palenia papierosów. Jednak mimo że nie rzucił całkowicie palenia papierosów a jego nadwaga wynosi jeszcze 15 kg utrzymuje się w dobrej kondycji.

polskiego i wyznaczenia normalnych ordynariuszy.

W Wiedniu kardynał Prymas spotkał się z kard. Koenigiem. W Rzymie ks. Prymas zamieszkał w Instytucie Pol-

(Dokończenie na str. 16-iej)

Kontrola Paczek  
Dla Instytucji  
Federalnych

Washington. (UPI) — Wydano zarządzenie, aby straż bezpieczeństwa kontrolowała wszystkie paczki, przychodzące do instytucji rządowych. Zarządzenie to zostało wydane w związku z zamachami bombowymi. Dotyczy ono 3500 strażników bezpieczeństwa, czuwających nad budynkami federalnymi, z tego 1,800 w samej stolicy. Nie obejmuje natomiast Białego Domu oraz Kapitolu, które mają własne oddziały straży.

Straż bezpieczeństwa uzyskała również prawa kontrolowania wszystkich paczek i teczek oraz torebek podręcznych osób, wchodzących do gmachów urzędowych.

300 Osób  
Ofiarą Tajfunu

Hong Kong. (UPI) — Tajfun "Jean", który przeszedł przez Filipiny z szybkością 100 mil na godzinę i uderzył w brzegi komunistycznych Chin, pociągnął za sobą poważne zniszczenie oraz wiele ofiar w ludziach. Dotychczas ponad 300 osób padło ofiarą tajfunu.

Tancerze — Muzycy  
"Wybierają Wolność"

Saloniki, Grecja (UPI) — Dwie rumuńskie tancerki oraz pianista, uciekli, w czasie turnie po Grecji rumuńskiej opery. Przypręcznie znajdują się oni w jednym z zaprzężonych domów w Grecji, aby — po odjeździe zespołu — zgłosić się z prośbą o azyl polityczny. Dotychczas brak oficjalnego komunikatu.

Egipt  
Zaprzecza

New York, Środkowy Wschód. (UPI) — W politycznym przemówieniu przed 25-tą jubileuszową sesją N.Z., minister spraw zagranicznych Egiptu Riad zaprzeczył izraelskim oskarżeniom jakoby, już po zawarciu rozejmu, Egipt zbudował nowe stanowiska sowieckich rakiet nad Kanałem Sueskim. Stwierdził on, że miało miejsce tylko budowanie umocnień betonowych dla istniejących już poprzednio wyrzutni rakiet. Jednocześnie zapowiedział, że na Zgromadzeniu Ogólnym wystąpi z oskarżeniami pod adresem Izraela za łamanie zasad zawieszenia broni.

W swym przemówieniu Riad atakował US, oskarżając je, że przez pomoc dla Izraela uniemożliwiają doprowadzenie do pokojowego załatwienia konfliktu.

Dziś ogłoszono oficjalnie, że Sadat został zatwierdzony na stanowisku prezydenta Egiptu, uzyskując aprobatę — 90,04 procent głosujących. Pierwszą jego decyzją było zajęcie stanowiska przychylonego w sprawie przedłużenia 90-dniowego zawieszenia broni.

Ostrzeżenie Dla  
Posiadaczy  
'Ford'a i 'Mercury'

Washington. (UPI) — Dept. Transportacji ostrzegł właścicieli czterech milionów samochodów marki "Mercury" i "Forda" zbudowanych w latach 1965 do 1969, ażeby udali się natychmiast do garażu dla dla możliwych defektów. Defekt ten może powstać przy sprawdzeniu sterownicy koła, frontowym zderzeniu samochodu w wypadku.

Firma "Forda" w sierpniu odwołała 85,000 samochodów używanych przez policjantów kraju, dla przeprowadzenia inspekcji. "Ford" w wydany w środę oświadczeniu stwierdził, że nie znaleziono żadnych defektów w samochodach — sprzedawanych prywatnym właścicielom, to też koszty inspekcji i zastąpienia wadliwych części (o ile takie istnieją) będą musieli być pokryte przez właścicieli samochodów, tak jak pokrywane są koszty napraw w wypadkach.

Rozprawa Mansona  
Kosztuje Już  
\$325,000

Los Angeles, Calif. (UPI) — Prowadzona od kilku miesięcy rozprawa przeciwko Charles Manson, przywódcy grupy "hippies", oskarżonego z trzema dziewczętami o udział w zamordowaniu siedmiu osób w domach Tate i LaBianca, kosztuje lokale dotychczas \$325,000.

Superwizor powiatowy Kenneth Hahn, który trzyma wyrok wydatków, powiada że miasto Los Angeles wydało sto tysięcy dolarów na przeprowadzenie śledztwa a koszty poniesione przez powiat w piątym miesiącu rozprawy wynoszą dotychczas \$232,661. Z tego \$1,500 dziennie idzie na utrzymanie 12 członków ławy przysięgłych i 5 zastępców w odosobnieniu w hotelu. Do kosztów powiatowych dodana jest pensja dziewięciu pod — szeryfów którzy przez 24 godzin na dobę pełnią służbę, w utrzymaniu przysięgłych w odosobnieniu.

Wojska  
Kambodży  
Nacierają

Phnom Penh, Sajgon (UPI) — Wojska Kambodży rozpoczęły natarcie, mające na celu oczyszczenie z nieprzyjaciela autostrady, wiodącej na południe od stolicy, w kierunku Zatoki Syjamskiej.

Według komunikatów rządowych akcja natrafia na mały opór ze strony komunistów. Na terenie Południowego Wietnamu nie było poważniejszych akcji.

Amerykańskie bombowce już drugi tydzień prowadzą akcję przeciw liniiem zaopatrzenia komunistycznego na terenie Laosu. W związku z zakończoną porą deszczową i szykowaną nową ofensywą komunistyczną, daje się zauważyć wzmocnienie dostaw z Północnego Wietnamu dla wojsk, walczących na południu.

Na terenie Południowego Wietnamu wycofano z akcji dalsze 2 bataliony wojsk US, celem zapoczątkowania zapowiedzianego przez prez. Nixona wycofania dalszych 40,000 żołnierzy US, do Świąt Bożego Narodzenia. Zostały wycofane bataliony z 8-iej i 35-iej dywizji.

Nixon Przyjmie  
9 Głów Państw

Washington. (UPI) — W okresie 6 dni, prezydent Nixon przyjmie przynajmniej 9 głów państw, które znalazły się w US, w związku z jubileuszową sesją N. Z.

Po piątkowym spotkaniu z księciem Souvanna Phouma, stojącym na czele Laosu, Nixon ma jeszcze spotkać się z premierem Japonii, Sato, w dniu 24 bm.; z arcybiskupem Makariossem z Cypru, w dniu 25 bm.; z prezydentem Pakistanu Yahya Khanem; z prezydentem Panamy, Dimitrio Lukasem; z cesarzem Abisynii, Haile Selassie; z premierem nacjonalistycznych Chin, C. K. Yen; z szefem państwa Kambodży, Cheng Heng; oraz prezydentem Rumunii, Ceausescu.

Mówi się również o możliwości spotkania z prezydentem Zambii, Kenneth Kaunda — oraz ewentualnych rozmowach z jeszcze innymi głowami państw.

Huragan  
Na Bermudach

Hamilton, Bermudy. (UPI) — Huragan uderzył z szybkością 70 mil na godzinę w wyspy Bermudy, powodując trudności komunikacyjne oraz zawieszenie nauki w szkołach.

W Obawie  
Przed  
PowstaniemW Prowincji Quebec  
w Kanadzie. Setki  
Aresztowanych

Ottawa, Ontario, Kanada, (UPI) — Bez precedensu w okresie pokoju uprawnienia otrzymane przez kanadyjski. Premier Trudeau, motywując przed parlamentem wprowadzenie stanu wyjątkowego, zawiązującego prawa cywilne, stwierdził, że — według posiadanych informacji — Front Wyzwolenia prowincji Quebec szykował powstanie, mające za zadanie obalenie obecnego ustroju i stworzenie niezależnego państwa Quebec. Rozprawiającą uprawnieniami zastrzymywania podejrzanych bez nakazu sądowego, policja przyszkolona do separatu przestępców. Dotychczas aresztowano blisko 250 osób. Skonfiskowano wiele materiału propagandowego Frontu Wyzwolenia Quebec. Ogłoszona obecnie ustawa o stanie wyjątkowym ma obowiązywać do kwietnia przyszłego roku.

Front Wyzwolenia Quebec jest sprawcą porwania brytyjskiego dyplomaty Jamesa R. Cross'a oraz ministra prowincjonalnego rządu Quebecu Pierre Laporte. — Wprowadzenie stanu wyjątkowego nastąpiło na kilka godzin przed upływem ultimatum porwawczy, — którzy domagali się zwolnienia 23 znajdujących się w więzieniu działaczy ruchu separatystycznego, w zamian za życie dwóch porwanych. Rząd prowincjonalny w Quebecu zgodził się na zwolnienie, w zamian za porwanych, 5-ciu więźniów. Adwokat Robert Lemieux, występujący w imieniu separatystów stwierdził, że "proponuje te są zmieszane". Lemieux znajduje się w liczbie wczoraj aresztowanych działaczy ruchu separatystycznego.

Do Quebecu zostało sprowadzonych dalszych tysięcy żołnierzy. Są to spadochroniarze. Policja skonfiskowała znalezione zapasy broni.

Prawo o stanie wyjątkowym względnie wojennym dotychczas było w Kanadzie wprowadzone tylko dwukrotnie: w czasie I i II wojny światowej. Zgodnie z jego przepisami, za przestępstwa przeciw porządkowi publicznemu grozi kara do 5 lat więzienia i 5,000 dol. kary. Premier Trudeau stwierdził, że stan wyjątkowy może być odwołany przez terminem kwietniowym roku przyszłego, z chwilą gdy minie zagrożenie obecnego porządku prawnego.

Trudeau w swym przemówieniu telewizyjnym zapowiedział również złożenie w parlamencie projektu ustawy, — wprowadzającej drastyczne środki przeciw aktom terrorku.

Przeciw Eutanazji  
i Spędzaniu Płodu

Watykan. (UPI) — W liście do sekr. generalnego międzynarodowej centrali katolickich organizacji lekarskich, dra J. J. Mesasa Farrugia, kard. Jean Villot, przesłał z polecenia Ojca św. list określający stanowisko Kościoła w sprawie spędzania płodu i eutanazji.

Z jednym wyjątkiem obrotu własnego życia nie wolno człowiekowi zabijać. Spędzanie płodu jest morderstwem: II Sobór Watykański określił dzieciobójstwo jako "ohydny zbrodnie".

Bez zgody chorego eutanazja (tzw. zabójstwo z litości) jest morderstwem, a z tego zgodą — samobójstwem.

List pozostawia lekarzom ocenę jak dalece należy przedłużać życie chorego sztucznie, zabiegami, bo może się to okazać bezcelową torturą. W sprawie transplantacji list stwierdza jedynie, iż te nowe zabiegi nasażają wiele trudności do rozwiązania problemów.



## Siostrzenica Spadkobierczynią Manville

New York. (UPI) — Sędzia S. Samuel Di Falco wydał orzeczenie, że spadkobierczynią milionowego trustu

ustanowionego przez Tommy Manville, jest jego siostrzenica Lorraine Manville Amato. Rozszczenia do tego milion dolarowego trustu wniosła jedenasta żona Manville, Christina Popa, zamieszkała obecnie w Honolulu. Manville, spadkobierca milionowej fortuny, zasnął w kraju z wieloletnią, a zmarł po rozejściu się z swą jedenastą żoną.

## AMPOLE Friendly Travel Bureau

1282 MILWAUKEE, Chicago, Ill. 60622  
(Naprzeciwko Wiebolda, przy Paulina Ave.)

Tel. 252-0661, 2, 3

Właściciel i kierownik—Mec. Eugeniusz Żlobin-Rylski

### Zawiadamiamy Uprzejmie Całą Polonię ze Biuro Nasze

JEST DO WASZEJ DYSPOZYCJI  
I PROSI WAS O KORZYSTANIE Z JEGO USŁUG

• Turystyka w Stanach Zjednoczonych  
(lokalne wycieczki do interesujących miejsc)

• Wyjazdy do Polski  
i innych krajów Europy — SAMOLOTAMI  
i OKRETMAMI

Indywidualnie i Zbiorowo

• Wysyłki Paczek i Pieniędzy  
NASZ DZIAŁ PRAWNY

Prowadzony przez prawnika z Polski z długoletnim  
doświadczeniem polskim i amerykańskim  
poleca swoje fachowe usługi załatwia:

- Sprawy Majątkowe i Spadkowe z Polską
- Akta Notarialne ważne na Polskę
- Adopcję Dzieci
- Sprowadzanie Krewnych na Pobyt Stały i Czasowy
- Przedłużanie Paszportów i Wiz
- Tłumaczenie Dyplomów i Innych Dokumentów

SZYBKO — TANIO — SUMIENNIE

Godziny: Poniedziałek i czwartki 10-8; wtorki i piątki 10-6;  
w soboty 10-2; we środy zamknięte.

## Słynne Ziola Ks. Franciszka Na Nerwy i Dobry Sen

Ludzie nerwowi uciekają się zwykle do specyfików chemicznych, niepomni, że są pewne zioła zadziwiająco skuteczne, niezaodnie wzmacniające nerwy z wyłączeniem i jakichkolwiek innych następstw.

Właśnie wyrazem takiego naukowego rezultatu jest niniejsza Formuła, zestawiona z najlepiej dobranych ziół w najodpowiedniejszej proporcji, pod nazwą — "Ziola No. 7", które się już okazały prawdziwym błogosławieństwem dla osób nerwowo wyczerpanych. "Ziola No. 7" nie tylko uspokaja nerwy, ale działa też krzepiąco na cały system nerwowy.

Różniczne dolegliwości spowodowane rozstrojem nerwowym, jak bezsenność, zawroty głowy, zbyt mocne bicie serca połączone niekiedy z jego drżeniem, uczucie duszności, wyczerpania, znikają bezpowrotnie, gdy system nerwowy jest należycie wzmocniony.

A właśnie temu celowi — wzmacniania systemu nerwowego — służy w najdoskonalszy sposób "Ziola No. 7".

Zapewniamy wszystkich czytelników, na podstawie naszego bogatego doświadczenia, że osoby cierpiące nawet na długą i uporczywą bezsenność, używając regularnie "Ziola No. 7" szybko odzyskiwały upragniony, orzeźwiający, zdrowy sen.

"Ziola No. 7" sa więc bez żadnej przesady wielkim dobrodziejstwem dla ludzi nerwowych, tak w podeszłym wieku, jak i też u młodych dzieci, gdyż są absolutnie nieszkodliwe i nie mogą spowodować nałogu. Duża paczka z tekstem polskim i angielskim, wraz z przesyłką, kosztuje tylko \$2.20.

Po wszelkie informacje telefonujcie: Hemlock 4-2766 lub piszcie: FATHER FRANCIS HERBS, 6951 S. Maplewood Ave., Chicago, Illinois 60629.

(P.R.M.)

"Where Quality Makes a Difference"

## SLIZ'S POLSKI SKLEP DELICATESSEN

Poleca Wysokiej Jakości Domowej Roboty

• POLSKA KIELBASE • WEDLINY

Wielki Wybór Różnego Rodzaju Smakolików

3116 W. 43rd STREET

tuż przy rogu ARCHER

Telefon Lafayette 3-9533

### Pijac Ziola Zakonnika - Chorób Sie Unika

Naturalne leki są zbawienne. Pijcie od lat znane ZIOŁA ZAKONNIKA. Z całego świata nam dziękują. Nasze mieszanki specjalnych, świeżych ziół, których wartość potwierdziły naukowe badania farmakologiczne, pomagają przy wielu dolegliwościach. NO. 1 — na artretyzm, złą krew, słabą wątrobę, żołądek, serce \$2.50. NO. 2 — niestrawność, zgagę, bóle, kolki, gazy \$2.20. NO. 3 — łagodnie przeczyszczające \$2.00. NO. 4 — nerwowość, bezsenność, wyczerpanie \$2.30. NO. 5 — na nerki, pecherz \$2.50. NO. 10 — Spec. na reumatyzm i serce \$2.50. NO. 11 — ułatwiająca schudnięcie bez głodowania \$2.50. Paczki duże, z datą ważności z przepisem polskim i ang. NOWOŚĆ! Mamy Herbata Ziołowe w torebkach — 24 torebki \$1.35. MASŁO na Reumatyzm NO. 64 — \$2.00. Polecamy te same zioła w TABLETKACH ZAKONNIKA. Wygodne w użyciu. Skuteczne! NO. 16 — 100 tabletek ułatwiających odchudzanie, \$3.00. NO. 25 — 80 tabletek na artretyzm, wątrobę, żołądek, złą krew, \$3.00. NO. 26 — 50 tabl. łagodnie przeczyszczających, \$2.00. NO. 27 — 50 tabl. RELEX na nerwy, bezsenność, \$2.00. NO. 19 — KELP neutralny jod, czyste krew, 300 tabl. \$2.50. NO. 20 — Kropiele Waleriana, butelka \$2.00. NO. 13 — MULTI - VIT. Wszystkie witaminy razem 100 tabl. \$5.00. NO. 38 — "GERIATRIC-VITAMINS". Idealne dla starszych, 100 tabl. \$5.00. NO. 57 — 80 tabl. na reumatyzm i serce, \$3.00. NO. 59 — 80 tabl. na nerki i pecherz, \$3.00. NO. 48 — Mydło RUMIAKOWE, duże, 75c. NO. 39 — GINSENG Chiński Korzeń Życia (Szen - szen) — 80 kaps. \$12.00.

Zaraz wysłać zamówienie Money Order. Podać swój dokładny adres i numery ziół. Zaraz wysłamy. Trzeba doliczyć na przesyłkę w U.S.A. po 15c od dolara; z Kanady po 20c. Na C.O.D. nie przesyłamy. Broszurkę "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA?" wysyłamy bezpłatnie.

Monk's Herb Center, 2924 Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60618

## Głos Polonii z Cleveland i Okolicy

Korespondenci: Eugenia i Jerzy Stolarczyk

9421 Alexander Rd., Cleveland 44125, Tel. 641-7528 Area Code 216

Od Redakcji:— Pod uwagę Gmin i Grup ZNP, Towarzystw i Klubów — uprasza się wszelkie zawiadomienia i wiadomości do Kroniki z Cleveland i okolicy nadsyłać wprost do korespondentów Dziennika Związkowego—pp. E. J. Stolarczyk pod wyżej podany adres.

### Pod Rozwagę Głosującym w Wyborach 3-go Listopada

Obywatele Ohio upoważnieni do głosowania będą mieli 3-go listopada sposobność głosować na trzy poprawki do konstytucji stanu Ohio. Proponowane poprawki, rekomendowane przez Izbę Ustawodawczą Stanu Ohio i popierane przez liczne organizacje, wywołały otwartą kontrowersję.

Poprawki te będą umieszczone na balotach, lub maszynach do głosowania, jako "Issue 1", "Issue 2", "Issue 3". Większość głosów zdecyduje o ich przyjęciu lub odrzuceniu. Proponowane są następujące poprawki:

1. Poprawka do podatku od nieruchomości. Proponuje ona zwolnienie starszych obywateli, na emeryturze, z płacenia podatków o nieruchomości.

2. Poprawki dla głosujących. Prawo stanowe obecnie pozwala nowym rezydentom głosować jeżeli zamieszkali w Ohio przez 12 miesięcy. Poprawka proponuje redukcję wymaganego czasu do 6-ciu miesięcy.

3. Poprawka czarterowa, zezwalająca administracjom miast na publikowanie w gazetach proponowanych zmian w czarterze miasta. Dotychczas prawo wymagało wysłania listów informacyjnych do każdego zarejestrowanego obywatela. Poprawka ta ma na uwadze zaoszczędzenie miastom funduszy operacyjnych.

Poprawka pierwsza, obejmująca podatek od nieruchomości, ma na celu przyniesienie pewnej ulgi podatnikom w wieku 65 lat, lub starszym, którzy utrzymują się z zapo-

móg "social security" i posiadają ograniczone dochody. Ludzie ci nie są w stanie płacić stale wzrastających podatków. Szczegóły, dotyczące tej poprawki, jak np. kto będzie zwolniony z podatków, lub ile będzie płacił, proponowana poprawka pozostawia do decyzji Izby Ustawodawczej Stanu Ohio. Poprawka ta przewiduje zwolnienie właściciela z płacenia podatku od pierwszych pięciu tysięcy dolarów ustalonej wartości domu. Co oznaczę, że dom wartości \$12,500 byłby zwolniony z podatku, ponieważ domy są zazwyczaj oszacowywane na 35 do 40% ich wartości. Poprawki ta była popierana, między innymi, przez senatora z Youngstown, Charles'a J. Carney, i reprezentanta z Cleveland, George'a Voynovich. Wejście ona w życie 1-go stycznia 1971 roku, jeśli będzie zatwierdzona przez wyborców 3-go listopada br.

Według obliczeń stanowych, w Ohio znajduje się 453,936 posiadłości należących do właścicieli w wieku 65 lat i starszych. Jedyną słabą stroną tej poprawki jest to, że daje ona nieograniczoną władzę Izbie Ustawodawczej w udzielaniu zwolnień z podatków.

Poprawka Nr. 2 — ma na celu ułatwienie procedury głosowania przez skrócenie o połowę wymaganego czasu zamieszkiwania w Ohio aby być upoważnionym do głosowania. Ohio było pionierem w ułatwianiu głosowania nowym rezydentom. Pierwsze zredukowało wymagany czas do głosowania na prezydenta St. Zjednoczonych z jednego roku do czterech miesięcy. Propagatorzy tej poprawki twierdzą, że w dzisiejszych czasach przy pomocy środków masowej informacji — prasa, radio, telewizja — nowy rezydent nie potrzebuje jednego roku czasu dla zapoznania się z kandydatami i sprawami idącymi pod głosowanie.

Poprawka Nr. 3 — pozwoli na zaoszczędzenie pieniędzy miastom. Obecne prawo wymaga wysłania przez pocztę do każdego zarejestrowanego obywatela kopii wszystkich proponowanych poprawek czarterowych. Poprawka ta pozwoli na publikowanie informacji w miejscowej prasie. Przykład oszczędności. — Toledo wydało \$10,000 na rozesłanie zawiadomień z propozycjami poprawek czarterowych, które mogłyby być wydrukowane w prasie za pięćset dolarów.

Propagatorzy poprawki twierdzą, że publikowanie w prasie zawiadomień, dotyczących ogółu jest normalną praktyką.

EUGENIA i JERZY

STOLARCZYK

Polski

Program Radiowy

Założony w 1927 roku

WXEN

106.5 FM—Cleveland, Ohio

Środa i Piątek, 7:30 wiecz.

Niedziela, 10:30—11:30 rano

Pamiętaj, że wobec

zmuszenia narodu, pol-

skiego, do milczenia,

"Dz. Związkowy" jest

jedynym jego wolnym

głosem.

UWAGA YOUNGSTOWN

PLACOWKA 4-TA S.W.A.P. W YOUNGSTOWN

Dnia 15 listopada 1970 r. Placówka 4-ta obchodzi 50-lecie swego

istnienia i w związku z tym w dniu tym odbędzie się uroczyste

odświeżenie Pomnika Ku Cześci Poległych Żołnierzy Polskich I II

Wojny Światowej przy Krakusy Hall, 2205 South Ave., Youngs-

town, Ohio.

O godz. 3-iej popołudniu odbędzie się "Cocktail" i Bankiet z

programem. Chór Kółka Moniuszko odśpiewa kilka piosenek, a

solistka pani J. Krzyżan będzie śpiewać solo. Działwa Gm. 46 i

Gr. 956 Campbell będzie tańczyła na scenie.

Cena biletu \$4.50 od osoby.

Bilety proszę zamawiać u kol. T. Wojtaszek.

Zołnierskie Cześć. — ZARZĄD

Zarząd Pl. 4-iej S.W.A.P.

Prosi o wzięcie udziału wszystkich.

Teraz możecie sprowadzać Waszych

Krewnych i Znajomych z Polski

Możemy Wam pomóc w najlepszy możliwy sposób.

Podrożujcie do Polski samolotem lub okrętem.

Mówimy po polsku.

PEKAO

GROGER TRAVEL BUREAU

152 The Arcade

Cleveland, Ohio 44114

Tel. 621-6036

A. DE LAMOTHE

## KOSYNIERZY

powieść z 1863 r.

Tłumaczył F. K.

11— (Ciąg dalszy)

— Pan Andrzej nie pozwala jej wychodzić, odpowiada Marta, ale czasami nie bierz twego siostrzeńca za jego ojca, dodała wesoło.

— Byłoby to trudnym.

— O, kto wie, spozstrzega się tak dobrze najmniejsze podobieństwo rodzinne, kiedy się jest obcym.

— Szczęściem, wiewer widziałem Adama aniżeli jego żonę.

— Jakto, znasz już Adama?

— Dopiero od trzech godzin jestem w Polsce, i poznałem mego stryjka, potem ciebie, potem Tadea, potem Adama, potem Grzegorza, potem Magnusa, potem Stefana potem...

— Potem, nikogo już więcej, tak myślę, przerwał Włodzimierz. I w istocie, lista i tak jest już dosyć długa.

— Prawda! ale myślisz się drogi stryju, poznałem kogoś, którego wy być może nie znacie, tak siostrze, pewnego przystojnego i dzielnego młodzieńca, a na honor, ten nie wstydział się wypowiedzieć na swój sposób tego co myśli.

— I ten bohater nazywa się? zapytała ze śmiechem dziewczyna.

— Oto jego karta, wręczył mi ją w wagonie.

Wzięła ją niedbale i nie czytając, podała ojcu.

— Co mówisz, był w wagonie z Rosjanami, rozmawiał z nimi, i pokazywał swoją kartę, wykrzyknął Włodzimierz zdumiony podobnym zachowaniem.

— Kto taki, ojczyste?

— Oh! ktoś mógłby być inny jak nie Narbut?

— Narbut! wyrzekła blednąc okropnie. Co za szaleństwo! Mój Boże! mój Boże! o tej godzinie pewnie już jest w więzieniu. Mów więc Cezarze wszystko co wiesz, błagam cię. Ale mów-że! Czy myślisz że nie poznano go?

— Mówiąc prawdę, nie wiem, ale zdaje się, że siedzący blisko mnie generał, wyczytał jego imię na karcie.

— I ty mu ją pokazałeś? rzekła, gniewnie tupnawszy nogą.

— Nie powiedział mi abym ją schował. Powstając, wręczył mi bilet, a w tym samym czasie wyciął uczciwy policzek generałowi za to, że powiedział, nie pamiętam wskutek czego, że Polacy są psami.

— Ach mój Boże! mój Boże! jakaż nieroztropność! Ale powiedz mi, kiedy go aresztowano...

— Nie aresztowano go, siostrze. Dawszy w twarz generałowi, szybko przeszedł galerię, wyskoczył z wagonu i zniknął w Rawanickim lesie.

— Och, mój dzielny Narbut! wykrzyknęła Marta, a oczy jej dumą zabłyśły.

— Cezar wzrokiem zapytywał Kirpowskiego.

Na to nieme pytanie, starzec wznosił oczy do nieba, a dwie łzy potoczyły się po męskiej jego twarzy.

Ta odpowiedź oznaczała milczenie.

Nie pomylił się młodzieniec.

Kilka chwil wystarczyło Marcie przyjść do siebie ze wzruszenia. A śmiejąc się przez łzy, serdecznie uściśnięła dłoń brata stryjcznego, mówiąc:

— To mój narzeczony.

W tym pojedynczym słowie, łatwo można było odgadnąć niezmierzną dumę.

Teraz Kirpowski spojrzał na Cezara, nie wyrzekł ani słowa, ale w tym spojrzeniu było tyle boleści i takie zdanie się na wolę boską, że młodzieniec uczył się ściszenia serca.

Szli dalej pod górę. Marta z dziecinna gadatliwością mówiła o wszystkim; dla rozprężenia smutnych myśli pochylających czoło, jej ojca ku ziemi, opowiadała najświeższe i najświeższe czyny Strzałki, mówiła o roztropności Nipa, swego pięknego charta, zapytywała kuzyna o wrażenia z podróży, wypytywała o zwyczaje Paryżan, pytała czy Sekwana jest tak wielką jak Wisła, czy kobiety noszą jeszcze czerwone peruki, śmiała się, żartowała, a wszystko z tak gorącą żywiołowością i z udaną wesołością, pomimo, iż boleść przebiegała się na jej twarzy.

I tak przybyli do Atrady. Zmrok już zapadł.

Milcząc przeszli podwórze, weszli po kilku schodach na ganek prowadzący na balkon odkryty kwiatami, a potem do wielkiej sali służącej jako przedpokój.

W sąsiednim pokoju oświetlonym lampą do połowy zakrytą, młoda kobieta śpiewając z cicha, przechadzała się z dziećmiem na ręku.

Właśnie układała je do snu w kolebkę, kiedy szmer kroków w przedpokoju zbudził maleństwo już do połowy uspięne, zaczęło też płakać.

— Kto tam jest zapytała matka.

— Twój kuzyn i my, odpowiedział Kirpowski.

I wchodząc do pokoju, podniósł umbrella, mówiąc:

— Cezarze, chodź zobaczyć Andrzeja nim zasnie.

Dziecię olśniewane blaskiem lampy, schowało twarzyczkę na piersiach matki.

— A no, panie Andrzeju, powitaj grzecznie twego wujka, rzekła Tadea. Nie rób grymasów, paniczku; trzymaj się prosto i nie trzymaj paluszkami oczów. A, tak, teraz bardzo dobrze. Czy nie piękny mój Andrzeju?

— Zachwycający, prawdziwie zachwycający! rzekł Cezar trochę zakłopotany że kuzynka myśląc tylko o swoim chłopcu, zapominała odpowiedzieć na jego powitanie.

— Trochę to jest nieładnie, pomyślał sobie; ojciec jest grzeczniejszym.

— Spójrz na jego oczy, mówił dalej Włodzimierz, na widok wnuczka zapominający o wszystkim innym, są to wykapane oczy matki, nie prawda?

— Tak, w istocie oczy matki, powtórzył Cezar, patrząc z większą uwagą na piękną twarz Tadei. Tak, zupełnie te same, tylko trochę mniejsze.

— Och! przepraszam, rzekła zgorszona.

— Ma rację, rzekła Marta, twoje oczy są większe niż malca.

— Ale nie, z pewnością że nie, Marto, prawdziwie, nie wiesz co mówisz. No, Andrzeju, pokaż swoje oczy.

Ządanie to było zbytecznym; bo dziecko widząc obcą twarz i dziwny ubiór gościa, wytrzeszczyło oczęta z widocznym przestachem.

— Do kogo je znajdujesz podobne? ciągnął dalej Włodzimierz.

— Do Adama.

(Ciąg dalszy nastąpi)

UWAGA PANIE, KTÓRE CHCĄ WYGLĄDAĆ LEPIEJ NIŻ INNE!

JEST TO MOŻLIWE DO OSIĄGNIĘCIA TYLKO PRZY POMOCY

POLSKIEGO SALONU

FRYZJERSKIEGO i "JANINA"

KOSMETYCZNEGO

PERMANENT, Farbowanie włosów z pięknym uczesaniem.

NOWOCZESNE OBCINANIE W STYLU FRANCUSKIM.

Zabiegi kosmetyczne, upiększające twarz — Modelowanie, Czesanie i Czyszczenie Peruk.

W poniedziałki i wtorki ceny zniżone na trwałą ondulację, strzyżenie i czesanie.

Zakład czynny w pon. i wtorki 10-8, piątki 9-8, soboty 3-4.

Po Umówienie Telefonować

3049 MILWAUKEE AVE. 252-5424



JANINA DŁUZAK, Własc.



## Profesor Dr. Jerzy Dekanski z Londynu Przybył Do Chicago

Jak już informowano w radio, — w ubiegłym tygodniu przybył z New Yorku do Chicago wybitny brytyjski specjalista polskiego pochodzenia, — endokrynolog prof. dr Jerzy Dekanski.

Profesor Dekanski wraz z prof. A. Fiedlerem byli założycielami Polskiego Uniwersytetu w Edynburgu, który podczas 2-iej Wojny Światowej dawał wprost nieocenione usługi polskim siłom zbrojnym walczącym na Zachodzie.

## Z Gminy 34 ZNP

Posiedzenie Gminy 34 ZNP odbędzie się we wtorek, 20-go października, w sali Domu Polskiego, 11939 S. Michigan Ave., o godz. 8-iej wieczorem. Ponieważ jest to posiedzenie powakacyjne, — mamy dużo spraw do załatwienia. Zarząd Gminy prosi Szanowną Delegację o przybycie. Związek Narodowy Polski obchodzi 90-lecie założenia naszej Kochanej Organizacji, — powinniśmy być dumni, że jesteśmy członkami tak wspaniałej Organizacji. Usilnie prosimy o przybycie.

F. Kabat, prezes; F. Jendryk, asik, sekret.

• KUPUJĄCE W SKŁADACH  
KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ  
W DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

Do 1962 r. prof. Jerzy Dekanski pracował nadal jako profesor — wykładowca Uniwersytetu w Edynburgu, wydając liczne prace naukowe, jak również wiele swoich opatentowanych leków.

Jako ekspert w dziedzinie lekarstw zostaje mianowany przez rząd Wielkiej Brytanii, gdzie lekarzem parlamentarnym, które to stanowisko piastuje do dnia dzisiejszego.

Profesor dr Jerzy Dekanski przyjeżdża na przyszły rok ponownie do Stanów Zjednoczonych, gdzie prawdopodobnie przez okres 2-ich lat obejmie pracę w jednym z instytutów naukowo-medycznych w Chicago.

Blizsze i ciekawe szczegóły dotyczące jego działalności społecznej i naukowej będzie można usłyszeć wieczorem — w programie radiowym doktora Włodzimierza Sikory, w poniedziałek, dnia 19 października, od godz. 7-iej do 7:30 pm.

## Z Gminy 41 ZNP

Tow. Króla Władysława Jagiełły Gr. 2206 ZNP odbędzie swe posiedzenie o godz. 2-iej po południu w tę niedzielę, 18 października, w sali Nr. 1 parafii św. Jadwigi, przy Hoynie i Lyndale ul. Mamy ważne sprawy do załatwienia, oraz sprawozdanie z naszej zabawy.

W. Bruz, prezes; Jan Świerczyński, sekret.

Tow. Wolność Ludu Grupa 2742 ZNP odbędzie ważne swe posiedzenie w niedzielę, 18-go października, w sali Nr. 3 par. św. Jadwigi (Hoynie i Lyndale), o godzinie 2-iej po południu. Mamy ważne sprawy do załatwienia oraz sprawozdanie z Kontestu Wrzesniowego i z Balu 90-lecia ZNP. Po posiedzeniu będzie niespodzianka.

Józef Szpak, prezes; Zenon Ziolkowski, sekret.

Tow. Króla Piasta Gr. 413 ZNP odbędzie swe posiedzenie w niedzielę, 18 października, w sali Nr. 5 par. św. Jadwigi (Hoynie i Lyndale), poczętek o godz. 2-iej po południu. Prosimy usilnie o zapisanie chociaż jednego nowego członka do naszej Grupy.

Józef Larek, prezes; A. Uryasz, sekret.

Tow. Styczniowe Gr. 1164 ZNP zwołuje członków na posiedzenie, które odbędzie się w niedzielę, 18 października, w sali del. Adeli Leszczyńskiej, o godz. 2-iej po południu. Są ważne sprawy do załatwienia.

Helena Mrowiec, prezeska. Tow. Wiara i Ojczyzna Gr. 1474 ZNP odbędzie swe posiedzenie w niedzielę, 18 października, w sali Pol. Sokoła, pnr. 1062 N. Ashland Ave., poczętek o godz. 2-iej po południu. Władysław Chmielewicz, prezes; Tadeusz Pawlak, sekret.

## Zebranie Alliance Society, Gr. 2475 ZNP

Alliance Society Grupa 2475 ZNP, odbędzie swoje miesięczne posiedzenie w środę, 21 października, o godzinie 8-iej wieczorem, w sali posiedzeń u p. Słowika, przy Milwaukee i Belmont Avenue.

Ponieważ mamy ważne sprawy do załatwienia, uprasza się członków naszej Grupy o liczne przybycie. — Karol Bojkowski, prezes; Jan Wróblewski, sekretarz prot.

## Reprezentacyjny Bal Stow. Dobroczynności ZNP

### Wybór Królowej Okręgów 12 i 13 ZNP Największą Atrakcją Zabawy

Już wkrótce, w dniu 7 listopada, spotkamy się na Balu Stowarzyszenia Dobroczynności przy ZNP, jaki odbędzie się w pięknych salach Sherman Hotelu. Komitety balowe pracują bez wytchnienia nad przygotowaniem imprezy, cały dochód z której przeznaczony jest na kosze gwiazdkiowe dla biednych rodzin polskich. W następnym komunikacie podamy dokładną listę komitetów.

Główną przewodniczącą Balu jest wiceprezeska ZNP, prezeska Stow. Dobroczynności, p. Irena Wallace; przewodniczącą komisarską Okręgu 13 p. Zofia Buczkowska, wiceprzewodniczącą komisarską Okręgu 12go p. Helena Orawiec.



Krystyna Czyszczoń  
Debiutantka

Krystyna Czyszczoń, jedna z debiutantek Balu Stowarzyszenia Dobroczynności, jaki odbędzie się w b. r. dnia 7-go listopada, w Hotelu Sherman, jest córką pp. J. Czyszczoń, zam. pnr. 1037 N. LeClaire, w Chicago.

Panna Krystyna jest uczennicą Akademii Najsw. Rodziny (Holy Family Academy), uczęszcza także do szkoły jez. polskiego Pułaskiego i do Mid America Beauty School. Jest członkiem Senior Glee Club i

## PEKAO

po zamówieniu albo katalogi  
pisać lub telefonować  
**AN 3-4032**  
Vera Kaplinska — Pokój 928  
Downtown Travel Center  
30 W. Washington, Chicago

## CARBAJAL MEXICAN LEATHER GOODS

Imported from Mexico hand-made Handbags - Purses - Burned Glass Mexican Costumes - Serapes Men's and Women's Shoes and Wallets - Suede Jackets.  
Phones: 321-1172 or 277-2432  
3420 W. 26th Street

## Nemecek Bros. MĘSKIE UBRANIA i PŁASZCZE

Szyte do figury na miarę z najlepszych i pierwszorzędnych materiałów.

Od \$75 i wyżej  
2700 SO. DRAKE  
6905 Cermak Rd. Berwyn  
oraz — 7534 W. North Ave.,  
Elmhurst Park  
Tel. 522-0220

## SLUGS ZELIN

4358 S. California  
VI 7-8289

## RINGSIDE INN

NOW SERVING  
35 brands of Imported Beers  
from all over the world.  
Served at all times.  
SHOT & BEER — 35 cents  
Any bar whiskies.

## VILLAGE BAKERY

Specializing in Wedding, Party and Novelty Birthday Cakes.  
Also Miniature Pastries.  
PLACE YOUR ORDER EARLY.  
Phone: 474-3600  
17809 Burnham, Lansing, Ill.  
Open 7 days a week 5 a.m. till 9 p.m.

## We Teach Only One Language! SPANISH

For Conversation and Traveling If you are planning a trip to Mexico, Spain or Latin America—for business or pleasure—learn to speak Spanish quickly and easily by our conversational system.  
Classes Start Tues., Oct. 20. Also Private Lessons.  
Special brush-up for High School & University students of Spanish

Native Teachers  
Conversational School  
32 W. Randolph FR 2-4605

## BEN'S BACK BACK BEN Benjamin S. ADAMOWSKI COUNTY ASSESSOR

Adamowski for Assessor Committee  
W. Clement Stone, Chmn.; Paul D. Newey, Treas.

Polskiego Klubu Artystycznego. W szkole średniej dostała stypendium w dziedzinie muzyki (Music Scholarship). Jest także liderem grupy harcerskiej "Młody Las". Panna Krystyna świetnie gra na harmonii, tańczy, ze sportów ulubionymi są: tenis i pływanie.

Uroczą pannę Krysię, członkinię Gr. 893 ZNP, zobaczmy na Balu Stowarzyszenia, w defiladzie debiutantek.



FOR THE BEST IN  
SLEEPING COMFORT

**QUILTS & PILLOWS**

In stock and Custom Made  
Recovered in our own shop  
30 Years Experience

**Andrus & Son**

3935 W. 26th St., CHICAGO  
6533 W. Cermak Rd., BERWYN

## GRACE BEAUTY SHOP

Home of High Styling  
OPEN SUNDAYS —  
OPEN EVENINGS

Except Wednesday 10 to 6.  
Closed on Tuesdays.

SPECIAL CARE GIVEN TO  
SENIOR CITIZENS.

2642 N. MILWAUKEE AVE.  
Phone 227-9115

Appointments not always necessary

## AMERPOL

Nowy środek na obolałe  
muskulaturę — sztywne stawy

Artretyzm i Reumatyzm

Dla szybkiej ulgi przy zacerwień-  
ionych nabrzmiałych i sztywnych  
muskulach lub stawach pleców, ko-  
lan, nóg, palców lub karku, uży-  
wajcie nowego lekarstwa AMER-  
POL.

NO. 2 WITAMINY: zażyjcie jedną  
tabletkę 3 razy dziennie, aby uży-  
ścić naczynia krwionośne.

NO. 1 TABLETKI: Połknijcie 3 ta-  
bletki z wodą trzy razy dziennie po  
jedzeniu, sprawi to, że wasze  
LEKARSTWO AMERPOL \$6.95  
włączając przesyłkę pocztą. Przy-  
ślijcie czek, Money Order lub C.O.D.  
Napiszcie dziś do

AMERPOL ASSOCIATES  
957 N. Ashland  
Chicago, Ill. 60622

## The Perfect Gift For A Friend Or Yourself!



Give him this beautiful POT  
BELLY STOVE SMOKING  
STAND. Show him how much  
you care by giving him this  
black cast metal stove with  
gold accents. The metal ashtray  
stand is supported by a fruit-  
wood column, actual height is  
22 inches. Assembles in an in-  
stant. Packed complete with an  
amber glass ashtray. Order to-  
day. Send check or money order to

## RALCO Enterprises,

P. O. Box 173, Dept. P.  
Canadian, Texas 79014

We ship anywhere in the  
U.S. and Canada.

Price only \$14.95

## METRYKI Z POLSKI

potrzebne do otrzymania pa-  
piérów obywatelstwa, pensji  
starszej sprowadzamy szyb-  
ko. Także z terenów wschod-  
nich oderwanych od Polski.  
New Citizens Aid Service  
Reg'd P.O. 844, Station B.  
Montreal, Canada  
(Adres wyciąć — zachować)

**Nadzwyczajna Morska Roślina**  
wydobyta z morza Norwegii i zawarta  
w tabletkach KELP-KARBON jest to  
najbogatsze, naturalne źródło witamin  
60 minerałów a szczególnie jodu. Gdy  
brak tych składników w organizmie,  
człowiek czuje się wyczerpany, nerwowy,  
cierpi na żołądek, są podatni na różne  
infekcje i choroby. Szczególnie obecnie  
przy zmiennej pogodzie w chłodne dni  
raczej należy przyjmować KELP-KARBON,  
aby uodpornić organizm przeciw róż-  
nym chorobom. WAŻNE by przyjmować go codziennie KELP-  
KARBON doda zdrowia, energii, a zmęczonym pracą  
człowiekowi przywróci energię i młody wygląd. Bez natu-  
ralnej jodyny — minerałów nie można utrzymać dobrego  
stanu zdrowia.  
Cena za butelkę \$5.00, 3 butelki \$13.50

|                                                                    |                               |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| □ Kelp-Karbon—Morskie Minerale i Witaminy<br>Niezbędne Dla Zdrowia | 1 But. \$5.00; 3 But. \$13.50 |
| □ Ziola Nr. 18 Na Reumatyzm Muskularny                             | Paczka \$2.75                 |
| □ Ziola Nr. 11 Na Pęcherz i Nerki                                  | Paczka \$2.25                 |
| □ Tabletki Na Nerki i Pęcherz                                      | Butelka \$3.75                |
| □ Ziola Nr. 20 Na Nerwowość                                        | Paczka \$2.25                 |
| □ Ziola Nr. 16 Na Wątrobie i Żółć                                  | Paczka \$2.25                 |
| □ Chinatus Ziola (w Płynie) Na Wątrobie i Żółć                     | Butelka \$4.89                |
| □ Ziola Nr. 31 Na Gazy Żołądka i Niestrawność                      | Paczka \$2.25                 |
| □ Ziola Nr. 17 Na Łagodne Przeczyszczenie                          | Paczka \$1.95                 |
| □ Ziola No. 340 Dla Kobiet przy Zmianie Życia                      | Paczka \$3.00                 |
| □ Ziola Nr. 10 Na Astmę Bronchialną                                | Paczka \$2.75                 |
| □ Ziola Nr. 100 (Wzmocniające) Dla Mężczyzn                        | Paczka \$3.00                 |
| □ Ziola Nr. 9 Na Wyrzuty Skórne                                    | Paczka \$3.89                 |
| □ Cukrzyca — Herbata BI-BE-TIC                                     | Paczka \$2.60                 |
| □ Ziola Nr. 40 Przeciw Nadeśnieniu Krwi                            | Paczka \$3.00                 |
| □ Zyme-Aids Na Nerwie Żołądka, Gazy i Trawienie                    | Tab. \$4.89                   |

**"B.-M.-B." (W PŁYNIE)**  
Zawiera wyciąg ze szpiku kości i sferdowany z doborowego  
bydła. Buduje nowe czerwone ciała krwi. Wzmacnia krew  
Także na zwyczajną Anemie dla osób wyczerpanych pracą  
Buduje krew i siłę. Doskonale dla dzieci.  
Butelka \$4.85—3 Butelki \$13.00  
Wyslijcie zamówienie z Money Order i dołączcie  
10c do każdego dolara na przesyłkę

## DR. MICHAEL'S HERB CENTER

1223 N. Milwaukee Ave. Chicago, Ill. 60622

## 19 Grudnia Samolotem Do Polski \$355.00

Obecnie Na 29/49 Tylko \$427.00

**Europe Travel Bureau**  
5356 W. BELMONT AVE. — Tel: 282-7744

**Come Along Travel, Inc.**  
6355 N. BROADWAY 274-6212

GRUDZIEŃ — STYCZEŃ — LUTY  
PO SŁOŃCE WYSP KARAIBSKICH  
NA TS/S STEFAN BATORY już od \$270.00

EKSPERCI W SPROWADZANIU KREWNYCH  
PACZKI PEKAO  
TANIE WYCIECZKI DO POLSKI

**Kuhn**  
POLSKIE WINA  
POLSKIE WÓDKI I LIKIERY  
POLSKIE PIWO  
POLSKIE KONSERWY MIĘSNE  
POLSKIE WEDLINY  
POLSKIE DANIA GOTOWE  
POLSKIE SERWY

Największy i najlepszy w Chicago wybór importowanych z Europy  
wykwintnych artykułów żywnościowych, win i likierów.  
**Kuhn's FOOD SHOP** 3058 N. Lincoln Ave.  
Otwarte codziennie (1 w soboty) od 9:30 rano do 10:00 wiecz.

## THE OLYMPIA HOUSE

RESTAURANT & LOUNGE  
212 South Halsted Street

A New Restaurant Opened for  
Greeks and Their Friends  
of All Other Nationalities.  
Excellent Greek Cuisine.  
Reasonable Prices.  
Under the Supervision of that  
well known Greek American  
**SPIRO KARE, General Mgr.**  
OPEN 7 DAYS A WEEK,  
11 A.M. till 2 A.M.

**POLSKA PIEKARNIA ZAPRASZA WAS**  
PO PIĘKNE I DOSKONAŁE TORTY NA KAŻDĄ OKAZJĘ  
Po Doskonałym Pieczeniu Wszelkiego Rodzaju. Wszystkie  
Pieczenie ze świeżych i Pożytecznych Produktów.  
Na Koniec Tygodnia Specjalne Babki, Serwoniki, Kolaczki,  
Świętyni Chleb, Zymy. Uważajcie na Nasze Specjalności.  
Świeży Truskawkowy Tort z Bitą Śmietaną.

## Oven Fresh Bakery

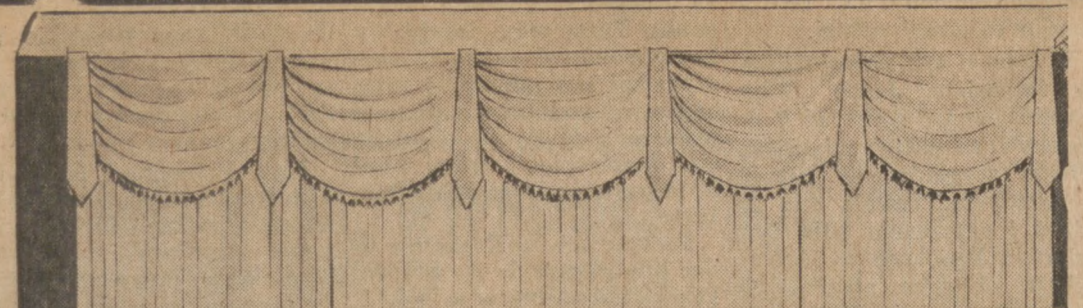
3000 W. 41-sza Ulica,  
róg Sacramento Ave.  
Blisko Kościoła św. Pankracego

Tomasz Szeremeta, Doskonały  
Piekarz z Żoną Józefiną, Właściciele

Po zamówieniu  
Telefonować 927-2590

OTWARTE: od 6:00 rano do 6:00 wiecz., w niedziele od 6:00  
rano do 1-322 — w poniedziałek zamknięte.

— zasyłamy  
Serdeczne Zyczenia dla Związku Narodowego Polskiego  
z Okazji 90-cio Lećcia Istnienia.



## Wyrzedaż Draperii Robionych Na Zamówienie

WŁĄCZONA PRACA BEZ DODATKOWEGO KOSZTU

DRAPERIE ROBIONE NA ZAMÓWIENIE

**\$2.98** jard **\$3.98** jard

Razem z uszyciem bez dodatkowego kosztu

NA DZIEŃ DZIĘKCZYNIENIA lub BOŻE NARODZENIE ZAKUPUJCIĘ JUŻ TERAZ

Ocenicie urok draperii robionych na zamówienie w czasie tej Fabrycznej  
Wyrzedaży Materiałów. Do wyboru antyczna satyna, barwne druki  
i materiały jednobarwne, rami do draperii, materiały przewiewne i inne.  
Dajemy wam bezpłatnie obsługę sklepową w domu. Draperie są mierzone  
na stole i przykrawane, upinane, obrębiane na dole z 4 calową zakładką.  
Wzory są dobierane, zawieszki założone, następnie draperie są u nas  
prasowane i układane w fałdy przed wysłaniem do was.

PRZYNIĘŚCIE WYMIARY SWOICH DRAPERII DO NAS  
LUB KUPUJCIĘ W DOMU

ROBIONE NA ZAMÓWIENIE POKROWCE

Krajane i Przymierzane u Was w Domu —  
Na Waszych Własnych Meblach

PLASTYK TRANSPARENT DEKORACYJNE MATERIAŁY  
Długotrwały Transparentny Plastik 8  
gaucie użyty na pokrowce chroni sku-  
tecznie wasze meble a jest przezroczysty  
więc wzór mebli nadal widać.

Bez żadnych zobowiązań — pozwólcie aby was odwiedził nasz artysta dekorator  
i zademonstrował wam próbki i zdjęcia najnowszych stylów... u was w domu.  
Bez zapłaty — darmo wymiary i darmowy kosztorys na waszą pracę zleconą.

## Robione Na Zamówienie Rozsuwane Draperie

Niech wasz dom będzie piękniejszy i przytulniejszy dzięki ślicznym, nowym dra-  
periom. Nowe wzory, kombinacje kolorów i nowe materiały "nie z tej ziemi"...  
wszystko świeże i ożywiające... do wyboru od perkalu do jedwabnego szantunu.  
Napewno wybieracie to co wam najbardziej odpowiada z naszej ogromnej kolekcji...  
i zrobimy je specjalnie na zamówienie dla was!

## Robione Na Zamówienie Rozsuwane Draperie

W Naszej Własnej Pracowni z Importowanych Materiałów.  
Możecie Się Przyglądać Robocie.

GWARANTOWANE ZADOWOLENIE — NASZ 50-TY ROK TEJ PRACY.  
Koldra będzie jak nowa — z Waszej starej wełny lub pierza...

darmo z zakupem materiału.  
• Wełna lub pierze będzie czyszczone i sterylizowane  
• Będzie puszyste i odnowione  
• Poszczególne do wyboru

LAYAWAY lub BUDGET PLAN na ŻYCZENIA  
KORZYSTAJCIE Z NASZEGO PRZYSTĘPNEGO PLANU SPŁAT

## LEADER STORE NA 18-tej ULICY

1700 W. 18th Street Narożnik Paulina i 18-iej Ul.  
DARMOWY PARKING Na Wojciechowice Po Drugiej Stronie Ulicy  
TEL. CA 6-6230

Pytajcie o MR. STANLEY MAJKA z którym rozmówicie się po polsku



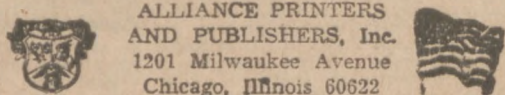
## Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Second-Class Postage Paid

At Chicago, Illinois

Published daily except Sundays by



ALLIANCE PRINTERS  
AND PUBLISHERS, Inc.  
1201 Milwaukee Avenue  
Chicago, Illinois 60622

| Wysyłany przez Pocztę<br>w Chicago | Wysyłany przez Pocztę<br>Poza Granice Chicago |
|------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Codziennie i Sobota                | Codziennie i Sobota                           |
| Rocznice (1 yr.) \$18.75           | Rocznice (1 yr.) \$17.75                      |
| Półrocz. (6 mos.) 11.00            | Półrocz. (6 mos.) 10.50                       |
| Kwartal. (3 mos.) 6.75             | Kwartal. (3 mos.) 6.25                        |
| Miesięcz. (1 mo.) 3.75             | Miesięcz. (1 mo.) 3.25                        |
| Tylko                              | Tylko                                         |
| Sobotnie Wydanie                   | Sobotnie Wydanie                              |
| Rocznice (1 yr.) \$8.00            | Rocznice (1 yr.) \$8.00                       |
| Półrocz. (6 mos.) 5.50             | Półrocz. (6 mos.) 5.25                        |
| Kwartal. (3 mos.) 3.25             | Kwartal. (3 mos.) 3.25                        |

## DO INNYCH KRAJÓW

| Codziennie i Sobotnie                     | Tylko Sobot. Wydanie     |
|-------------------------------------------|--------------------------|
| Rocznice (year) \$25.00                   | Rocznice (1 yr.) \$10.50 |
| Półrocz. (6 mos.) 15.00                   | Półrocz. (6 mos.) 7.50   |
| Kwartal. (3 mos.) 9.00                    | Kwartal. (3 mos.) 4.50   |
| Na "Standard" (News-Stand) — pojedynczy   |                          |
| Number Codziennie (Single Daily Copy) 10c |                          |
| Na "Standard" (News-Stand) — pojedynczy   |                          |
| Number Sobotni (Single Saturday Copy) 20c |                          |

JAN F. KRAWIEC, Editor-in-Chief

Phone: All Departments BRunswick 3-8700

JÓZEF H. GAJDA, Manager

Telephone to City Editor before 8 A.M.

BRunswick 3-8707

Rekopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

## Głosujmy Wszyscy

Reporterzy dzienników i tygodników oraz biura badania opinii publicznej zgodnie stwierdzają, że apatia wyborców jest powszechna i frekwencja w tegorocznych wyborach będzie mała. Powodem apatii jest utrata zaufania do obydwo partii. Wielu wyborców mówi, że żadna nie potrafiła rozwiązać trapiących kraj problemów. Niektórzy wątpią, czy ich głos coś znaczy.

Jest to zjawisko niebezpieczne, szczególnie w czasach, gdy mała grupa radykałów usiłuje wykazać, że ustrój demokratyczny jest przestarzały, należy go obalić i zastąpić dyktaturą fanatycznych reformatorów, którzy wierzą, że tylko oni posiadają receptę na wszystkie choroby. Musimy pamiętać, że wierzą oni również iż "siła znajduje się u wylotu lufy."

Apatia wyborców płacących podatki może tylko pogorszyć sytuację. Gdy niezadowoleni podatnicy zlekceważą wybory, korzystający z darńochy, ci którzy nie chcą pracować i bronić kraju, pójdą gremialnie do lokali wyborczych i zdecydują o wyborze ludzi obiecujących większą darńochę i jeszcze łagodniejsze prawa.

Nie jest prawdą, że nie mamy wyboru, ponieważ wszyscy kandydaci są do siebie podobni. Wzajemny kandydatów na senatorów w Illinois. Jeden od młodzieńca jest związany z elementami "liberalnymi" i radykalnymi, potępia uderzenie na komunistów w Kambodży, jest zwolennikiem natychmiastowego wycofania się z Wietnamu i dopiero na kilka tygodni przed wyborami zaczął mówić to, co większość chce słyszeć. Drugi kandydat głosił za zaostrenie kar dla przestępców i popierał politykę zagraniczną Prezydenta. Nie jest obójtne, który z nich znajdzie się w Senacie.

W stanie New York obydwie wielkie partie wysunęły na senatorów lewicowych liberałów i gdyby nie mała Partia Konserwatywna, wyborcy rzeczywiście nie mieliby wyboru, bo kandydaci obydwo wielkich partii są do siebie podobni (nie fizycznie) jak kropła do kropki. Sytuację uratowała Partia Konserwatywna przez wysunięcie swego kandydata. Walka toczy się między nim a jednym z lewicowych liberałów. Różnica między nimi jest duża i zasadnicza. Podobnie jest w wielu stanach.

Tegoroczne wybory ze względu na napiętą sytuację międzynarodową i naprawdę groźną sytuację wewnętrzną są wyjątkowo ważne. Nie korzystanie z prawa i przywileju głosowania może pomóc kandydatom, których większość zdecydowanie sobie nie życzy. W imię dobrze rozumianych interesów własnych i dla dobra kraju — obowiązkiem naszym jest głosować!

## Ameryka Łacińska

Wydarzenia w Boliwii w ostatnim tygodniu dowodzą, że polityką w Ameryce Łacińskiej kieruje prawo dżungli, a umiarkowani przywódcy nie mają szans na utrzymanie się u steru państwa. Gen. Alfredo Ovando Candia rok temu usunął cywilny rząd konserwatywny i ogłosił się prezydentem. Dwa tygodnie temu, gdy znajdował się kilkadziesiąt mil od stolicy w mieście Santa Cruz by przeciąć wstęgę na otwarcie nowej linii kolejowej, dotarła do niego wiadomość, że jego szef sztabu gen. R. Miranda dokonał zamachu stanu i stworzył rząd konserwatywny. W dwa dni później kontr-zamach przeprowadzony przez gen. Torres'a, którego Ovando w czerwcu br. usunął ze stanowiska szefa sztabu z powodu zbyt lewicowych poglądów, zmusił do ustąpienia obydwo — Ovando i Miranda. Gen. Torres otwarcie chwalił Fidela Castro i domagał się konfiskaty kopalń należących do obcego kapitału. Po opanowaniu pałacu prezydenckiego, gen. Torres ogłosił się wodzem "ludowej rewolucji".

Przez Amerykę Łacińską przelewa się fala nacjonalizmu, która dominuje zarówno prawicowe jak i lewicowe rządy. W sąsiadującym z Boliwią Peru rządzi junta wojskowa

o wyraźnie lewicowym zabarwieniu. W Chile, kraju o długich tradycjach demokratycznych marksista Allende przy wydatnej pomocy komunistów uzyskał największą liczbę głosów w wyborach prezydenckich. Był on jednym z trzech kandydatów i ponieważ nie uzyskał bezwzględnej większości, Parlament musi zatwierdzić wybór. Panuje powszechne przekonanie, że Allende obejmie władzę. Jego reżim pójdzie prawdopodobnie znacznie dalej niż junta w Peru w kierunku "kubani-zacji" Chile.

W Argentynie i Brazylii rządzą prawicowi generałowie. Bez względu na to czy u steru są cywilni czy wojskowi, prawicowi czy lewicowi, wszyscy rządzą żelazną ręką, opierając się na wojsku i policji. Z 25 państw Ameryki Łacińskiej 12 znajduje się pod rządami prawicowych lub lewicowych dyktatorów. W tych 12 państwach mieszka 62 procent ludności kontynentu, liczącej 270 milionów.

Wenezuela, Kolumbia, Kostaryka są jedynymi państwami, gdzie demokracja osiąga sukcesy i umacnia się w umysłach obywateli. Urugwaj wcześniej i w większym stopniu niż Chile był wzorem demokracji i zdobył nawet zaszczytne miano "Szwajcarii Ameryki Łacińskiej". Ostatnio kraj wstrząsają wybuchy bomb, porwanie dyplomatów i zamachy przeprowadzone przez małą, ale do-brze zorganizowaną, marksistowską grupę podziemną. Terror, wobec którego rząd jest bezsilny, podważa zaufanie do demokracji u wielu ludzi dotąd silnie do niej przywiązanych. Coraz częściej, nawet z ust przywódców politycznych, którzy wykazali się skrupulatnym przestrzeganiem zasad demokratycznych, padają słowa rozgorzgnięcia. Przywódca chrześcijańskich demokratów Juan Pablo Terra wyraził opinię wielu niezadowolonych Urugwajczyków mówiąc, że "tradycyjne partie nie są zdolne do rozwiązywania współczesnych problemów. Umiejęć one uzyskać większość w Parlamencie i objąć władzę, ale nie mają dość siły by rządzić."

Ameryka Łacińska ma przed sobą wiele zagadnień do rozwiązania. Potrzebuje reform, kapitałów, techników, nauczycieli i wyjątkowej pracy. Niektóre rządy, jak Betancourta w Wenezueli, Frei w Chile i Terry w Peru osiągnęły b. dużo, ale wobec przyrostu naturalnego wynoszącego 3 proc. rocznie, przeprowadzone reformy i inwestycje były niewystarczające. Rozwój sytuacji wskazuje, że Amerykę Łacińską czekają nowe przewroty, które są jej najmniej potrzebne.

## INNI PISZĄ:

### Postronny Głos

Nowy Świat — Tak zwane etniczne grupy w Stanach Zjednoczonych, łącznie — a raczej, z naszego punktu widzenia, na cele — z Polonią amerykańską, mają na pewno bardzo poważne podstawy (bez względu na to, czy chcą one to podkreślać, czy też nie) do pretensji o lekceważące ich traktowanie przez obie partie polityczne, zainteresowane jedynie w ich głosach w czasie tych lub innych wyborów i skłonne do szybkiego o nich zapomnienia po obliczeniu głosów.

Jeden z opublikowanych ostatnio listów do redakcji w nowojorskim "Timesie" — piśmie, jakie na pewno nie ma zbyt wielu sympatii dla ewentualnych wpływów mniejszości narodowościowych (oczywiście poza murzyńską i portorykańską) jeżeli nie popierają one sympatycznych dla niego celów — stawia ten problem w nowym, właściwym wedle naszego zdania, świetle.

Autor listu, który nie jest, jak sam podkreśla, obywatelem amerykańskim, ani też — co wynika z jego nazwiska — członkiem żadnej mniejszości etnicznej, przypomina, że obecna sytuacja na tym odcinku życia nie jest tylko wynikiem nastawienia tradycyjnej elity WASP (białych protestantów pochodzenia anglosaskiego). Porusza on drażliwą raczej kwestię, dotyczącą również żywo Polonię i jej działaczy, szczególnie fenomenu, jaki polega na zadaniem przez niego pytania "dlaczego tak się dzieje, że Włoch, Węgier czy Polak, któremu powiedziano się w Stanach Zjednoczonych zmienia z reguły swe nazwisko i wyrzeka się tym samym swego etnicznego podłoża?"

Możemy się — jako amerykańska Polonia — udzielić w piersi i przyznać się, przynajmniej w pewnej mierze, do tego grzechu w imieniu jej przywódców, którym rzeczywiście "powiodło się" w życiu na tutejszym terenie. Mamy ostatecznie jednego członka Senatu o nazwisku, które nie przypomina na pewno — bez wyraźnego podkreślenia w okresach kampanii wyborczej, w której występował on jako kandydat na wiceprezydenta (a za kilka lat przypuszczalnie na prezydenta) kraju — jego polskiego pochodzenia.

Wyrzut więc pod adresem samych głównie zainteresowanych jest zatem conajmniej częściowo uzasadniony.

Od 1 stycznia 1970 roku przewóz DDT w Kanadzie jest surowo wzbroniony. Kanadyjscy celnicy szukają w bagażu podróżnych tego środka nie mniej skrupulatnie od narkotyków. Rozporządzenie zabraniające stosowania DDT podpisał premier Kanady — Trudeau. Że decyzja ta posiada pełne uzasadnienie wystarczy nadmienić o fakcie eliminowania przez kontrolę sanitarne co dziesiętą kilograma złowionych ryb, których mięso jest zatrute substancjami chemicznymi.



## Żołnierska Gwiazdka Pani Lidii Pucińskiej. — Koniec Legendy o Czystości Niemców. — Niemiec Myje Się Tylko Do Szyi, a Co 3 Niemka Zmienia Codziennie Bieliznę. — Corocznie o 40% Rosną Ceny Obrazów Picassa. — Najlepsza Lokata w Obrazach. — Jarring Mistrz "Cichej Dyplomacji."

Corocznie, jesienią chichogscy aktorzy spłacają swój dług honorowy w stosunku do tych, którzy krew przelewali za Polskę. Corocznie, jesienią pani Lidia Pucińska organizuje gwiazdkę dla „Żołnierzy-Inwalidów”. Gromadnie zgłaszają się do niej sami aktorzy, ofiarowując swą pracę, zdolności, talent, aby zebrać fundusze na tak wzniosły cel. Cel taki, że każdy z nich czułby się osobiście dotknięty, gdyby nie skorzystało z jego usług i nie włączono go do przedstawienia na rzecz polskiego żołnierza. Mam wrażenie, że Polonia odpowie na apel pani Lidii, oceni aktorów występujących honorowo na rzecz inwalidów i stawi się licznie na żołnierską gwiazdkę.

Jeszcze jeden fakt pozwala mi na zamieszczenie tego rodzaju wzmianki, raczej o charakterze propagandowym, na łamach kalejdoskopu. Pani Lidia Pucińska jest albo jedną, albo jedną z bardzo nielicznych organizatorek imprez, na różnego rodzaju cele społeczne, która bezpośrednio, po zakończeniu imprezy, podaje publicznie jaki wpływ ona przyniosła i ile na reklamowany cel zostaje przekazane. O tej „drobnostce” zdaje się zapominać wielu organizatorów polonijnych imprez i uroczyści. A szkoda warty byłby pociągnać panią Pucińską naśladować.

### Koniec legendy

Na łamach warszawskiego tygodnika „Dookoła Świata” ukazał się przedruk z niemieckiej agencji reklamowej, który stanowi pewnego rodzaju sensację, obalającą panującą i wśród Polaków legendę o przysławionej niemieckiej czystości:

W zachodnio-niemieckiej prasie zawrzało. Przyczyną? Agencja reklamowa „Special Team” zamieściła w gazetach i tygodnikach zdjęcie trzyosobowej rodziny, która zamiast ludzkich twarzy ma świńskie ryjki. Pod zdjęciem tekst: „W tym roku w przeciętnej niemieckiej rodzinie dziecko będzie nosić bieliznę 4 dni, kobieta 5 dni, a mężczyzna 7 dni. Oto czystość Niemców. Ty także do nich należysz!”

I zaczęła się burza. Część prasy nazwała inserat „najbardziej pozbawioną smaku reklamą roku” i wystąpiła w obronę przysławionej niemieckiej czystości, część jednak poparła apel agencji. Odezwał się nawet amerykański magazyn „Time”: „Jeszcze nigdy — pisał — mit o niemieckiej czystości nie został tak złośliwie podważony”.

Atakowana przez część prasy agencja „Special Team” tłumaczyła się, że chciała po prostu zagrać na honorze narodowym, gdyż rzeczywiście „pielegniarstwo często doznają obryzgnięcia nie ze względu na rany, lecz ze względu na zaduch bijący z bielizny”.

Tłumaczenie to dołało olży do ognia. Sprawa zajęły się instytuty i naukowcy — wszyscy chcieli wiedzieć, jak to naprawdę jest z tą niemiecką czystością. Boński psycholog i profesor higieny, dr R. Bergler oświadczył, że jakkolwiek niemieccy mężczyźni myją się dwa razy dziennie, to jednak tylko... do szyi. Koncern środków piorących „Henkel” zlecił zmierzenie stopnia czystości Niemców trzem instytutom badania opinii publicznej. Wyniki? Tylko 5 proc. mężczyzn zmienia codziennie bieliznę, i tylko co trzecia kobieta włada codziennie świeże desous. Pewne towarzystwo handlowe stwierdziło, że przeciętna niemiecka rodzina wydaje na higienę osobistą i zdrowie zaledwie 4 proc. swego budżetu, a na przykład francuska rodzina trzy razy tyle. Tygodnik „Welt am Sonntag” biada, że tylko co drugi Niemiec uważa za konieczne mycie się rano i wieczorem od stóp do głowy, i dodaje: „to, że ktoś tak myśli, nie oznacza wcale, że tak postępuje”.

Według instytutu demoskopii w Attenbach, 43 proc. obywateli NRF uważa, że Niemcy są „najczystszy narodem świata”, a jednak „co

czwarta gospodyni używa ścielki do naczyń dłużej niż tydzień, i wciąż jeszcze co piąty obywatel godzi się nosić skarpetki dłużej niż dwa dni”.

Najgorzej jednak wypadła sonda o niemieckiej czystości w magazynie „Bild am Sonntag”: „Od dawna wiadomo, że nawet „niechlujni Włosi” i „brudni” Francuzi nie leżą w jednej pościeli tak długo, jak my — przeciętnie trzy do czterech tygodni” i dalej: „Zmieniamy nasze koszulki i kałesony — statystycznie biorąc — rzadziej niż inni ludzie w naszych szerokościach geograficznych”.

Czyżby był to nadmiar samokrytycyzmu? Czy też raczej po prostu obalenie jeszcze jednej legendy?

### Ile kosztuje Rembrandt?

Sensacja wstrząsnęła nie tylko tzw. światem sztuki: w 1928 roku obraz Rembrandta był wart 750 tys. dolarów. W 1963 r. ten sam obraz został sprzedany za 2,3 mln. dolarów. Ta transakcja, choć jej spekulacyjny charakter nie podlega dyskusji, nie jest wyjątkiem. Biorąc dzieła sztuki stały się intratnym „towarem”, który może przynieść intratne zyski. Oczywiście ci którzy handlują dziełami mistrzów mówią, iż są jedynie „miłośnikami sztuki”, „zbieraczami”. Ale równocześnie operują takimi pojęciami jak „rynek sztuki”, „boom sztuki”. A skoro „rynek”, jest i „gielda”, na której dokonuje się transakcji przy pomocy „akcji ściennych, jak określa handel drogowymi obrazami.

Obecnie koniunktura na handel dziełami sztuki jest szczególnie wysoka. Sprawiają to m. in. wahania systemu walutowego i stąd zakupienie dzieła sztuki uchodzi często za pewną lokatę kapitałów. Londyn i Nowy Jork wykształciły się w ostatnich dziesięcioleciach na centra handlu dziełami sztuki.

W 1958 r. syn nowojorskiego finansisty Jacob Goldschmidt chciał sprzedać 7 obrazów francuskich mistrzów. Wilson zorganizował aukcję w Londynie. Trwała ona 20 minut i przyniosła 2.186 tys. dolarów. Podobnie w 1964 r. aukcja obrazów abstrakcyjnych Wasyli Kandinskiego przyniosła domowi „Sotheby” 1,5 mln. dolarów. W tym roku sprzedano małe obrazy Hansa Baldunga Griena, które pewna nauczycielka dostała w spadku. Obrazy oszacowano na 20 funtów a na aukcji ich cena wywołała opiewała już na... 100 tys. funtów. Sprzedano za 224 tys. funtów!

W tych dniach podaliśmy na łamach Dziennika notatkę, że na aukcji w Londynie, w ciągu 34 minut, sprzedano 15 obrazów za sumę 2,6 miliona. Handel się mocno opłaca. W 1967-68 r. obroty „Sotheby and Co. wyniosły łącznie 49 mln. dolarów. Normalnie dom pobiera za każdą sprzedaną sztukę 10 proc., w wypadku rarytasów — 15 proc.

Tym czym „Sotheby” w Londynie, w Nowym Jorku — „Parke-Bernet Galleries Inc.”. Też słynie ze spekulacyjnych transakcji. Tu m. in. sprzedano owego Rembrandta za 2,3 mln. dolarów. Agencja tej „galerii” myśkuje po muzeach Europy i oferuje najwyższe ceny. Biorąc w Stanach można je jeszcze podbić. Handel dziełami sztuki wykazuje tendencję do koncentracji. „Sotheby and Co.” sprawiła więc, że „Parke-Bernet” jest „siostrzywcą” londyńskiej firmy. Teraz obroty sięgają już będą 100 mln. dolarów...

### Wirtuoz „poufnych rozmów”

Na zapytanie p. Stanisława z Gary, Indiana podaje szereg informacji na temat ambasadora Jarringa, pod przewodnictwem którego zaczęły się pertraktacje pokojowe izraelsko-arabskie, tak nagle przerwane sprawą sowieckich rakiet nad Kanałem Sueskim.

G. Jarring ma obecnie 62 lata. Z wykształcenia nie jest dyplomatą, lecz lingwista,

O. Michał Zembrzusi

## Ważne Zadania Stoja Przed Całą Polonią

Jednym z największych postępowych przewrotów, jakie ludzkość przeżywała, były ruchy społeczne i naukowe wielkiej epoki odrodzenia, które ogarnęły całą ówczesną Europę i wydały takich tytanów ducha, jak Petrarca, Michał Anioł, Rafael, Giordano Bruno, Galileusz i Erazm z Rotterdamu. Był to okres licznych przełomowych wynalazków i udoskonaleń technicznych, dzięki którym nastąpił zasadniczy przewrót w produkcji. W ścisłym związku z tymi przemianami zaczęły rozwijać się nauki przyrodnicze, głoszące nowe prawdy, które w oczach nawet ludzi nauki uchodziły za rewolucyjne.

Potężna fala odrodzenia ogarnęła również Polskę, która była wówczas jednym z przodujących krajów w Europie. Polska może poszczycić się takimi wybitnymi postaciami: Odrodzenia, jak Kochanowski, Andrzej Frycz - Modrzewski, Jan Ostrobróg i Mikołaj Rej z Nagłowic. Ale wśród nich wyjątkowe miejsce zajmuje Mikołaj Kopernik.

O Koperniku pisał Śniadecki w 1802 r.: „Ten wielki uczony matematyk, astronom, lekarz i filozof wyszedł z łona narodu polskiego, który starzał się w błędach i omanieniu i naprowadził rozum ludzki na drogę prawdy. Wyłamał wszystkie tajemnice i rzucił pierwsze fundamenty i hasła tych wielkich prawd i wynalazków, które dziś pozostawiają astronomię w rzędzie najdoskonalszych nauk filozoficznych, a rozum ludzki okrył rozległą chwałą i zaszczytem”.

Słowa Śniadeckiego, wypowiedziane przeszło 168 lat temu można streszczyć w następującym zdaniu: dzięki Kopernikowi skończyło się średniowiecze ducha ludzkiego i rozpoczęło się odradzanie nauk ścisłych.

Mikołaj Kopernik urodził się w Toruniu 19 lutego 1473 r. Ojciec obumarł go, kiedy miał lat 10 i odtąd ojcowiska opiekę sprawował nad nim wuj, długoletni biskup Warmiński, który bardzo silnie zaważył na całej drodze życiowej siostrzenicy.

W latach 1491 - 1494 studiował w Akademii Krakowskiej, która przeżywała wtedy okres swej największej świetności, bowiem ściągali tłumy studentów z zagranicy (stanowili oni około 1/4 wszystkich na uczelni) i słynęła szczególnie, wedle świadectwa niemieckiego kronikarza z nauk matematycznych i astronomii. Tutaj więc młody Mikołaj opanował podstawy swej przyszłej specjalności i tutaj najprawdopodobniej rozpoczął pisać swe dzieło „O obrotach ciał niebieskich”, które pisał 50 lat, a więc przez całe swoje życie.

Po studiach w Krakowie udał się Kopernik do Włoch. Przebywał najpierw w Bolonii gdzie miał studiować prawo kanoniczne, ale Kopernik obojętne prawa studiował również astronomię, będąc uczniem i zarazem współpracownikiem Marii Domenico Nawarro, jednego z najwybitniejszych ówczesnych włoskich astronomów. Następnie rok spędził w Rzymie, gdzie wg. świadectwa Retyka miał wygłaszać prelekcje przed licznym audytorium z matematyki. Następnie studiował medycynę w Padwie, a na koniec (1503 r.) otrzymał stopień doktora z praw w Ferrarze.

Tręcią życia Kopernika były jednak przede wszystkim studia w dziedzinie astronomii, praca nad nowym heliocentrycznym systemem. Dzieło jego „De Revolutionibus” było doświadczeniem rzec można dziełem jego całego życia.

### 500 - Rocznicą Urodzin Wielkiego Uczzonego

Zbliżamy się wielkimi kro-

znawcą języka tureckiego i jego dialektów. Do czasu II wojny światowej wykładał język turecki na uniwersytecie Lund w Szwecji. W czasie wojny powołano do wojska i jako oficer wywiadu szwedzkiego wysłany został do poselstwa Szwecji w Ankarze. Po wojnie przeszedł do pracy w służbie zagranicznej. W 1956 roku objął stanowisko ambasadora Szwecji przy ONZ a w 2 lata potem mianowano go ambasadorem swojego kraju w Waszyngtonie. W 1964 roku przeniesiono go bezpośrednio z USA do ZSRR jako ambasadora Szwecji w Moskwie. Jarring jest zdecydowanym zwolennikiem „cichej dyplomacji” i poufnych rozmów. W chwilach wolnych uprawia sporty, a w szczególności kolarstwo.

Korespondent odnotował np. jego rowerowe wycieczki po Moskwie.

kami do 500-tych rocznic jego urodzin, które Polonia ma zamiar i winna uczcić w sposób proporcjonalny do ważności tego wydarzenia.

Przed wszystkim chciałbym zwrócić uwagę, że nie tak dawno Polonia miała wielką i ważną rocznicę. Była nią Tysiąclecie Państwa Polskiego i Tysiąclecie Chrześcijaństwa Narodu Polskiego.

Tu i tam odbyły się z tej racji obchody i bankiety, trochę się o tym mówiło i trochę pisało. Praktycznie jednak biorąc — co nam z tego pozostało? Czy wyciągnęliśmy dla naszej grupy etnicznej jakieś korzyści materialne lub prestiżowe? Czy mamy dla nas samych jakąś trwałą tę Mille-nium pamiątkę, którąby nam i innym przypominała o wartościach naszego kraju i naszego wkładu w rozwój świata? Niestety! Mamy tak mało, że biorąc pod uwagę miliony Amerykanów pochodzenia polskiego, to jest prawie nic.

Pozostała nam tylko Częstochowa Amerykańska, jako trwały pomnik Millennium. Dzięki Bogu i za to, ale przecież w stosunku do ilości i możliwości całej Polonii, to stanowczo za mało. Częstochowa Amerykańska jest pomnikiem Tysiąclecia, jest symbolem polskości i tym łączy całą Polonię, ale na całej Stany Zjednoczone — to nie dosyć.

Polonię stać na coś więcej. Dlatego też obchodzimy 500 - rocznicę urodzin Mikołaja Kopernika i już obecnie czynimy przygotowania do uświetnienia tej wielkiej rocznicy w 1973 r. Obchody Winny Objąć Całą

### POLONIĘ

Uroczystości, do których już dziś przygotowujemy się, muszą wstrząsnąć u m y ś l a m i wszystkich naszych Rodaków w Ameryce, a to tym więcej, że Mikołaj Kopernik był jednym z największych uczonych świata. Jego ogromny wkład wiedzy i pracy przyniósł całej ludzkości nowe odkrycia, a Polsce największą sławę. Prawdą jest, że uczony jest własnością całego świata, ale był Polakiem, polskie plemię go wydało i to należy podkreślać na każdym kroku.

Przygotowania do uczczenia 500 - rocznicy urodzin uczonego powinny być tak zorganizowane, aby zwróciły uwagę całego świata, w szczególności mieszkańców Ameryki, którzy mało wiedzą o osiągnięciach naszego wielkiego uczzonego. Obchody kopernikańskie powinny zbliżyć i zjednoczyć całą Polonię. To miemy na uwadze i do tego dążmy wszystkimi drogami.

Nam Polakom i Amerykanom polskiego pochodzenia nie wolno też okazji zlekceważyć przez zaniedbanie lub oportu-nizm. Mamy bowiem w rękach świętą kartę i nie możemy pozwolić sobie na lekkomyślne przebranie partii.

Zamierzony cel osiągniemy jeśli rozszednie plan działania rozpracujemy. Do tej pracy musimy wciągnąć wszystkich działaczy, którzy czują się Polakami, którzy czas poświęcają z myślą o osiągnięciu największego zaszczytu dla naszej grupy etnicznej. — To zespolenie wzmożni pozycję naszą w Ameryce i w całym świecie, a nadto wciągnie do pracy młodzież, która zatracła poczucie więzi i lojalności wobec kraju i naszych przodków. Trudno jest ją utrzymać, trudno ją zainteresować przeszłością, a jeszcze trudniej przywiązać do tradycji rodzinnej i narodowej. Zawsze tak było z młodzieżą w Ameryce, a w dobie dzisiejszej szczególnie. Młodzież lekceważy autorytet rodziców i przełożonych, ale nie lekceważy osiągnięć na polu duchowym i naukowym i to należy mieć na uwadze.

Najlepszym przykładem — wspaniałych osiągnięć w dziedzinie nauki może być dla młodzieży naszej Mikołaj Kopernik, Polak i ich rodak. Ta sama Ojczyzna i ta sama krew, a własność całego świata.

Uświadamiamy więc naszą młodzież, wciągamy ją do współpracy z nami przy planowaniu i organizowaniu obchodów wielkiego święta, bo 500-rocznicę urodzin uczzonego i wielkiego Polaka. Postarajmy się natchnąć młodzież entuzjazmem, a może się nam uda chociaż w części odzyskać dla sprawy polonijnej i dla jej własnego dobra.

Na zakończenie chciałbym przytoczyć kilka uwag prezesa Kongresu Polonii Amerykańskiej A. Mazewskiego, który wygłosił na pierwszym zebraniu Komitetu Kopernikańskiego w Chicago. Powiedział on tak: „Zadanie jakie mamy przed sobą jest wielkie i ważne i może mieć niezmierzony

(Dokończenie na str. 7-jej)



## Wiadomości z Gminy 87 Z.N.P. — z Annowa

Tow. Artyleria Polska, Jerzego Washingtona, Gr. 760 Z.N.P., zaprasza członków do wzięcia licznego udziału w posiedzeniu, jakie odbędzie się w niedzielę, dnia 18-go października, 1970 r., w sali Lipskich, pnr. 2059 W. 19-ta ulica, o godzinie 2-jej po południu.

### Zabawa Przyjacielska

Tow. Artyleria Polska, Jerzego Washingtona, Gr. 760 Z.N.P., zaprasza członków, młodzież, przyjaciół oraz Polonię na ich „Zabawę Przyjacielską”, jaką urządzają w niedzielę, dnia 15-go listopada, b.r., w sali Lipskich, pnr. 2059 W. 19-ta ulica.

Początek zabawy o godzinie 2-jej po południu. Wstęp wolny dla wszystkich. Jeżeli więc chcecie się wesoło zabawić w gronie naszego towarzystwa, gdzie Komitet Zabawy i Zarząd towarzystwa będą stara-

li się Was mile ugościć i będą piękne nagrody dla biorących udział w naszej zabawie, do przyjdziecie gromadnie na naszą zabawę.

## Wiadomości Od Polonii w Kensington

Zawiadamiamy Szan. Polonię, iż roczny obiad połączony z tańcem, urządził Polski Amerykański Klub Demokratyczny, 9-jej Wardy, gdzie L. V. Beck, jest committeemanem. Zabawa odbędzie się w sali Domu Polskiego, pnr. 11939 S. Michigan Ave., o godzinie 6:30 wieczorem, w sobotę, 17-go października, 1970 r. Do tańca przygrywać będzie orkiestra Jana Mucha, oraz będą nagrody wejściowe.

Wybitni goście ze świata politycznego mają być obecni. Bilety w cenie \$6.00 od osoby można nabyć od członków Klubu. Klub nasz bierze czynny udział w życiu naszej Polonii.

Zapraszamy całą Polonię na tą imprezę. Do zobaczenia się na zabawie.  
W. Sulka, prezes;  
L. Schimanski, sekr.;  
F. Jendryaszek, koresp.

**CHEF ERNIE**  
Invites you to a new experience in dining at the newly opened  
**CHAINBRIDGE CONTINENTAL RESTAURANT**  
5405 W. Addison Street  
Chicago, Illinois  
SONIA HADDAD — at Piano  
“Formerly at the Key Club”  
Open daily for dinner 5 p.m. till 11 p.m. — Closed Monday.  
Specializing in home-made Hungarian apple and cheese strudel and European and American dishes.  
FOR RESERVATION  
Phone: 286-4656

**OTWARTE TERAZ!**

- Cider Jabłkowy
- Świeże Donuts
- Jabłka Oblewane Karmelem
- Świeże Jabłka
- Świeże Brzoskwinie
- Kielbasa Sheboygan
- Sery z Wisconsin

**WEBB'S w MOSSLEY HILL FARMS**  
Sklep mięsni: Route 12 i 22, Godziny: 9 rano — 9 wiec.  
Lake Zurich, Illinois, Telefon: 438-2861  
ZBIERAJCIE SAMI OWOCE JUŻ OD 12 WRZESNIA.

**OSZCZĘDZICIE w The Bob Evertowski Shoe Store**  
5341 S. KEDZIE HE 4-6594  
(Dawniej pod nr. 5631 S. Kedzie)  
**SKLEP Z OBUWIECIEM DLA CAŁEJ RODZINY**  
Obuwie Do Pracy o Dużych Szerokościach oraz Obuwie Dla Dojrzałych Kobiąt  
Otwarte w poniedziałki i czwartki 10-8 — Codziennie 10-6, Soboty 10-4:30  
Właściciel Polak i prowadzony przez Polaków.

**FOAMING 60'S**  
Music Nite! — Tues. thru Sat.  
featuring  
**JOHN KENNY**  
STEAKS — SHRIMPS — BURGERS  
Your Host: Emil Sileo  
Open 'til 4 A.M.  
767-6788 8355 S. Pulaski

**JUŻ OTWARTA HEIGHTS RESTAURANT**  
6600 W. Gunnison — Harwood Heights, Ill.  
Podajemy LUNCHEON — KOLACJE  
“LATE SNACKS”  
Odwiedźcie nasz piękny bar cocktailowy. Pokój bankietowy na wszelkiego rodzaju okazje pomieści 90 osób.  
Telefonować po rezerwacji: 867-8885  
Wasz Gospodarz i Gospodyni  
HOWARD i JAN DIBBERN

**SPECJALNA WYPRZEDAŻ PIĘKNYCH SZARYCH i ŻÓŁTYCH KOMPLETÓW DO ŁAZIENKI**  
Ponieważ udało się nam zakupić większą ilość Kompletów do Łazienki

**Wszystkie 3 \$69.95**

KOMPLET składa się: z wanny długości 5 stóp, z odpornej na kwasy jednokawalkowej porcelany emaliowanej, klozetu z wszystkimi wykończoniami i nowoczesnej porcelanowej umywalki typu półkowego. (Klozet i umywalka mają lekkie niedostrzegalne skazy.)  
CAŁKOWITY KOMPLET urządzeń do umywalki, wanny i klozetu **\$329.95**

**Po Całkowite PRZERÓBKIE KUCHNI i ŁAZIENKI**  
Dzwoń Dickens 2-7600  
Drzwoncie na ten numer i doświadczony specjalista od planowania kuchni i łazienki przyjdzie do Waszego domu w porze dla Was najdogodniejszej i pokaże Wam jak można przerobić i upiększyć Waszą kuchnię lub łazienkę. Specjalizujemy się przecież w tych dwóch pokojach przez 36 lat!

**MAX Gerber INC.**  
PLUMBING HEATING MAJOR APPLIANCES  
2293 Milwaukee Ave. Phone Dickens 2-7600

## Obchód Święta Niepodległości Polski i Święta Żołnierza

### Komunikat Komitetu Wykon. Obchodu

W tym roku Święto Żołnierza przypadło na Złoty Jubileusz zwycięstwa polskiego nad bolszewikami w 1920 roku.

Obchód tegoroczny będziemy obchodzili razem ze Świętem Niepodległości Polski, szczególnie uroczystość, przy udziale wszystkich stowarzyszeń żołnierskich oraz harcerstwa polskiego.

W dniu 8 listopada br., o godzinie 9:45 zostanie odprawiona uroczysta msza św. w kościele św. Jacka, pnr. 3636 W. Wolfram ulica.

Po południu tego samego dnia t. j. 8-go listopada, o godzinie 2:30 będzie Uroczysta Akademia w sali Domu Związku Polek, pnr. 1309 N. Ashland Ave.

Komitetem Wykonawczym Obchodu jest Koło A. K. Oddział Chicago. — Januarius Nazorek, przewodniczący Komitetu; Józef A. Sawicki, sekretarz Komitetu.

## Kalendarz Zebrań Towarzystw Przy Gminie 143-iej Z. N. P.

Gmina 143 ZNP w każdy pierwszy poniedziałek miesiąca, w sali Jul. Stowackiego, 1700 W. 48th St., o godz. 8-jej wieczorem.

Tow. Ks. Kordeckiego, Gr. 353 ZNP w każdy 3-ci wtorek mies., w sali dolnej ŚŚ. Piotra i Pawła o godz. 8-jej wieczorem.

Tow. Bratniej Pomocy św. Józefa, Gr. 440 ZNP 3-ci poniedziałek mies., w sali im. Jul. Stowackiego o godz. 7-jej wiec.

Tow. Przemysłowców i Rzemieślników Gr. 621 ZNP w każdy 4-ty wtorek, w sali im. Jul. Stowackiego, o 8-jej wieczorem.

Tow. Niepodległość Gr. 768 ZNP w każdy 2-go poniedziałek mies., w sali im. Jul. Stowackiego, o godz. 8-jej wieczorem.

Tow. Tadeusza Kościuszki, Gr. 943 ZNP 3-cia niedziela, w sali S.W.A.P., Nr. 2, 48-ma i S. Wood ul., o godz. 2-jej po południu.

kościele św. Jacka, pnr. 3636 W. Wolfram ulica.

Po południu tego samego dnia t. j. 8-go listopada, o godzinie 2:30 będzie Uroczysta Akademia w sali Domu Związku Polek, pnr. 1309 N. Ashland Ave.

Komitetem Wykonawczym Obchodu jest Koło A. K. Oddział Chicago. — Januarius Nazorek, przewodniczący Komitetu; Józef A. Sawicki, sekretarz Komitetu.

## Zabawa Gminy 178 ZNP

Gmina 178 ZNP urządziła zabawę towarzyską w niedzielę, 18-go października, w sali LoRayne Chateau, pnr. 5925 W. Diversey Ave. (bliisko Austin Ave.), początek o godz. 2-jej popołudniu. Komitet na czele którego znajdują się wiceprezeska Gm. 178 ZNP p. Bronisława Helkowska, zaprasza do licznego udziału w tej zabawie wszystkich delegatów i delegatki, jak również członków i członkinie grup przynależnych do Gminy 178 ZNP.

Komitet postarał się o bardzo cenne nagrody, więc warto przybyć i spróbować szczęścia. Podana będzie także kawa i ciasta domowego wypieku. Cena biletu jest bardzo przystępna i można będzie zakupić bilety przy wejściu.

Zarząd wraz z Komitetem uprasza o liczne przybycie i poparcie. — Aleksander Moll, prezes; Stefan Wądołowski, sekr. prct.

## Zebrań Członków P. A. I. R. C.

W poniedziałek 19-go października br. o godzinie 7:30 po południu odbędzie się zebranie członków Polish American Immigration and Relief Committee, Inc. Chicago Chapter. Zebranie odbędzie się przy North Milwaukee ave. pnr. 1514. — Ks. Kazimierz J. Czaplicki, prezes; Wanda Harcaj, sekr. wykonawcza.

Jeżeli jesteś dobrym Polakiem Czytaj Dziennik Związkowy i obchodź Cię polskie sprawy, to wspieraj polską prasę.

**KLAUS BEAUTY SHOP**  
Najładniejsze ułożenie fryzury przy Nowej Trwałej Ondulacji Klausa.  
Barwienie włosów wszelkie odcielenie ostatniej mody wykonywane przez specjalistów kolorystów. Najnowsze style układania włosów. Strzyżenie panów, pań i dzieci w naszym zakładzie fryzjerskim.  
1 blok na północ od Diversey i Kimball  
Otwarte Wieczorami w Poniedziałek i Czwartek  
BE 5-2100 AL 2-0251  
2865 MILWAUKEE AVE.  
Mówimy po polsku.

**Mary's Delicatessen**  
(NOWI WŁAŚCICIELE)  
3209 W. Irving Park Rd.  
Chicago, Ill.  
Ogromny wybór żywności krajowej i importowanej oraz smakołyków. Domowej roboty niemiecka kielbasa wszelkiego rodzaju. Otwarte 7 dni w tygodniu, od 9 rano do 7 wieczorem.  
Telefon: KE 9-8038

**W Nowej Lokacji ADWOKAT**  
**TADEUSZ LISOWSKI**  
5870 N. Milwaukee Ave.  
631 2722

**ACCORDION LESSONS**  
Professional Teachers!  
Beginner or Advanced.  
Use of Instrument Available.  
Northcenter Music School  
3157 Irving Park Blvd.  
Phone IR 8-1516

**IBM KEY PUNCH NURSES, AIDE**  
EASY NO INTEREST  
Budget payment plans, no age limit. High school not required. Short easy courses. Day or evenings. Fully air conditioned.  
Free Placement Assistance.  
**AUTOMATION ACADEMY**  
220 S. State  
Suite 1314  
Call 939-5353  
Approved by the Office of Superintendent of Public Instruction.

**do POLSKI**  
**LEKARSTWA ZYWNOSC PNIENIAZE**  
najtańszej  
PRZEZ APTEKĘ W INGL  
**GRABOWSKI**  
175 DRAVCOOT AVENUE  
LONDON SW3 ENGLAND

**BEN'S BACK BACK BEN**  
Benjamin S. ADAMOWSKI  
COUNTY ASSESSOR  
Adamowski for Assessor Committee  
W. Cleaveland, Chicago, Ill., Fall 9, Newry, Texas.

## CHOROBY SKÓRNE OTWARTE RANY

Masec "LEGULO" skutecznie używana przynosi 36 lat wstrzymuje swierzbienie, uspokoi ból, pomaga w gojeniu. Jest bardzo łagodna, nie pali. Gdy swierzbiąc rana nie do Ci siedzieć lub spać spokojnie spróbuj Masec "LEGULO" a znajdziesz ulgę w swych cierpieniach. Także używana na Opacznie, Spalenia, HEMOROIDY swierzbiące i wystające PSORIASIS (choroba powodująca sućcie łuski), CHOROBY SKÓRNE, RINGWORM, EGZEMA, Bołaca, Pałeczka Skórna od Moczu (Diapet Rash) SWIERZBIĄCE PŁASZY NA REKACH, NOGACH i innych miejscach na ciele, ATHLETE'S FOOT (GRZYBICA) — palenie swierzbiące pomiędzy palcami u nóg na SUCHA I POPEKANA SKÓRĘ i inne CHOROBY SKÓRNE z zewnętrznymi przyczyn. w Aptekach oo

98c. \$1.50 i \$5.00  
lub przesłać MONEY ORDER do LEGULO, Dept. D Z-1  
5618 W. EDDY ST., CHICAGO, ILL. 60634

**Sluchajcie Przez Radio**  
**WYJĄTKOWO CIEKAWYCH AUDYCJI**  
Nadawanych w Każdą Niedzielę  
W JĘZYKU POLSKIM Z RADIOSTACJI  
WOPA—1490 AM o godz. 8:15-8:30 rano  
W JĘZYKU UKRAIŃSKIM Z RADIOSTACJI  
WGLD—102,7 FM o godz. 7:45-8:00 rano

**Czas Już Użyźnić**  
**Swoje Krzewy i Swoj Ogród**  
**HOELTERHOFF BROS. GARDEN SHOP**  
3907 N. Harlem Ave. Chicago, Ill.  
Tel. SP 7-5744

**ZALE'S ORCHARD**  
WŁAŚCICIELE: ZNANI ZWIĄZKOWCY  
R. ZALESCY, Oferują:  
Dojrzałe jabłka różnych gatunków. Wszelkie jarzyny, kartofle i owoce do wyboru w buszlach.  
Można też zrywać z drzew.  
SOK JABŁKOWY DOMOWEGO WYROBU (CIDER).  
100% MIOD Z WŁASNEJ PASIEKI.  
SPRZEDAŻ: 7 Dni w Tygodniu  
DOJAZD: Droga 41 lub I-94 do wyjazdu na Russell Rd., a potem skręcić na prawo do sadu.  
Route 1, Box 218-A  
Tel. 395-3723 ZION, ILLINOIS

**EXPERT BODY WORK**  
HUTCHINSON BODY SHOP  
REPAIRS, PAINTING, FRAMEWORK  
INSURANCE WORK INVITED. — FREE ESTIMATES.  
DEALERS INVITED ON FRAME WORK  
OPEN DAILY 8 A.M. TO 5:30 P.M. CLOSED SATURDAY & SUNDAY  
17550 Chicago Ave., Lansing, Ill. Phone: 474-2820

**Las TRAVEL BUREAU**  
2615 W. FULLERTON AVE.  
CHICAGO, ILLINOIS 60647  
Tel. 276-1453  
**Rezerwacje Na Wyjazdy Do Polski PRZYJMUJE**  
INDYWIDUALNE I ZBIOROWO  
Wysła przez PEKAO paczki i przekazy do wyboru a także auta marki Fiat, po znizonej cenie.  
Sprowadza rodziny na stałe lub z wizytą.

**MANSART HOUSE**  
Luncheon—Dinner—Cocktails  
BANQUETS UP TO 250  
Come Visit The South Side's Newest  
6840-42 S. PULASKI  
Phone 585-2086

**Dr. F. SADOWSKI • Lekarz - Chirurg - Ginekolog**  
Przy Apteczce Adams i Woods  
5250 W. Fullerton Ave.  
BIURO: Berkshire 7-6176 REZ.: Merrimac 7-8719  
Godziny: od 10ej do 11ej rano—2ga do 4ej—7ma do 9ej wiec.

**Nie Czekajcie — Jutro Może Być Za Późno!**  
Jeśli chcecie zabezpieczyć od ognia dom, meble, automobil, lub cokolwiek zaasekurować, prosimy przyjsz do naszego biura. Zabezpieczcie się. Zgłoszcie się do jednego z naszych agentów, lub maklerów, lub telefonujcie do naszego biura po adres najbliższego przedstawiciela.  
Jesteśmy Członkami Klasy Pierwszej "Chicago Board of Underwriters"

**O'MALLEY & McKAY, Inc.**  
GENERAL AGENTS  
222 W. ADAMS UL.  
Pokój 800 — Telefon Central 6-5206  
CHICAGO

**MAJESTIC LAUNDRY & DRY CLEANERS**  
SŁUŻY POLONI CHICAGOSKIEJ PRZEZ 50 LAT.  
PO ODBIOR I DOSTAWĘ PROSIMY TELEFONOWAĆ 278-7126  
W CAŁYM CHICAGO

**6% NA DWULETNI CERTYFIKATY**  
Składane Dziennie, Platne KWARTALNIE \$5,000 MINIMUM  
**5% NA OSZCZĘDNOŚCI NA KSIAZECZKE**  
Składane Dziennie, Platne KWARTALNIE  
**MIDLAND SAVINGS**  
AND  
LOAN ASSOCIATION  
4040 ARCHER AVENUE  
CHICAGO, ILLINOIS 60632  
PHONE: 254-4470

## PIGULKI MŁODOŚCI

ZDRAVI-TAMIN na wzmocnienie krwi i większą siłę da wam więcej niż żadne inne witaminy, które mogicie zażywać codziennie. ZDRAVI-TAMIN dadzą wam więcej energii, siły i wytrzymałości mniej sercowego naciskania.  
ZDRAVI-TAMIN udowodniły, że są bardziej skuteczne niż którekolwiek inne witaminy, które mogicie zażywać. Uwierzyć, gdy je wypróbujecie. Zdrowie jest lepsze i trwałe przy braniu ZDRAVI-TAMIN. Piszcie zaraz po ZDRAVI-TAMIN na wzmocnienie krwi i powiększenie siły na 5 tygodni za \$3.98 albo na 10 tygodni tylko za \$6.98 — oszczędzicie dolara. Poślijcie nam odwrotną pocztą z gwarancją. Prześlijcie gotówkę, przekazem lub czekiem, albo poślijcie C.O.D. CZUJCIE SIĘ ZDROWIEJ BEZ WZGLĘDU NA WIEK!  
RÓWNIEŻ czworakie lekarstwo BOL-VEN, tabletki za \$2.50, lub na 10 tygodni za \$5.00. — Wysoce skoncentrowany Liniment MORAVIA na bóle nerwowe, reumatyczne i na skurcz mięśni w łokciach za 1 pint \$3.50, kwarta — \$9.00. — DANUBE — nowe europejskie odkrycie na przeczyszczenie, tabletki \$1.50 na miesiąc, lub \$2.98 na 3 miesiące z opłatą pocztową.  
Także LAGUNA, 5-witaminowy krem dzienny. Upiększa skórę i goi. Znakomity również pod puder i makijaż (make-up) \$3.50. LAGUNA — odradzający, lekko tłusty krem nocny na zmarszczki na twarzy i karku. Jest to nowy, ekskluzywny preparat do odświeżenia cery. — Także na zniszczone i brzydlawe włosy, do użytku w czasie snu — \$3.50. Najlepsze rezultaty uzyskacie się przy używaniu obu kremów. Z opłatą pocztową. Prosimy przysłać gotówkę, przekazem lub czekiem, albo wysłać na C.O.D. Wysłać do Kanady, ale nie na C.O.D. Wyglądajcie pięknie bez względu na wiek. Potrzebujemy odpowiedzialnych agentów.

EUROPEAN DRUGS, Bretyslaw Jelinek, Europejski Aptekarz, Dept. Z.  
P.O. Box 927, Laguna Beach, California 92652

## NEW CANADIAN BLITZ DIET

LOSE 5 POUNDS OVERNIGHT!

Learn the secret of incredible, No-Effort, No-Drug, ONE-DAY reducing formula! Have your wholesome, yummy "Blitz"! (4 mystery meals) — Go to bed! Wake up! — and you have lost 5 pounds. Unbelievable? Sure! But it works. Every time. OR YOUR MONEY BACK! SPECIAL OFFER (limited period only): \$3.00

Yes I want to lose five pounds overnight. Please rush by mail CANADIAN BLITZ DIET. I enclose \$3.00 cash, money order, or cheque (Sorry no C.O.D.'s). If payment by cheque enclose \$3.50 to cover handling costs.

**CANADIAN BLITZ DIET**  
203 - 15104 Stony Plain Road,  
EDMONTON, Alberta, Canada

Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_



# Wiadomości Ze Stanu Indiana

## KRONIKA z GARY, LA PORTE, EAST CHICAGO-MICHIGAN CITY, HAMMOND, WHITING i OKOLICY

Pisze Aleksander Wachel, 6516 Kentucky Ave., Hammond, Indiana Telefon Tilden 4-2997

### Ze Zjazdu Rady Nadzorczej i Komisji Szkolnictwa ZNP w Chicago

W dniach 9-go i 10-go października b.r. w Hotelu Sherman, w Chicago, odbywał się Zjazd Rady Nadzorczej ZNP oraz Komisji Szkolnej, Kolegium Związkowego. W Zjeździe Rady Nadzorczej wzięli udział: Komisarz Okręgu XV ZNP, Tadeusz Wachel oraz komisarz Władysław Kubiak, w posiedzeniu zaś Rady Szkolnej wyżej wymienieni i dyrektor ZC ZNP, Jan Ziemia.

W komisji Zjazdu Rady Nadzorczej znaleźli się: komisarz Wachel jako przewodniczący oraz komisarz Kubiak, co dla Okręgu XV ZNP jest wielkim wyróżnieniem. Rezolucja bowiem jest owocem długich obrad i decyzji Izby Rady Nadzorczej, wyrazicielem woli większości obecnych Komisarzów i Komisarzy z 16 Okręgów Związkowych.

### Wydział Stanowy K.P.A. Obchodzi 25-Lecie Bankietem w Gary, Ind.

Za niecałe dwa tygodnie Polonia północnej części Stanu Indiana obchodzić będzie Srebrny Jubileusz swego istnienia i działalności. Dwa dziesięć lat temu walczyli się losy nie tylko II Wojny Światowej, ale również i przyszłości kraju ojców naszych, a w szczególności wysiedleńców polskich w Niemczech.

W tym wyjątkowo krytycznym momencie Polonia Amerykańska wypełnia swój obowiązek względem kraju ojców powołując do życia nadzorną organizację pod nazwą Kongresu Polonii Amerykańskiej. Głównym celem tej instytucji była troska zapobieżenia skutkom, jakie wynikły pod koniec wojny dla polskiej racji stanu — wypełnienia próżni w jakiej

znalazł się kraj i naród polski. Albowiem Polska okrojona na wschodzie przez Rosję Sowiecką, przeszła automatycznie z pod okupacji hitlerowskiej pod okupację Związku Radzieckiego.

Drugim i bardzo ważnym zadaniem Kongresu Polonii Amerykańskiej była sprawa rozdawania uchodźców polskich w obozach pracy przymusowej w Niemczech, których w nieludzkich warunkach zimowych przetrucano co parę tygodni z jednego obozu do drugiego, aby ich zniechęcić i zmusić w ten sposób do powrotu do okupowanego kraju. Dzięki interwencji Kongresu Polonii Amerykańskiej został uchwalony Bill na podstawie którego tak wielka liczba wysiedleńców znalazła się w Stanach Zjednoczonych.

Drugim i bardzo ważnym zadaniem Kongresu Polonii Amerykańskiej była sprawa rozdawania uchodźców polskich w obozach pracy przymusowej w Niemczech, których w nieludzkich warunkach zimowych przetrucano co parę tygodni z jednego obozu do drugiego, aby ich zniechęcić i zmusić w ten sposób do powrotu do okupowanego kraju. Dzięki interwencji Kongresu Polonii Amerykańskiej został uchwalony Bill na podstawie którego tak wielka liczba wysiedleńców znalazła się w Stanach Zjednoczonych.

Ze względu na wyjątkowo krytyczny moment, jakim jest dla nas przeżywanie mas naszych przysiążonych dobrocią tej fortuny czego im z całego serca życzymy. Jednak rola Kongresu Polonii jeszcze się nie skończyła. W zorganizowanym społeczeństwie amerykańskim Polonia powinna być zjednoczona jako zwarta grupa etniczna, która tylko w jedności, zgodzie i harmonii może mieć respekt w społeczności amerykańskiej. Tak jak Kongres jest potrzebny Polonii, tak Polonia zjednoczona jest potrzebna Kongresowi.

Dlatego w sobotę, dnia 31 października cała Polonia powinna święcić Jubileusz Dwudziestolecia swego istnienia i działalności. I przy tej okazji przypomnieć sobie czasy i warunki, które pozostawiliśmy poza sobą, wyjeżdżając do ziemi obcej — Stanów Zjednoczonych.

Zarząd Kongresu Polonii Amerykańskiej na Stan Indiana wraz z Komitetem Organizacyjnym apelują do całej Polonii Amerykańskiej w naszym Stanie, a w szczególności do nowoprzybyłych Polonii, aby wzięła czynny udział w bankiecie Srebrnego Jubileuszu Wydziału Stanowego.

Pamiętajmy, tylko w jedności sila.

Komitet Organizacyjny: Thomas Sech, Przewodniczący Imprezy Helen Zielinski, Przewodnicząca Programu Joanna Zotkiewicz, Przewodni, Zaproszeni

**Popierajcie Tych, Którzy Ogłaszają Sie**  
w Dzien Związkowym

### Zabawa Towarzyska Korpusu Plac. 40

W niedzielę, dnia 25-go października, r.b. Korpus Pomocniczy Pań Placówki 40 SWAP sponzoruje popołudniową zabawę towarzyską. Pełen atrakcji program rozpocznie się o godz. 2 po poł., w sali Weteranów, pnr. 241 Gostlin ul. w North Hammond.

Koleżanki-korpusianki z prezeską Teresą Modrzejewską na czele postarają się o cenne nagrody dla uczestników imprezy.

Meżczyźni, którzy przybędą z żonami, będą mogli spędzić godzinę popołudniową grą w karty.

Wszystkie mile prosić. Cel godny poparcia. Dochód jest przeznaczony na zasilenie Funduszu Inwalidzkiego.

### Koncert-Bal Chóru Chopina

W sobotę, dnia 7-go listopada, w nowoczesnej sali Ojców Salwatorianów, pnr. 5755 Penn. ul. w Gary, Ind. odbędzie się 54ty z rzędu doroczny koncert i bal Chóru Chopina, Nr. 12 ZSP w Ameryce.

Komitet apeluje do sympatyków, przyjaciół-miłośników polskiej muzyki, pieśni i tańca o zarezerwowanie sobie soboty 7-go listopada na łaskawy udział.

Bilety są już w przedsprzedaży u członków Chóru. Po rezerwacji uprasza się telefonować 887-4605.

### Tow. Polonijnych Posiedzenia Grup

Niedziela, 18 Października

1:00 po poł. — Grupa 1761 ZNP św. Kunegundy, w sali parafialnej św. Jana Kantego, przy 139 i Pulaski ul., w Indiana Harbor, w Cecylia Banasiak, prezeska.

1:30 po poł. — Tow. Polskie Dzwony, Gr. 2947 ZNP, w sali par. św. Jana Kantego, 139 i Pulaski ul., w Indiana Harbor, — Waleria Maciukiewicz, prezeska.

2:00 po poł. — Tow. im. Tadeusza Kościuszki, Gr. 912 ZNP w sali obywateli (3 mile na południe od US 30 i Highway 51) — Lucjan Markiewicz, prezes.

2:00 po poł. — Grupa 2431 ZNP, Tow. im. Józefa Piłsudskiego, w sali "Polish American Center", 3956 Georgia Ave., w Gary, — Andrzej Świdkiewicz, prezes.

2:00 po poł. — Klub Białego Orła, w sali Klubowej, pnr. 3736 Alder ul., w Indiana Harbor, — F. Falcier, prezes.

2:00 po poł. — Grupa 128 Zw. Polek, w sali parafialnej św. Marii, przy Tapper i Morris ul., w East Hammond. — Joanna Zotkiewicz, prezeska.

Poniedziałek, 19 Października

6:30 wieczorem — Grupa 252 ZNP, w sali ratusza miejskiego, przy Pulaski i Wentworth ul., w Calumet City. — Władysław Rojowska, prezeska.

Wtorek, 20 Października

7:00 wieczorem — Korpus Pomocniczy Pań Placówki 142 SWAP, w sali Weteranów, 3828 Main ul., w Indiana Harbor, — Michalina Miedzianowska, prez.

Piątek, 23 Października

7:00 wieczorem — Placówka 40 SWAP, w sali Weteranów 241 oGstlin ulica, w North Hammond. — Feliks Woźniak, komendant.

### Nadchodzące Imprezy i Obchody

18 października, o godz. 2 po poł. — Zabawa towarzyska (karcianka) staraniem Grupy 2431 ZNP, w sali "Polish American Center", 3956 Georgia ul., w Gary.

18 października, o godz. 5:30 wiecz. — Bankiet i bal z okazji 40-lecia pracy radiowej Edwarda Oskierki, w sali "Knights of Columbus", Roxana ul., w East Chicago, Ind. Msza św. o godz. 8:45 rano w kościele św. Kazimierza, Huehn i Johnson ul., w North Hammond.

24 października, o godz. 8 wiecz. — Bal Debiutantek Komisji 22 ZPA, w sali Ojców Salwatorianów, 5755 Penn. ul., w Gary. Orkiestra Adama Snopka.

24 października, o godz. 7:30 wiecz. — Zabawa Jesienna Oddziału 89 Strzelców Legionu Pułaskiego, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond. Orkiestra Władzia Drewno.—Jó-

25 października, o godz. 2-3 po poł. — Zabawa Towarzyska staraniem Korpusu Pomocniczego Pań Placówki 40 SWAP, w sali Weteranów, pnr. 241 Gostlin ul., w North Hammond. zef Markowski, przew.

31 października, o godz. 5 po poł. — Bankiet 25-lecia Kongresu Polonii Amerykańskiej, Wydział na stan Indiana, w sali Milenijnej Ojców Salwatorianów, 5755 Penn. St., w Gary.

31 października, o godz. 7:30 wiecz. — Zabawa Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor. Orkiestra Adama Szynko z Chicago.

7 listopada, o godz. 8 wiecz. — Koncert i Bal Chóru Chopina w sali milenijnej Ojców Salwatorianów pnr. 5755 Penn. ul., w Gary.

7 listopada, o godzinie 5:30 po poł. — Wieczorek Instalacyjny Oddziału 4 Ligi Morskiej, w sali Vicky's Melody Hall, 347 154th Place, w Calumet City. Po programie i kolacji — zabawa taneczna.

7 listopada, o godz. 8 wiecz. — Jesienny Bal staraniem Grupy 1810 ZNP, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond.

15 listopada, o godz. 5:30 po poł. — Bankiet Uznania Dla Radnego Miasta Hammond Tadeusza Dunajskiego, w sali par. św. Kazimierza, Huehn i Johnson ul., w North Hammond. Po programie i kolacji zabawa taneczna. Orkiestra Władzia Drewno.

1971 Rok

6 lutego, o godz. 5 po poł. — Wieczorek Instalacyjny Gminy 49 ZNP, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond. Po programie i kolacji zabawa taneczna. Orkiestra Władzia Drewno.

### Bankiet 40-Lecia Oskierki w Radio

Już jutro, w niedzielę, dnia 18-go października, r.b. Polonia z zasięgu stacji WJOB uczci 40-lecie pracy Edwarda Oskierki na falach eteru.

Bankiet i bal rozpocznie się godziną przejdzie o 5-jej po poł. w obszernej sali KC, 156ta i Indianapolis blvd. w East Chicago, Indiana.

Setki przyjaciół Oskierki złożą mu należny hołd uznania w czasie programu bankietowego.

Okręg 15 ZNP z komisarzem Tadeuszem Wachel i komisarz Władzia Kubiak wraz z zarządem przesyłają panu Oskierce tą drogą najserdeczniejsze gratulacje i życzenia dobrego zdrowia i pomysłności w pracy dla Polonii.

(Przypisek: Okręg 15 ZNP odbywa jutro swoje sejmiki w South Bend, Indiana.)



**NIEZWYKŁA PRZYGODA** — Robert Adams (po lewej), zam. w Cleveland, opowiada chicagowskiemu policjantowi o swojej niezamierzony w Chicago. Adams został porwany we własnym samochodzie, obrabowany z pieniędzy, zabrano mu również buty, marynarkę i pasek po czym zmuszono do przejechania do Chicago. W napadzie udział wzięło 4 mężczyzn, Adams martwi się, że żona mu nie uwierzy.

## Z Życia Związkowego Gmin i Grup Okręgów 1-go Do 8-go Z.N.P.

Korespondent JERZY MAYNARD  
118 Beach Street, Jersey City, N.J. 07307

Tel. 798-3057

### Prezes Mazewski Hon. Gościem Na Bankiecie Okręgu 7 ZNP

Wilkes Barre, Pa. — W niedzielę 25-go października pod egidą Okręgu 7-go odbędzie się bankiet dla uczczenia jubileuszu 90-lecia ZNP. Nabożeństwo dziękczynne celebrowane będzie o godz. 11-jej w kościele św. Stanisława Kostki pnr. 666 N. Main St. Kanie wygłosi O. M. Zembrzski z Doylestown, Pa., gen. wikary OO. Paulinów, założyciel Sanktuarium M.B. Częstochowskiego.

Po nabożeństwie, dla gości "cocktail hour" o 12:30 w Hotelu Genetti przy East Market St. i otwarcie bankietu o 1:30 po południu.

Honorowym gościem imprezy będzie prezes ZNP mec. Alojzy Mazewski z Chicago. Komisarz Ludwik Śliwiński jako główny przewodn. z pomocą komisarz Zofii Wójcik, współprzew. dokładają staran by impreza zgromadziła jak najwięcej związkowców i sympatyków. Wydany będzie pamiętnik jubileuszowy. Bilety w cenie \$5 można załatwić u sekr. Emilia J. Varhely, 229 Lee Park Ave., Wilkes Barre, Pa. 18702.

W skład dalszego komitetu wchodzi R. Stefanski — sekr., T. Swigoński kasjer; kom. biletów E.

Varhely przew., Hel. Pallis — współprzewod.; kom. recepcyjny E. Michaels; kom. dekoracji Z. Wójcik, przew.; kom. programu — adv. AL Laffey — przew.; kom. pamiętnika — Wikt. Pietkiewicz — przewodn.; J. Amejka — współprzew. oraz do pomocy, J. Potocki — prezes Gm. 28; A. Olszewski — prezes Gm. 36; J. Amejka prez. Gm. 37; J. Krystofik — prezes Gm. 42; S. Korzeniewski — prezes Gm. 43; Fr. Terkowski — prezes Gm. 77; H. Magdon — prezes Gm. 85; F. Kolasheski — prezes Gm. 90; St. Vinsko — prez. Gm. 126; J. Ferrett prezes Gm. 141; W. Oleksy — prezes Gm. 151, J. Kubejka — prezes Gm. 194.

Ponadto pracują: J. Burnat, J. Tyburski, H. Sawicka, J. Griffith, W. Dusleski, F. Cieniawa, R. Kizelowiec, J. Winogrodzki, H. Wonsavage, M. Evans, J. Serafin, Al. Wysocki, S. Miscavage, J. Straub, G. Zubricka, J. Wójcik, Ch. Zdunski, E. Manka, H. Knapp, G. Kurelo, Z. Horbaczewska, C. Stewarts, J. Yudin, L. Nowak, E. Nadwodny, I. Bienick, J. Siepietowski, M. Słowikowska, S. Malinowski, dr. J. Kocyan, M. Paulik, E. Plisga, Ch. Nowicka, M. Lashinska, A. Wempa, Z. Szelekici, C. Stewarts, W. Zember.

### Nasi Młodzi Profesjonaliści z Szeregów Związkowych

Cohoes, N. Y. — W tym roku na liście lekarzy widocznie zostało nazwisko związkowca Johna Len, który ukończył Albany Medical School i obecnie odbywa praktykę w General Hospital w Syracuse, N. Y., specjalizując się w chirurgii.

Jest synem pp. Józefostwa Len, związkowców i członkiem Gr. 2463 ZNP, gdzie ojciec jego był prezesem.

Lewiston, Maine — Członek Gr. 3182 ZNP Peter Marczak został wyróżniony z grupy przez otrzymanie stypendium na dalsze studia w University of New Hampshire, które już rozpoczął. Jest on absolwentem ELHS gdzie podczas nauki był bardzo czynny w działalności szkolnej. Wraz ze stypendium otrzymał z Grandstand Club i St. Patrick's Men's inne nagrody. Jest synem Anny i śp. Lawrence Marczaka, byłego kapitana armii U.S.

Yonkers, N. Y. — W tym roku ukończył ze specjalnym wyróżnieniem studia na New York University Tadeusz M. Leszczyński, otrzymując dyplom inżyniera chemii wraz z nagrodą od National Science Foundation of Scholastic Achievement. Jego rodzice, pp. E. Leszczyński oraz jego dwaj bracia są członkami Tow. Kazimierza Pułaskiego, Gr. 263 ZNP, gdzie sekr. jest Stefan Waśniewski.

Camden, N. J. — Szeregi adwokatów powiększył związkowiec Peter E. Bec, syn pp. P. Bec zam. 1112 Jackson St. W 1960 r. ukończył on St. Joseph HS i stopień Doctor of Laws otrzymał w Detroit College of Law. Upřednił otrzymał dyplom B.S. po 4-letnich studiach w Kolegium Związkowym w Cambridge Springs, Pa.

Ożeniony z Christine Jaworską, również absolwentką Kolegium ZNP, zamieszkuje obecnie pnr. 754 Pine St. Wyandotte, Mich.

Cambridge Springs, Pa. — Rek-

### Zabawa Karciana Grupy 471 ZNP

Buffalo, N. Y. — W niedzielę 25-go października w sali parafialnej św. Apostołów Piotra i Pawła przy narożniku Smith i Clinton St., od godz. 2-jej po poł. do 6-jej wieczorem, Grupa 471 ZNP urządza doroczną zabawę karcianą. Wstęp od osoby \$1.25. Dochód z imprezy jest przeznaczony na wydatki grupowe.

Komitet dokłada staran by wszystkich zadowolili i dlatego przygotował liczne atrakcje i niespodzianki — w tym piękne nagrody przy każdym stoliku. Uczestnikom podawane będą smaczne zakąski i kawa. Każdy w gronie znajomych spędzi miło czas.

Zabawa była omawiana na ostatnim zebraniu, któremu przewodniczył prezes Szymon Leżdzian, na którym również ustalono, iż należy zamieścić życzenia gratulacyjne do Komitetu ZNP Centralnego z okazji jubileuszu 90-lecia ZNP.

Poparcie dorocznej zabawy karcianej przyczyni się do zebrania pewnego funduszu na pokrycie wydatków grupy na cele społeczne.

tor Kolegium ZNP dr. Henryk Parciński zawiadomił o mianowaniu dziekanem studentów Alliance College Richarda A. Laponowskiego, który był — resident counselor — w Eastern Michigan University, gdzie otrzymał dyplom B.S. i następnie stopień naukowy Master of Arts.

Skończył on szereg akademickich kursów w Wayne State University. Wraz z żoną i dwoma synami zamieszkuje w Meadville, Pa.

New Haven, Conn. — Kazimierz Psujek, były uczeń wyższej szkoły w New Haven, która ukończył ją, co celujący student w 1968 r. jest obecnie studentem Uniwersytetu Michigan, gdzie podczas 47-jej konwencji uniwersyteckiej był specjalnie wyróżniony za dobrą naukę. Jako student tego uniwersytetu zajmuje stale czołowe miejsca w wynikach nauczania i działalności studenckiej. Jest synem stuprociowej rodziny związkowej, Grupy 2997 ZNP, gdzie jego ojciec jest sekretarzem.

### Prof. Dr. Tadeusz Gromada

Jersey City, N. J. — Urzędowym organem Związku Podhalan w Chicago jest periodyk „Tatarski Orzeł”, którego współredaktorami naczelnymi są Jane Kedron i dr. Tadeusz Gromada, profesor Jersey City State College.

W wydaniu „Summer 1970”, między innymi zamieszczone zostało sprawozdanie z obytego zjazdu walnego Kongresu Polonii, na którym wybrany został prezesem poraz drugi mec. Alojzy Mazewski, prezes ZNP. Sprawozdanie obejmuje przebieg obrad z podkreśleniem, że (na wiosnę tego roku) w skład Rady Doradczej Komitetu Edukacyjnego i Kultu-ralnego, wszedł między innymi mianowany przez prezesa Mazewskiego dr. Gromada, związkowiec, znany ze swej działalności na niwie społecznej i patriotyczno-narodowej. Dr. Gromada, udzielający się w życiu Polonii, był ostatnio między innymi mówcą na inauguracji League of American Poles, Inc. w stanie New Jersey, organizacji, której celem jest wzajemnie popieranie się w życiu społeczno-narodowym.

Impreza odbyła 18-go września w mieście Wayne, N. J. z udziałem zaproszonych gości z miasta, powiatu i stanu.

### Przygotowania Do Balu Debiutantek

Jersey City, N. J. — Okręg 5 wspólnie z Wydziałem Kobiet ZNP, przygotowuje na sobotę 23-go listopada doroczną bal debiutantek z wyborem „Królowej Okręgu 5 ZNP” na 1971. Bal odbędzie się w hotelu Robert Treat w Newark, N. J. Komisarzka Janina Koźmor wraz z komisarzem Eug. Zegar, odbyli już kilka zebrań i naznaczili komitety, których nazwiska podane będą wkrótce.

### Irena Wallace Na Bankiecie Jubileuszowym

Brooklyn, N. Y. — W niedzielę 25-go października, Gm. 84 ZNP urządza wielki bankiet dla uczczenia jubileuszu 90-lecia ZNP, który odbędzie się o 6:30 wieczorem w sali Domu Pol. w Prospect Hall, w So. Brooklyn, pnr. 263 Prospect Ave. Honorowym gościem imprezy będzie wiceprezeska ZNP Irena Wallace z Chicago, która wygłosi główne przemówienie.

Po programie odbędzie się zabawa taneczna, podczas której grać będzie znana orkiestra T. Maksymowicza.

Z okazji bankietu wydany będzie pamiętnik z ogłoszeniami i życzeniami. Bilety w cenie \$12.50 od osoby można nabyć u członków komitetu lub K. Kosteckiej 361-72 St. i J. Zawojskiej 411-9 St.

Do komitetu wchodzi: Stefan Markowski, prezes gminy jako przewodniczący, Jean Falencka — wiceprzew.; Józefa Zawojska — sekr. prot.; Walter Falencki — sekr. fin. i kasjer; Helena Markowska przew. kom. recepcyjnego; Józef Iwachow — przew. pamiętnika; K. Kostecka przew. biletów; i W. Falencki przew. reklamy prasowej i radia

### Bankiet Dla Byłego Wiceczonara ZNP

Monessen, Pa. — Grupa 1146 ZNP, postanowiła uczcić bankietem yłego wiceczonara ZNP Antoniego Czelenia, obecnego kierownika handlowego Kolegium ZNP w Cambridge Springs, Pa. W tym celu uczci bankiet uznania w sobotę 24-go października, o 6-jej wieczorem w sali Domu Związkowego 214 Knox Ave.

Na imprezę zapowiedzieli swój przyjazd cenzor ZNP mec. W. Dworakowski i prezes ZNP mec. A. Mazewski, którzy wygłoszą przemówienia.

Cały dochód z imprezy jest przeznaczony na fundusz rozbudowy Kolegium ZNP. W skład komitetu wchodzi: Walter Anders — przew.; Stella Sokolska — wiceprzew.; oraz C. Baron, A. Bobola, J. Czeleń, H. Drodz, E. Gladys, J. Krawczyk, J. Kucia, S. Malik, L. Opatkiewicz, Wm. Opatkiewicz, S. Sokolski, R. Watras, F. Wojtkowski. Zarząd i komitet grupy, której p. Czeleń był prezesem zapraszają członków, sympatyków i przyjaciół na dobre zapowiadającą się imprezę, na zakończenie której odbędzie się zabawa taneczna.

Wstęp od osoby \$5. Bilety oraz rezerwacje miejsc można załatwić u E. Gladys, 251 Lincoln Ave., Monessen, Pa. 15062.

### Eksport Polskich Samochodów

(FEI) — Centrala polskiego przemysłu samochodowego „Polmot” — jak informuje tygodnik „Polityka” (nr. 35) — podpisała kontrakty z zagranicznymi odbiorcami na dostawę 40,000 samochodów. „Ciągle jeszcze — pisze ów tygodnik — cieszą się powodzeniem — m.in. w Ameryce, Południowej — 'Warszawy', których sprzedamy 4,000 sztuk. Ale najważniejszą pozycją eksportową są 'Nysy' i 'Zuki' — 6,020 sztuk i 'Faty 125' — 20,000 sztuk”.

### Nowy Kieszonkowy SŁOWNIK Polsko-Angielski

### Angielsko-Polski

Cienki jak brzytwa a jednocześnie zasobny jak biblioteka — wygodny do kieszni lub torebki

ZAWIERA 30,000 HASEL (słów) i 270 stron druku. Posiada również polską wymowę.

ROZMIAR: długość 5 1/2 cala szerokość 2 1/2 cala grubość 3/4 cala Trwała oprawa z pleksu.

Cena \$2.00 (wraz z przesyłką)

Zamówienia należy kierować

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**

1201 N Milwaukee Avenue

Chicago, Ill 60622

(Uwaga — za załączeniem pocztowym, C O D. książek nie wysyłamy)

### KUPCIE I CZYTAJCIE

Bardzo Interesująca Książka p. t.

### Dziesięć Opowieści

Osnuty na tle drugiej wojny światowej: Skowronek Łoza chce jeść — Pod arsenałem — Flying Control — Orzeł — W zamku Białej Dąmy — Szpieg — Janowa Żaloga — Owczarek — Cocos de Polonia — Udaný skok

Opowieści te napisane są przez różnych wybitnych pisarzy polskich.

Cena tej interesującej \$1.00 Książki

Doskonałe na Prezenty.

Zamówienia wraz z należnościami nadsyłać należy:

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 MILWAUKEE AVE. CHICAGO, ILL. 60622

(Na C O D. nie wysyłamy)



## Joseph Wojcik President Council 139 PNA Dies



Joseph Wojcik

Joseph Wojcik passed away early this month after a brief but very serious illness. He was a long time president of

Lodge 1370 PNA, president of Council 139 PNA, delegate to several PNA Conventions, former secretary and Commissioner of Dist. 12 PNA. He championed the sport of bowling and the idea of the National PNA Bowling Tournaments, when he was the Commissioner. He was the organizer of the annual Dist. 12 PNA Bowling Tournaments. For many years he was a member and chairman of the Council 139 PNA Sports Committee. Survivors include his wife, Mary; daughter Norma, sons Rev. Richard and Eugene. May he rest in peace.

## PNA Council 39 Youth Group To Perform at Folk Fair

Headed by PNA Director Melanie Winiecki, the Youth Group of Council 39 will perform Polish folk dances at Chicago's 11th Annual Holiday Folk Fair.

The fair will be held on Navy Pier on Saturday and Sunday, Oct. 31 and Nov. 1.

The dancers will entertain visitors to the fair on Sunday, Nov. 1, at 2:30 p.m.

The PNA will also have a display of cultural exhibits showing works of arts and crafts brought from the "Old country" and work done by Americans of Polish origin.

Chicago's colorful folk fair has become one of the most popular events of the year. Last year's program was attended by more than a hundred thousand spectators.

No other city in the United States can stage a program such as this which is possible only because of the many ethnic groups of the city who have preserved the folklore of the countries from which they or their ancestors have come.

Other groups, besides Poland to be represented at the fair will be: American Indian, Assyria, China, Czechoslovakia, Greece, Guatemala, India, Ireland, Italy, Lithuania, Mexico, the Netherlands, Peru, Slovakia, Slovenia, Serbia and Turkey.

Doors at the fair on Navy Pier will be open from 10 a.m. to 9 p.m. both days Saturday and Sunday, Oct. 31 and Nov. 1. There is no admission charge and all Chicago is invited to attend.

## Lira Singers In Chamber Concert

The Lira Singers will present an Afternoon with Music of the Polish Masters—Chopin and Moniuszko, Sunday, October 25, 1970 at 3:30 in the afternoon in the Louis XVI Room of the Sherman House in Chicago. The singers will perform music of Frederick Chopin and Stanislaw Moniuszko, two of the most accomplished and beloved Polish composers.



LUCYNA J. MIGALA

The Lira Singers are 10 young girls of Polish-American background who are dedicated to the popularization of Polish music. Each of the girls is a student of Professor Alice Stephens at the Chicago Conservatory. Each singer in the group is a soloist in her own right. The girls range in age from 15 to 26. Several have been

members on the ensemble since it was founded in 1965 by Lucyna Migala. These singers — Marilyn Bykowski, Diana Migala — Chihak, Catherine Kogut, Mary Linduska, Christine Saliga, Katherine Wengelski and Miss Migala—have had wide musical experience. They have performed in countless concerts and recitals and have sung on several Chicago television programs (WGN-TV, WLS-TV and WTTW). Recently they were invited to sing featured roles in an original oratorio, "100 Suns" by Father Bruno Markaitis, commemorating the 100th anniversary of Loyola University in Chicago.

The Lira ensemble also includes several younger and newer members—Diane Busko, Diane Ignace and Denise Wieloch who have already won acclaim for their musical accomplishments.

The singers attempt to present authentic examples of Polish music — traditional and contemporary, classical, folk and popular compositions of Polish and Polish-American composers. In past concerts the group has sung music of contemporary Polish — Americans from the Chicago area.

Tickets for the October 25th Lira concert are available by writing to Miss Migala, 300 North State Street, Chicago 60610—or at Europe Travel Bureau, 5356 W. Belmont Ave., where the telephone is 282-7744.

## Illinois Optometric Association Holds Annual Convention

October 23, 24 And 25, 1970

"This year's Convention will include over fifteen speakers on subjects such as Developmental Vision and Visual Training, Pathology, Contact Lenses and Practice Management," said Dr. Henry J. Luckhardt, Chairman of the Convention. "The over 500 expected registrants will be able to choose from many professional subjects which will be beneficial to all Optometrists," said Dr. Luckhardt.

The 63rd Annual Convention will provide twenty courses, which offers participating Optometrists subjects such as "Low Vision," "Detection and Treatment of Non-Refracting Anomalies," "Thin Contact Lenses" and "Professional Corporations." Speakers include Leo Manas, O.D., Darrell Schlange, O.D. Bernard E. Vodnoy, O.D., Merrill Allen, O.D., Alfred Rosenbloom, O.D., Paul Shulman, O.D., Robert Koetting, O.D., John Roggenkamp, O.D., Donald Korb, O.D., Donald Frantz, O.D. and David Regner, J.D. Dr. Sol R. Kaufman, O.D., Ophthalmologist and Dr. Ingeborg Schmidt, M.D., will speak on Glaucoma and Pathology.

Highlights of the Convention will be a non-member reception on Friday, and Opening Breakfast on Saturday, Presidential Ball on Sunday, Illinois College of Optometry luncheon on Saturday, Service Club luncheon on Sunday, Awards Dinner on Saturday and a special Women's Auxiliary program both Saturday and Sunday.

The Keynote Speaker at the Opening Breakfast will be R. Roy Keaton, Manager of Magazine Relations of the American Medical Association and former Secretary General of Lions International. The Installing officer during the Presidential Ball will be William A. Robinson, Director of the Department of Registration and Education for the State of Illinois.

## Chicago Bulls Face Lakers At Stadium

Wilt Chamberlain, Jerry West, Elgin Baylor — A free regulation size football for any youngster 14 years and under — Put them all together and they spell excitement for tonight's initial appearance of the Los Angeles Lakers at 7:30 PM at the Chicago Stadium.

The Lakers who captured the Western Division Title last season, feel that with the acquisition of Gall Goodrich from the Suns, they've bought themselves more shooting power, and hope to not only win the Pacific Division, but to go all the way.

Both Jerry West and Elgin Baylor are in fine condition, with no injuries plus a healthy Wilt who vows to play an important role in this year's drive for the NBA Championship. Fred Hetzel and Happy Hairston help the Lakers up front.

The Bulls leave after tonight's game for an extended road trip visiting New York, Portland, Phoenix, San Francisco and Seattle. They'll return to the Stadium on Tuesday, November 3, when they face the Seattle SuperSonics on Merchants Night.

In their first two games the Bulls defeated the San Diego Rockets — 111-96 and they met the 76ers who they won or lost (Please pick up from wire service for the Philadelphia Game).

Coach Dick Motta who concentrated his pre-season games on speed and hustle, has finally put together a combination that can run and shoot and execute the fast break.

"It'll be a real dog fight in the Midwest Division and the Bulls are going to be the surprise in the NBA," said Motta.

## "Snoopy" Conquers New World At Ice Follies

Snoopy, the lovable mutt who has been to the moon has new worlds to conquer as the unexpected star of Shipstads and Johnson Ice Follies of 1971.

Ice Follies will play in Chicago Stadium from Oct. 20 thru Nov. 1 with opening night a benefit for Augustana Hospital.

With the determination of a World War One flying ace, and the poise of a Head Beagle, Snoopy delights "the New Ice Age" audiences as he cavorts around the ice.

Mascot of man's first landing on the moon, Snoopy's charisma is enhanced by his unwavering attempts to display his skating skills.

Joining Snoopy for all the fun are Ice Follies veterans Richard Dwyer, Susan Berens, Jill Shipstad, Mr. Frick, Ricky Inglesi, Karen Kresge, Ron and Cindy Kaufman and newcomers Jay Humphry, James Stuart and Kathleen Miller.

The Olympic champion Peggy Fleming appears as a special guest star for Ice Follies' run in Chicago.

"The New Ice Age" is a salute to Americana, with All-American production settings and music by some of the nation's most popular composers.

Music runs the gamut from "MacArthur Park" by Jim Webb, to "Raindrops Keep Falling on My Head" and "Promises, Promises" by Burt Bacharach and tunes from "West Side Story" by Leonard Bernstein.

There will be matinees each Saturday and Sunday at 2 p.m. With shows nightly except Mondays.

## Sports Forum On WGN Radio

The major contention of sports enthusiasts is that sports help to bring a relief to fans from their everyday cares and problems. They present a forum for fans to vent their frustrations by not only cheering for their teams but also by booing the opposition teams. Mon. night, Wendell Smith, one of the WGN Sports Dept., Joe Black, a former major league pitcher and now a Vice President with the Greyhound Corporation, and Jim Brosnan, former major league pitcher now turned writer for the Chicago Free Press will analyze the sports scene of the past, present and future.

## Z Bocznej Trybuny Sportowej

TYGMUNT P. BOBIN

W JEDNYM z poprzednich numerów Dz. Związkowego — w naszej rubryce — pisaliśmy o mającym się odbyć zebraniu zwołanym przez władze piłkarskie tegoż terenu — Illinois State Soccer Association, na które zaproszono nie tylko wszystkich oficjalistów związanych z piłkarstwem, ale również prezesów i kierowników poszczególnych drużyn piłkarskich jak i sędziów z Kolegium Sędziowskiego.

ZEBRANIE to — jak twierdziły władze — miało posłużyć do wyjaśnienia spornej sprawy jaka zaistniała pomiędzy Kolegium Sędziowskim a władzami National Soccer League. Takiego jednak podłoża nie było na tym zebraniu — i jak twierdzą wtajemniczeni władze piłkarskie na tutejszym terenie za wszelką cenę chcieli załamać strajk sędziów jaki został zarządzony przez prezesa tegoż Kolegium, Króla i sekretarza. Zostali oni od swej władzy usunięci.

PO ZEBRANIU tym władze piłkarskie nie wydały żadnego komunikatu, ale dowiedzieliśmy się, że uchwalono by wszyscy sędziowie brali udział w niedzielnych meczach, a sprawa sporna będzie rozpatrywana już w nadchodzący poniedziałek. Władze Illinois State Soccer Association twierdzą, że nie uznają unii sędziów piłkarskich i nie uznają ich prezesa oraz sekretarza. Sędziowie natomiast twierdzą, że przez unię będą mieli ochronę przed wybrykami jakie zdarzają się na tutejszych, gdyż władze piłkarskie nie dają należytej ochrony sędziom, którzy są wystawieni na różne ekscesy chuligaństwa boiskowego.

NA poniedziałek wyznaczono więc jeszcze jedno zebranie, na którym spotkać się mają różni przedstawiciele związani z piłkarstwem na terenie chicagowskim, Władze, Illinois State Soccer Association wyznaczyli(!) na to zebranie 5 menażerów, trzech członków

z komisji Illinois State Soccer Association, trzech członków egzekutywy National Soccer League, trzech członków z Kolegium Sędziowskiego (ale nie prezesa i sekretarza i jeden członek Wydziału Gier i Dyscypliny. Jesteśmy ciekawi co nowego uchwalą, względnie czy zmienią przepisy o karach nakładanych na zawodników i drużyny, które nie tylko grożą ale biorą się do rękoczynów na sędziów piłkarskich. Ciekawi jesteśmy również czy władze piłkarstwa wydadzą z tego zebrania jakiś biuletyn o powyższych uchwałach.

KIBICE piłkarscy, chociaż są zainteresowani sprawą rozwiązania kryzysu sędziowskiego na tutejszym terenie, w niedzielę ich zainteresowanie zwrócone będzie na poszczególne boiska piłkarskie, w których walczyć będą drużyny nie tylko o mistrzostwo National Soccer League, ale również o utrzymanie się w Major Division. Właśnie na tych rozgrywkach skupi się największe zainteresowanie w niedzielnych meczach.

DZIWNIE ułożone zostały pary niedzielnych spotkań piłkarskich, specjalnie w Major Division. Jedno z najlepszych może spotkań rozegrane zostanie na boisku Eckersall Stadium, gdzie spotkają się zespoły Croatians i Sparty. Jednak jeden z najważniejszych meczów rozegrany zostanie na boisku Winnemac Stadium, w którym spotkają się polski zespół Eagles z zawsze groźną drużyną niemiecką Kickers, która obecnie zajmuje trzecie miejsce w tabeli. Na tym samym stadionie zostanie rozegrany drugi mecz w ramach Major Division pomiędzy zespołami Schwaben i Fichtel-Rams. W tym meczu wolelibyśmy widzieć by zwycięsko wyszedł zespół Schwaben.

DO MECZU z Kickers zespół polski musi zmobilizować wszystkie siły, by przeciwstawić się silnej drużynie niemieckiej, a jeśli zagra tak jak w meczu z meksykańskim zespołem Neca-

xa, oraz dopisze im trochę szczęście to mogą nawet uzyskać oba punkty w tym tak ważnym meczu, gdyż nie wiadomo czy remis może wystarczyć w końcowych obliczeniach National Soccer League.

OTO zestawienie par grupy Major Division:  
12:30—Rams - Schwaben Winnemac Stadium  
2:30—Eagles - Kickers Winnemac Stadium  
1:00—H-F United - Olympics Lincoln Park  
2:30—Maroons - C.D.A. Hanson Park  
2:30—Green-White - Necaxa Wells Park  
4:00—Croatians - Sparta Eckersall Stadium

W FIRST Division rozgrywkami są również "wykoszlawione" i dobrze się stało, że wykwalfikowani sędziowie prowadzą będą wyznaczone mecze. Ostatniej niedzieli — jak się dowiedziałem Wisła rozegrała z Byskawicą mecz — trwający 2x30 minut i na razie nie wiadomo czy spotkanie to będzie zaliczone jako oficjalne, gdyż decyzja co do tego zapadnie dopiero we wtorek — jak oświadczył sekretarz National Soccer League — Joe Kapinos. Mecz dwóch polskich drużyn — jak wiadomo — zakończył się zwycięstwem Byskawicy 1:0.

OTO zestawienie par w grupie First Division:  
2:30—Byskawica - Lions Ryan Woods  
2:30—Wisła - Adria Hanson Park  
2:30—Wings - Slovaks Hanson Park  
2:30—Real - Athletic Revere Park  
2:30—Youths - Atlas Calumet Park

KOMISJA dyscyplinarna Polskiego Związku Lekkoatletycznego zawiesiła w prawach reprezentantów Polski Zenona Bagiera, Władysława Komara i Piotra Gaździka — za przemyt.

PRZEZ dziesięć godzin występowały na meksykańskich boiskach podczas rundy finałowej mistrzostw świata czterech piłkarze Niemiec Zachodnich — Vogts, Overath, Seeler i Mueller. 570 minut grali Włosi Albertosi, Burgnich, Cera, Facchetti, de Sisti i Riva. Urug-

## Ważne Zadania Stoja Przed Całą Polonią

(Dokończenie ze str. 4-jej)

wplyw na podniesienie naszej opinii w oczach narodu amerykańskiego. Materiał mamy, uczonych i bohaterów mamy, ale kłopot nasz polega na tym że trzymamy wszystko w największym sekrecie. My wiemy, ale nigdy nie informujemy o tym Amerykanów. Naszym więc zadaniem jest, aby w tym kraju od intelektualisty do człowieka z elementarnym wykształceniem wiedział, że Mikołaj Kopernik był polskim uczonym, że Polska go wydała".

wajski bramkarz (Polak z pochodzenia) — Mazurkiewicz i dziesięciu zawodników (miedzy nimi Pele, Brito i Piazza) nie schodziło z boiska, przez 540 minut (pełnych sześć meczów).

WIELOLETNI trener reprezentacyjnego sowieckiego zespołu koszykarzy Aleksander Gromelski został zdymisjonowany. Przyczyna: strata tytułu mistrza świata przez Sowiety w Jugosławii.

JANUSZ Zmijewski reprezentacyjny piłkarz Legii Warszawa i Polski, został ostatnio zdyskwalifikowany na jeden rok za naruszenie przepisów celno - dewizowych.

WIOSKA olimpijska w Monachium, Zach. Niemcy w 1972 roku będzie mogła pomieścić 9 tysięcy sportowców i 3 tysiące osób towarzyszących jak trenerzy, kierownicy, lekarze, masażysty itp.

ARGENTYNA już rozpoczęła przygotowania do piłkarskich mistrzostw świata w 1978 roku. Powołano komitet organizacyjny i uzyskano zapewnienie pomocy ze strony rządu. Prawdopodobnie finały mistrzostw w 1978 roku odbędą się już wśród 24 albo nawet 32 zespołów, a nie 16 jak dotychczas. Zdecydowano, że zbuduje się do roku 1978 nowy wielki stadion na 65 tys. widzów w La Plata, mieście oddalonym od stolicy Argentyny, Buenos Aires za ledwie o 60 km.

## SPRAWDZIAN: DOTRZYMANE OBIETNICE!

Dla P. J. Cullerton obietnica to rzecz święta. Poniżej podajemy jego program z roku 1962 — dziś lista do sprawdzenia czego dokonał:

- ✓ Nieprzerwana służba publiczna
- ✓ Prawość i fachowość wymagana od wszystkich pracowników
- ✓ Unowocześnienie systemu oceniania posiadłości
- ✓ Dowody podatkowe łatwo dostępne dla podatników
- ✓ Unowocześnie i uproszczenie systemu kartotek
- ✓ Jednakowe traktowanie wszystkich właścicieli posiadłości
- ✓ Stała troska o usprawnienie procedury asesmentów podatkowych

Każdy z tych punktów jest faktem dokonany i dalszym programem dla biura asesora pod kierownictwem P. J. Cullertona.



P. J. CULLERTON

ELECT

**CULLERTON**

COUNTY ASSESSOR

VOTE DEMOCRATIC

APPROVED

THIS ADVERTISEMENT PAID BY CITIZENS COMMITTEE FOR P. J. CULLERTON FOR ASSESSOR OF COOK COUNTY



## Najwyższy Rangą Amerykanin Polskiego Pochodzenia

Nowy York (N.S.) — Najwyższy rangą Amerykanin polskiego pochodzenia w "U.S. Marines" major-generał Leo J. Dulacki, który był szefem sztabu grupy amfibijnej Strzelców Morskich, a następnie szefem sztabu 3-ciej dywizji U.S. Marines w Wietnamie, a obecnie jest dowódcą bazy 4-tej dywizji U.S. Marines w Camp Pendleton w Kalifornii — był gościem honorowym i głównym mówcą Polonii na uroczystościach ku czci generała Pułaskiego 3 października oraz na wielkiej paradzie i manifestacji Dnia Pułaskiego 4 października w Philadelphii.

Major General Leo J. Dulacki, pochodzi z Omaha, Nebraska, gdzie ukończył studia na Uniwersytecie Creighton. Stopień magisterski (M.S.) ze specjalizacją w dziale zagadnień zagranicznych uzyskał na Uniwersytecie George Washington, Szkołę oficerską ukończył w Philadelphii obejmując tu służbę jako podporucznik U.S. Marines w roku 1941.

W czasie drugiej wojny światowej pełnił służbę z kontyngentem Strzelców Morskich na pokładzie lotniskowca USS Hornet, a potem na okręcie wojennym USS Balbeau Wood, walcząc w rejonie Pacyfiku. W chlubnie pełnionej służbie rozwijała się szybko kariera młodego i dzielnego oficera polskiego pochodzenia. W roku 1943 awansował do rangi kapitana, a w 1944 — do rangi majora, w 1951 — podpułkownika, w r. 1959 — pułkownika.

W sierpniu 1967 został mianowany generałem brygady, a w sierpniu r.b. otrzymał drugą gwiazdkę generalską, awansując do rangi majora-generała U.S. Marines.

Po zakończeniu działań wojennych prowadził akcje szkoleniową w różnych bazach U.S. Marines na terenie Stanów Zjednoczonych.

Na Placówkach  
Dyplomatycznych

W latach poprzedzających wojnę w Korei generał Dulacki, jeszcze wówczas w randze podpułkownika, był w służbie dyplomatycznej Stanów Zjed-

noczonych jako asystent Attache Morskiego w ambasadzie Amerykańskiej w Helsinkach w Finlandii.

W okresie wojny koreańskiej walczył w 1-szej dywizji Strzelców Morskich, a później był przedstawicielem Korpusu U.S. Marines w składzie delegacji amerykańskiej w Panmunjon, prowadzącej rokowania o rozejm w Korei.

Od stycznia 1958 do czerwca 1961 roku pełnił znów funkcje dyplomatyczne jako asystent Attache oMskiego w ambasadzie amerykańskiej w Moskwie.

Generał Dulacki zna język polski, rosyjski i fiński.  
**Ważne Stanowiska**

W swojej karierze wojskowej generał Dulacki pełnił także chlubnie służbę jako członek Obronnej Agencji Wywiadowczej i officer sztabowy Szefów Połączonych Sztabów, a następnie pełnił różne odpowiedzialne stanowiska w Głównej Kwaterze Marine Corps m.in. jako dyrektor Dowódczego Centrum Korpusu Strzelców Morskich i asystent dyrektora personalnego głównego dowództwa Marine Corps.

### Szkoły Wojskowe

Generał Dulacki ukończył szereg szkół wojskowych specjalizujących w różnych rodzajach walki i sztuki wojennej, w tym Naval War College w Newport, Rhode Island; Amphibious Warfare School Quantico, Virginia; Army Language School, Monterey, California; Strategic Intelligence School, Washington, D.C.

Major General Dulacki posiada liczne odznaczenia wojskowe, nadane mu za dzielność na polu walki i wybitną służbę na różnych stanowiskach w Korpusie Strzelców Morskich.

**Liczne Odznaczenia i Ordery**  
Lista odznaczeń generała Dulackiego zawiera m.in.: "Legion of Merit" z trzema złotymi gwiazdami; Bronze Star Medal ze znakiem bojowym "V" i złotą gwiazdą; Joint Service Commendation Medal; the Navy Commendation Medal; the Purple Heart; the Presidential Unit Citation; the Navy Unit Commendation;

## Eksport Polski Do Szwajcarii

Firma Rotel w Araburgu, (Szwajcaria) wytwórnia i sprzedaż w hurcie towarów domowego użytku, podpisała w ubiegłym tygodniu kontrakt z polską firmą "Zelmer" (Rzeszowskie Zakłady Elektromagnetyczne) na zakup 30 tysięcy odkurzaczy.

Z ramienia firmy szwajcarskiej występował dyrektor Urs Pfluger, polskie zakłady reprezentowali dyrektor E. Polak i pani Krystyna Bartel z Centrali Handlu Zagranicznego.

Polski odkurzacz, małego formatu będzie kosztował w Szwajcarii Fr. 148 i jeżeli sprostaa jakości z tutejszymi, może śmiało z nimi konkurować. Dyr. Pfluger był w Polsce, gdzie przeprowadził wstępne pertraktacje i jest zadowolony z zawartej umowy; ma zamiar w przyszłości zakupić rozmaite inne aparaty, jakie "Zelmer" produkuje.

Pierwszy transport odkurzaczy, 2 tysiące sztuk, jest już w Szwajcarii i będzie wkrótce w sprzedaży. Należy wyrazić nadzieję, że "Zelmer" wywiezie się należycie ze swoich zobowiązań, inaczej straciłby klienta i — cenne dewizy. Stan gospodarki polskiej, o czym czytamy często w prasie krajowej wymaga, by zagranicznych klientów obsługiwać ku ich zadowoleniu i zwiększyć eksport, który jak wiadomo jest podstawą racjonalnej gospodarki każdego kraju.

the Asiatic-Pacific Campaign Medal with 12 stars; the World War II Victory Medal; the National Defense Service Medal with bronze star; the Vietnam Service Medal with two bronze stars; the Finland's Order of the Lion (Commander's Cross); the United Nations Service Medal; the Philippine Liberation Ribbon; the Philippine Presidential Unit Citation; the Korean Presidential Unit Citation and the Republic of Vietnam Campaign Medal.

## Chicago Może Stać Się Siedzibą Krajowej Korporacji Kolejowej

Kongr. Daniel Rostenkowski zwrócił się do prez. Nixona z apelem, aby użył swego wysokiego urzędu, jako wpływu na to, by Chicago zostało wybrane na siedzibę proponowanej Krajowej Korporacji Kolejowej.

Ustawa stanowa, która powołuje do życia taką prywatną, na zysk obliczoną federalną korporację, czeka na podpis Prezydenta.

W liście do prez. Nixona kongr. Rostenkowski stwierdza, że jego zdaniem, Chicago, jako krajowy ośrodek kolejowy, jest jedynym logicznym miejscem tak z punktu widzenia historycznego, jak i operacyjnego, aby w nim znalazła się siedziba projektowanej Krajowej Korporacji Kolejowej.

Kongr. Rostenkowski wyraża się z uznaniem o ostatnio uchwalonych przez Kongres ustawach, z których wiele wzięło swój początek z jego Izbowego Komitetu Środków i Sposobów.

Nowa Korporacja będzie unoważniona do operowania lub zakontraktowania opera-

cji pociągów pasażerskich międzymiastowych i prowadzenia tak teoretycznych jak i praktycznych badań naukowych z dziedziny kolejnictwa. Zarząd takiej Korporacji Kolejowej o krajowym zasięgu ma się składać z 50 dyrektorów, z których 8 będzie mianowanych przez Prezydenta. Wszystkie kompanie kolejowe, które operują pociągami pasażerskimi będą prawnie zobowiązane przystąpić do tej Krajowej Korporacji Kolejowej, dla której zorganizowania Kongres uchwalił sumę \$40 milionów.

Kongr. Rostenkowski ma nadzieję, że kierowanie ruchem pociągów pasażerskich jednolicie i w skali krajowej przyczyni się do polepszenia ciężkich warunków, jakie obecnie istnieją w kolejowej obsłudze pasażerów.

Nowa metoda operowania pociągami pasażerskimi w ich ruchach między miastami, przyczyni się do likwidacji tych problemów, które w przeszłości były plagą w Ameryce — twierdzi kongresman Rostenkowski.

## Przeszło 2,000 Osób Na Obiedzie Na Cześć Klerka Miejskiego J. Marcina

### Obiad Został Zorganizowany Przez Chicagoński Komitet Obywatelski

W ciągu blisko 16 lat pracy na stanowisku klerka miasta Chicago Jan Marcin musiał dobrze zasłużyć się społeczeństwu, gdyż na obiad wydany na jego cześć przez specjalny Komitet Obywatelski przybyło przeszło 2,000 osób. Swoją sumiennością, uczynnością i życzliwością pozyskał sobie Marcin wielu sympatyków i przyjaciół. Na obiad też przybyli licznie reprezentanci biznesistów, unii, oraz szerokiego kół obywatelskich zarówno z terenu całego miasta jak w szczególności także z terenu 35 Wardy, w której Marcin jest komitąmanem Regularnej Organizacji Demokratycznej.

**Komitet Obywatelski**  
W skład Komitetu Obywatelskiego organizującego obiad wchodził: Chester R. Wiktor, Jr. jako przewodniczący honorowy; Paul Alberti i Arthur K. Stewart jako współprzewodniczący, oraz jako członkowie: kongresmani Daniel Rostenkowski, Roman Puciński; stanowiący reprezentanci: Kenneth W. Course, Thaddeus S. Lechowicz i Bernard B. Wolfe; alderman 35 wardy Casimir C. Laskowski, oraz sędziowie Robert J. Collins i Marilyn Komosa.

Po zagajeniu programu przez współprzewodniczących, mistrzem ceremonii został adwokat John R. Hlavaka, inwokację odmówił ks. Józef Prusiński z parafii Św. Jacka, a hymn narodowy odegrała na organach Maria Cepa, córka asystenta klerka miejskiego, Daniela Cepa.

### Defilada Kandydatów

Wprawdzie Jan Marcin nie jest kandydatem w zbliżających się listopadowych wyborach, gdyż wybory miejskie odbędą się dopiero w kwietniu roku przyszłego, ale właśnie ze względu na okres przedwyborczy na imprezę przybyło wielu kandydatów Partii Demokratycznej. Między innymi przedstawieni zostali i wygłosili krótkie przemówienia: Alan J. Dixon, kandydat na superintendenta szkolnictwa w stanie Illinois Richard J. Elrode, kandydat na szeryfa powiatu Cook; Richard J. Martwick, kandydat na superintendenta szkolnictwa w powiecie Cook; Harry H. Semrow i George M. Kean, kandydaci na członków rady odwoławczej; Frank W. Chesrow, Charles S. Bonk i James Hilliard kandydaci na członków rady powiatowej powiatu Cook; Kenneth W. Course i Thomas Lyons, kandydaci na senatorów stanowych w 14 i 15 dystryktach John J. Leon, kandydat na reprezentanta stanowego w 14 dystrykcie, oraz Thaddeus S. Lechowicz i Bernard Wolfe, kandydaci na reprezentantów stanowych w 15 dystrykcie.

Z pośród kandydatów na sędziów na obiedzie byli obecni: Louis J. Gilberto, Anthony J. Kogut, James Murray (obec-



Jan C. Marcin  
Klerk Miasta Chicago

nie —y asystent prokuratora stanowego w powiecie Cook), Paul Elward i James Strunk — ubiegający się o stanowiska sędziów Sądu Okręgowego i Henry W. Dierenger, kandydat do Sądu Apelacyjnego.

### Nie Tylko Kandydaci

Ale na obiad przybyli nie tylko kandydaci na urzędy, zainteresowani obecnie w kontaktach z wyborcami, ale także wiele osobistości ze świata politycznego, nie kandydujących w obecnych wyborach. W swoich przemówieniach podkreślili oni, że przybyli tylko poto, ażeby złożyć wyraz uznania klerkowi miasta, Marcinowi za jego służbę publiczną. Między innymi przemawiali prokurator stanowy Hanrahan, trustys Dystryktu Sanitarnego Chester Majewski, aldermani C. Laskowski i Marzullo. Na sali zauważyliśmy sędziego Edwarda Plusdraka, oraz sędziego Roberta Collinsa.

Wśród dwóch tysięcy osób nie sposób było zanotować wszystkich osobistości, które należałoby wymienić w tej notatce, jak niemożliwością jest wymienić nazwiska wszystkich członków Komitetu Obywatelskiego, organizującego imprezę, gdyż w skład Komitetu wchodziło przeszło 100 osób. Komitetowi należy się uznanie za dobrą organizację imprezy, a Jan Marcin ma zapewne najlepiej zgrany i doskonale pracujący zespół polityczny na terenie miasta.

W ramach programu artystycznego wystąpił Chór Męski Hawthorne, a grała orkiestra Joe Pat. Impreza odbyła się w Golden Tiara przy Cicero i Belmont Aves.

For your car  
your home  
your life  
and your health

State Farm is all  
you need to know  
about insurance.

See me.  
**STAN KAPKA**  
4638 N. WESTERN  
BUS. 878-1200  
RES. 965-7488

**BEN'S BACK**  
BACK BEN  
Benjamin S.  
ADAMOWSKI  
COUNTY ASSESSOR

Adamowski for Assessor Committee  
W. Clement Stone, Chmn.; Paul D. Newey, Treas.

(Adv.)

**STATE FARM**  
Insurance Companies  
Home Offices: Bloomington, Illinois

Nowy Adres — 2931 N. Milwaukee Ave.  
Blisko Central Park Avenue Chicago, Ill. 60618

**orbit** TRAVEL SERVICE  
Air Sea Land  
Telefon 235-2323  
2324

31 października autobusem Greyhound do sławnego uzdrowiska HOT SPRINGS, Arkansas, po kąpiel mineralną, wirujące i lecznicze masaż w luksusowym hotelu MAJESTIC. Powrót 9-go listopada.

18 grudnia lecimy do Polski na Święta Bożego Narodzenia i Sylwestra pod egidą Parafii ŚW. JACKA. Wracamy 8 stycznia. Bardzo tani przelot!

30 stycznia 1971 aranżujemy wielką wycieczkę pociągami Santa Fe Chief do słonecznej Kalifornii oraz wzdłuż Pacyfiku. Atrakcyjny program krajoznawczy. Po drodze "Dziki Zachód". Powrót 11 lutego.

Już Czas Zamawiać Świąteczne Paczki PeKaO.  
Odwiedzić Kraj, Poznać Świat... Ulatwi i Zaplanuje

Adam Grzegorzewski • Janina Roszak • Władysław Waismann

DRAPERIE  
ROBIONE NA ZAMÓWIENIE  
przez  
**ZERBIAN**  
Oryginalna Dekoracja Okien  
• Fachowo dobrane, aby harmonizowały z najnowocześniejszym wnętrzem.  
• Wykonanie pierwsza klasa, fachowa instalacja.

**ZEBRIAN DRAPERIES**  
6509 South Kedzie  
Tel. 925-3066

Otwarte codziennie od 10 do 6 wiecz.  
W poniedziałki i czwartki do 9 wiecz.

**NOVAK AND COMPANY**  
SHEET METAL WORKS

LICENSED ROOFERS GENERAL JOBBING FURNACE INSTALLERS "ANYTHING IN METAL"

We Carry Compensation and Public Insurance

1926-28 FULLERTON AVE.  
Humboldt 6-4588  
THOMAS NOVAK, SR. and THOMAS, JR. SON, Proprietors

**WYJAZDY do POLSKI**  
SAMOLOTAMI: na różne okresy pobytu w Polsce — każdego dnia.  
SPROWADZANIE Waszych krewnych i znajomych z Polski na stałe lub z wizytą.  
PEKAO, przekazy do wyboru, paczki żywnościowe, odzieżowe, maszyny rolnicze, materiały budowlane, lekarstwa i inne.  
Sprawy notarialne i spadkowe w Polsce załatwi  
**POLSKIE BIURO PODRÓŻY**  
STAUDACHER & RATKE  
1650 W. 48th STREET  
Chicago, Illinois Tel. YA 7-2324

Czy wiecie Rodacy, że najszybszą i najlepszą pomocą dla rodzin w Polsce są paczki i przekazy do wyboru PEKAO? ... Dla Waszych Krewnych i Przyjaciół.  
OBECNIE najwięcej pożądanym artykułem jest WEGIEL.  
Jedna tona — bez dostawy \$13.00 Dwie tony, z dostawą \$30.00  
**BIURO WYSYŁKI; TARASIEWICZ AGENCY**  
ELEONORA MAROLEWSKA, Kierowniczka  
5047 S. ASHLAND AVE., CLIFFSIDE 4-3545

Załatwiamy wyjazdy po cenach taryfowych do POLSKI oraz wszystkich krajów świata. Bilety lotnicze, żegluga, kolejowe i autobusowe w Stanach Zjednoczonych.  
Sprawozdania krewnych z wizytą lub na stałe. Załatwianie aktów notarialnych. Adopcji dzieci. Wysyłki lekarstw i paczek.

W SKŁADZIE  
**STARSIĄKA MĘSKIE UBRANIA**  
Najnowszej mody i kolorów (czysto welniane). Już od \$59.50 i wyżej

**PALTA Jesienne i Zimowe**  
Najnowsze fasony z najlepszych materiałów \$49.50 i wyżej

**PLASZCZE PROCHOWCE**  
Z podpinkami i bez były \$45.00 i \$39.58. TERAZ \$29.50 i wyżej

**SUBURBAN ŻAKIETY**  
Zimowe, w różnych deseniach \$24.95 i wyżej

**KOSZULE Białe i Sportowe**  
— Najlepszych firm \$3.95 - \$4.45 - \$4.95 i wyżej

**Chłopięce Ubrania i Żakiety**  
w dużym wyborze już od \$21.00 — \$39.50 i wyżej

**KAPELUSZE FILCOWE**  
\$7.95 — \$9.95 i wyżej

DAJEMY ZNACZKI S&H I UDZIELAMY KREDYTU BANKOWEGO

**STARSIĄK CLOTHING**  
1205 Milwaukee Ave. BR 8-1230

## ARTYSTYCZNA GRUPA "GIEWONT"

prezentuje

## "JANOSIK"

W 6 AKTACH

LOURDES HIGH SCHOOL, 5530 S. KOMENSKY

NIEDZIELA, 25 PAŹDZIERNIKA 1970 R.

GODZ. 3-CIA PO POŁUDNIU

Po bilety telefonować: AR 6-1452 — AR 6-1453

## SPECJALNY KOMUNIKAT

Podajemy do wiadomości wszystkich zainteresowanych wyniki losowania KUPO-NÓW KONKURSOWYCH nadesłanych w trzecim kwartale 1970 roku. NAGRODY WYLOSOWALI:

1. **Bezpłatny Bilet do Polski i z powrotem na Ts/s "Stefan Batory"** — Alicja Michalska, Detroit, Mich.
2. **Dywan na podłogę 6 m<sup>2</sup>** — Witold Borowski, Chicago, Ill.
3. **Dywan na podłogę 3 m<sup>2</sup>** — Jan Rozpuzynski, Miami, Fla.
4. **Kożuch damski** — Józef Czaplinski, Brooklyn, N.Y.
5. **Kożuch damski** — Frances Rock, Hammond, Ind.
6. **Kożuch męski** — Wład. Slusarczyk, Chicago, Ill.
7. **Kilim na ścianę** — Zofia Czajka, Philadelphia, Pa.
8. **Szachy rzeźbione** — Eugenia Agatyn, St. Paul, Minn.
9. **Kandelabr metalowy** — Cornelia Nevada, Southfield, Mich.
10. **Kandelabr metalowy** — Joseph Andrzejczak, Brooklyn, N.Y.
11. **Talerz inkrustowany** — Jan Majchrzak, Chicago, Ill.
12. **Kandelabr metalowy** — Jarosław Winnicki, Detroit, Mich.
13. **Zestaw płyt polskich** — Waleria Szafran, Oakland, Calif.
14. **Zestaw płyt polskich** — Stanisław Gruszczyński, Philadelphia, Pa.
15. **Lichtarz metalowy** — Joe Plater, Chicago, Ill.

Wymienione osoby, które wygrały nagrody zostaną powiadomione listownie.

KONKURS trwa nadal, po kupony zwracacie się do miejscowych Dealerów lub wprost do

## PEKAO TRADING CORPORATION

225 Park Avenue South

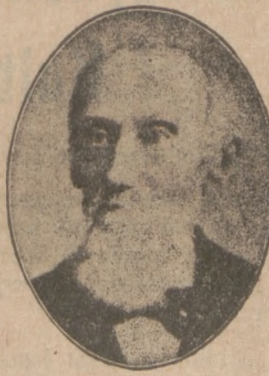
New York, N.Y. 10003



## Świat Juliusza Andrzejkowicza

### Nowe Plany Powstańców

Po ukończeniu studiów uniwersyteckich w Niemczech, Juliusz powędrował w roku 1846 do Francji. 5) Bez zbędnego wysiłku znalazł w Paryżu zatrudnienie kierownicze w zakładzie farbiarskim. Wcześniej włączył się w koła polskich powstańców listopadowych, zbiegłych dla uniknięcia zsyłki na Sybir, losu podzielonego przez innych, którym zbicie granicę się nie udało. Uniezależniwszy się finansowo, Juliusz wspierał tych, którym warunki życiowe układały się z trudem. Kilku powstańcom pomógł wyjechać do Ameryki. Spotkał takich, którzy z Ameryki zdążyli już powrócić do Europy i Paryża. Od stałe zamieszkałych w stolicy Francji "narodowych wygnańców" dowiedział się, że w Polsce walka o niepodległość nie skończyła się z upadkiem powstania w roku 1831. Wprost przeciwnie, opowiedziano mu o planach formowania tajnego polskiego "wojska cywilnego" na wzór niemieckiego "turnverein'u". Pod pozorami "towarzystw sportowych" 6) zaprawiać się do rygorów wojskowych mają ludzie młodzi wszystkich zaborów, aby do następnego powstania mieć dywizję zdolną do walki z wojskiem. Opowiedzieli mu dalej, że pewien lekarz lwowski, nazwiskiem Milleret, dobrał już nazwę dla uczni tej pseudo-sportowej szkoły — "Sokoły", — twierdząc, że jak pisklę ptaka sokoła daje się wytrenować na zdolnego myśliwego (przykłady z wieków dawnych), tak i młodzież polską na żołnierzy narodowych wyszkolić można, poczynając od wczesnych lat. Miał się tam wyrabiać nie tylko duch bojowy, ale i rozwijać muskultury, których tak bardzo nawet Juliuszowi brakowało. Fizycznie nie wiele miał Andrzejkowicz powstańcom do zaofiarowania. Wzrostem mierzył zaledwie pięć stóp i cztery cale, szczupły, w ramionach wąski, choć nosił na nich nieproporcjonalnie potężną głowę. Ale i głowy tej twarz nie przedstawiała lwa, jakim był w duszy — blondynek o błękitnych, pełnych dobroci oczach. Wprawdzie nos okazały, no i uszy odpowiednio do rozmiarów głowy, ale usta noszące tylko życzliwy zawsze dla wszystkich półuśmiech. Jak zazwyczaj u blondynów bywa, wąsik jego był lekki, rzadziutki, a tak jasny, że z trudem dostrzegaliśmy. 7) Cofając się, przy najbujniejszej nawet wyobraźni, nie mogła być postrachem dla wrogów Polski.



Juliusz Andrzejkowicz

### Od Powstańców Do Sokółów

Mimo to, dla Andrzejkowicza, jak dla znacznej części patriotycznego społeczeństwa polskiego, powstańcy stanowili najefektowniejszy wyraz nowoczesnego rycerstwa, przykładu oświecenia, szczytu polskości, uosobienia "czynu". Ich wola, ich wskazania były nakazem dnia o napięciu wojennym, o okazy. Pod tym wpływem znajdowało się wychodźstwo polskie we Francji, jak i mniej i w Ameryce. Z ich to woli "olacy" później kładli podwaliny pod Związek Narodowy Polski, pod Sokółstwo Polskie. Faktem jest niezaprzeczonym, że ani po listopadowym, ani po styczniowym powstaniu nie projektowano żadnej innej wojskowej organizacji, jak tylko sokółstwo, które ostatecznie najwcześniej stworzono. 8) Z głównego przynależenia i wzmagającej się trwogi wyrastała teraz myśl "świata": tworzenia wielkiej światowej organizacji cywilnej, a w jej łonie, czy pod jej opieką — rozwój ruchu młodzieżowego pod drapieżną nazwą "Sokoła" — zakonspirowanego żołnierza polskiego.

Powstańcy teraz wkładali w to dzieło swe serca i swe najtajniejsze pragnienia. Mówiono, że szukali odwetu za klęskę poniesioną. Prawdą przecież jest, że rozsądek brał górę nad marzeniami i planowanie przygotowań stawiano na pierwszym miejscu działalności niepodległościowej. Z ich to miłości do Polski i narodu polskiego miała teraz czerpać Polonia amerykańska siłę i wzor, by spełnić powstańców marzenia na obczyźnie i stworzyć dwie te organizacje, Związek Narodowy Polski i Sokółstwo Polskie, mające tę zamorską Polonię prowadzić do jej największej chwały, Czynu Zbrojnego, tej konkretnej pomocy w walce czynnej o wyzwolenie ojczyzny z wiekowej niewoli.

### Emigrować Czy Zostać?

Zanim powstało owo Sokółstwo, które w przyszłości miało stać się integralną częścią Związku Narodowego jako młodzieżowym wydziałem ideowym i zanim ten rozpowszechnił znane swe motto "w zdrowym ciele zdrowy duch", Juliusz podświadomie stosował się do creda własnego: "w małym ciele wielki duch", tworzenie bowiem tego tajnego wojska polskiego stała się jego obsesją. Nowa ideologia zdobyła go bez reszty. Już w Paryżu kładł moralne podwaliny pod ten młodzieżowy "zakon rycerski", na jaki uwagę ma zwrócić pokolenie starsze, zrzeszające się dla wspólnej akcji. 9) Uważał, że rozwijanie polskiego życia organizacyjnego w krajach obcych można osiągnąć z większą swobodą, niżli na ojczystej ziemi, jęczącej pod ostrymi ustawami trzech zaborców.

Wtedy to na widnokręgu uchodźczym po raz pierwszy zajaśniała myśl tworzenia polskich sił zbrojnych, całkowicie od Polski niezależnych, a rozwijających się na terenach mocarstw Zachodu, aby w momencie ustalonym odpowiednimi okolicznościami, przysięg powstania w Polsce ze skuteczną pomocą.

Za pośrednictwem polskich pism lwowskich nawiązał kontakt ze starszym od siebie o dwa lata Janem Dobrzańskim, 10) publicystą tamtejszym i później prezesem lwowskiego "Sokoła", który już w zaraniu swej publicznej działalności stał się propagatorem nowej idei i wywarł poważny wpływ na decyzje Juliusza. 11)

(Ciąg Dalszy Nastąpi)

### Podstuchy Dają Dobre Wyniki

Sen. John McClellan (dem. z Arkansas) ma doskonałą odpowiedź krytykom podstępów telefonicznych, które są dozwolone za zgodą sądu, Departament Sprawiedliwości ujawnił, że w ciągu 18 miesięcy, dzięki podstępom zainstalowanym za zgodą dokonało 419 aresztowań wśród

członków syndykatu kryminalnego. Dotychczas przeciw 325 aresztowanym wniesiono formalne oskarżenia do sądu, więcej oskarżeń jest w przygotowaniu. Dzięki podstępom uniemożliwiono rabunek banku oraz odkryto skradzione akcje i bondy wartości pół miliona dolarów.



PLAC KRASINSKIEGO W WARSZAWIE... W 1778 ROKU.  
Obraz olejny — dzieło włoskiego artysty Bernardo Bellotto (1720-1780)

Paweł Zaremba

## Londyński Kongres Nauki i Kultury Polskiej

W dniach 9 do 12 września odbył się w Londynie Kongres Współczesnej Nauki i Kultury Polskiej na obczyźnie. Z obserwacji jego przebiegu wynika, że jego zadaniem najpierwszym było podsumowanie osiągnięć na polu nauki i kultury dokonanych przez Polaków rozsianych w 90 bez mała krajach emigracyjnego osiedlenia na przestrzeni 25 lat, jakie nas dzieli od zakończenia drugiej wojny światowej. Podsumowanie osiągnięć, a jednocześnie znalezienie zachęty do dalszej pracy. Oba te zadania Kongres spełnił.

Kongres nie był pomyślany jako zjazd sprawozdawczy. Miał być kongresem naukowym — tak jak to pojęcie rozumieją ludzie pracujący i myślący w warunkach całkowitej swobody twórczej i całkowitej wolności słowa. Czyli w takich warunkach, jakie nie istnieją dziś w Polsce, w naturalnym środowisku polskiej nauki i kultury. Stąd obrady w komisjach naukowych — a było ich 23 zgrupowanych w pięciu działach — i dyskusje nad rozprawami były wstąpić treścią Kongresu. Od ich wartości zależęć będzie ostateczna ocena wyników naukowych Kongresu. Dziś na taką ocenę za wcześnie, choćby z tego względu, że całość nadesłanych referatów objęła ma ponad 700 stron druku.

Niemniej, choć funkcję sprawozdawczą ograniczono do przytoczenia kilkunastu czy kilkudziesięciu cyfr i przykładów, zarówno uczestnicy jak i obserwatorzy zgromadzeni na Kongresie nie mogli się oprzeć zdumieniu, że oto w warunkach emigracyjnych, w diasporze emigracyjnej, możliwe jest zorganizowanie imprezy, jakiej nie powstałoby byś żadne społeczeństwo pracujące we własnym kraju dysponujące arsenalem środków, które na uchodźstwie trzeba improwizować indywidualnym czy zbiorowym wysiłkiem własnym, bez pomocy państwa, bez oparcia o instytucje do krzewienia nauki i kultury powołane i, wreszcie, bez pomocy budżetu państwowego.

I oto zjeżdża się na własny koszt ponad 400 naukowców i działaczy kulturowych ze wszystkich bez mała krajów Europy Zachodniej, ze Stanów Zjednoczonych i z Kanady. Są wśród nich profesorowie uniwersytetów o specjalnościach takich jak historia i socjologia z jednej, a aeronautyka czy elektronika z drugiej strony. Są wśród nich ludzie starsi, lecz przeważają młodzi. Niektórzy Polskę opuścili dzieckiem lub już na obczyźnie się rodzi. Już to wystarczało by, jako dowód poważania na jakie polska emigracja zasługuje za swą umiejętność w dobieganiu się na szczyty elity intelektualnej poszczególnych krajów osiedlenia. Profesor Damian Wandycz z

Nowego Jorku przemawiając na inauguracji Kongresu, powiedział, że na 40 członków Sekcji Matematycznej Akademii Nauk Stanów Zjednoczonych jest 6 Polaków. I powiedział w zakończeniu swego przemówienia, że ambicją każdego uczonego polskiego zmuszonego do pracy poza Krajem, motorem działania i myśłą przewodnią jest ciche hasło: "Niech nas widzą, że żyjemy".

Niech kogo widzą? Czy poszczególnych uczonych? Czy niech widzą jak silną psychicznie i intelektualnie jest tak bardzo złożona i wielobarwna społeczność emigracyjna?

Nie o to uczonym polski chodziło, nie o to chodziło artystom, pisarzom, inżynierom, ludziom na kierowniczych stanowiskach, nie o to chodziło polskiej młodzieży studiującej. Chodziło natomiast o to, by widziano w świecie kulturę i naukę polską. Chodziło o to, by wykazać jak ogromnymi może siłę osiągnięć i co ogromne ma możliwości rozwoju, gdy danemu jest pracować w warunkach dla nauki i kultury naturalnych, to znaczy w pełnej swobodzie słowa, w pełnej wolności myśli.

Te wartości podkreśliła atmosfera Kongresu w Londynie. Stąd trudno komentować to wydarzenie bez wzruszenia, płynącego z dwóch jednocześnie źródeł. Jednym jest uczucie zadowolenia — nie chcę powiedzieć dumy — z osiągnięć polskiej emigracji na polu nauki i kultury polskiej. Drugim źródłem wzruszenia jest żal, że Kongres nie odbywał się w Warszawie lecz w stolicy Anglii.

Lecz takie właśnie jest przeznaczenie emigracji, która z założenia swego była i pozostaje emigracją polityczną. Powstała jako protest przeciwko narzuconej Polsce rzeczywistości. Miała służyć Polsce, a nie indywidualnym celom emigrantów. I Polsce służyła i służy. Bo Kongres nie był zjazdem Polaków wykładających na obcych uczelniach, piszących książki dla obcego czytelnika, lub dyrygujących obcymi orkiestrami symfonicznymi. Był to Kongres Nauki i Kultury polskiej. Uzupełnił i wypełnił te luki w życiu naukowym i kulturowym Polski, jakie nie z winy narodu polskiego powstały, a trwają, we własnej ojczyźnie.

Kongres uzupełnił wystawę. Należą im się pochwały za doskonałość wystawienia. Pięknie wypadła wystawa starodruków polskich w Bibliotece Polskiej w Londynie, za sługą prawdziwego bojownika książki polskiej dr Marii Danilewiczowej. Wystawę fotografiki nazwać śmiało można osiągnięciem artystycznym na skalę naprawdę międzynarodową. Imponująca była też wystawa książek i wydawnictw polskich na emigracji. Otwierając ją Marian Hemar przytoczył wśród innych takie

oto liczby: ponad 100 periodyków polskich nie tylko w Anglii czy w Ameryce lecz na Tasmanii lub w Chile. Ponad 1200 tytułów wydanych polskich książek — nie licząc broszur — napisanych przez 700 autorów o łącznym nakładzie półtora miliona egzemplarzy.

A więc "niech nas widzą, że żyjemy" — powiedział słusznie Damian Wandycz.

Myśl zwolania Kongresu rzucił przed pięć laty ówczesny przewodniczący Egzekutywy Zjednoczenia Narodowego Adam Ciołkosz, co przypominał w swoim przemówieniu Kazimierz Sabbat, jego następca na tym stanowisku. Ogrom pracy organizacyjnej pochłonął czas i energię zbyt długiego szeregu ludzi, by móc ich wszystkich wymienić obok przewodniczącego Komitetu Organizacyjnego profesora Romana Wajdy, który był duszą i motorem tego doniosłego wydarzenia.

Wolność myśli jest prawem każdego człowieka. Lecz obowiązek każdego człowieka jest z wolności tej korzystać — jak — parafrazując słowa świętego Augustyna — przypominał w kazaniu przed rozpoczęciem Kongresu biskup Władysław Rubin.

Na plenarnej sesji kończącej Kongres w amfiteatrze "Imperial College of Science and Technology" krótkie reasumpej Kongresu dokonał prof. Bronisław Hełczyński. Mówił o niezwykłości zjawiska jakim był Kongres Nauki i Kultury Polskiej obradujący w obcym kraju. Wyraz podziwu dał przede wszystkim obcy — naukowiec, działacz życia kulturalnego, przedstawiciel władz oświatowych i samorządowych w depeszach i listach nadesłanych na Kongres. Wśród nich odczytano na pierwszym miejscu depeszę z błogosławieństwem Ojca świętego podpisaną przez kardynała Sekretarza Stanu oraz depeszę głowy ukraińskiego Kościoła Unijnego Kardynała Metropolity Slipyja. Z wielu gratulacji przytoczyć może warto słowa przewodniczącego Rady Samorządowej Wielkiego Londynu, Pisał w swym liście, że najlepszym dowodem wkładu jaki Polacy wnieśli w życie Wielkiej Brytanii, jest książka telefoniczna Zarządu Wielkiego Londynu, w której roi się wprost od nazwisk polskich, w takich chociażby działach jak architektura. A gdy o cyfry chodzi, pełny spis Polaków na stanowiskach profesorów i wykładowców uniwersytetów amerykańskich przekracza z okładem tysiąc nazwisk.

Rozszerzenie tematyki Kongresu także na ogólne zagadnienia kultury polskiej, zamiast trzymać się ram wyłączone naukowe, okazało się decyzją słuszną. Dlatego przede wszystkim, że pozwoliło omówić, skonfrontować i w niejednym powziąć plany na przyszłość w zasięgu szer-

(Dokończenie na str. 10-iej)

Józef Mazanowski

## W 400-lecie Ugody Sandomierskiej

W roku bieżącym przypada ważna rocznica 400-lecia Sygodu Sandomierskiego, podczas którego podpisano Ugody pomiędzy braćmi czeskimi, reformowanymi i luteranami. Polskie kościoły protestanckie obchodzą uroczystości tę historyczną datę. Po zmuśnych dyskusjach podpisano bowiem ważny dokument, który przeszedł do historii pod nazwą Ugody Sandomierskiej. Skłócone do owego czasu wyznania, zapewniły sobie wzajemnie wolność obrządków oraz wspólne działanie pod rozwojem wszystkich zborów na obszarze Rzeczypospolitej. Przed czterystu laty zostały zatem położone w Polsce podwaliny pod późniejszy ruch ekumeniczny. Do tej tradycji, stanowiącej istotny i chlubny element polskiej kultury nawiązuje dziś Polska Rada Ekumeniczna, zrzeszająca ośmiem Kościołom chrześcijańskich.

Wiek XVI wszedł do historii Polski jako wiek tolerancji wyznaniowej. Mimo iż wiele krajów europejskich opływało wówczas w bratobójczych wojnach religijnych, Polska była azylem i schronieniem wyznawców rozmaitych wyznań religijnych. Do Polski uciekali przed prześladowaniami husyci, kalwini, luteranie i inni. Tu, już od czasów Kazimierza Wielkiego, współżyły ze sobą, korzystały z równych praw, były uznane przez państwo-hierarchię dwóch kościołów — rzymskokatolicki i prawosławny.

Nie znaczy to oczywiście, że zawsze istniała powszechna zgoda między poszczególnymi wyznaniem. Obok ostrych polemik między szlachtą i częścią magnaterii, a Kościołem Rzymskokatolickim istniały także rozbieżności wewnątrz ruchu protestanckiego. Ugoda Sandomierska była właśnie próbą zjednoczenia działających oddzielnie grup (kościół) protestanckich, miała ona wytyczyć kierunki pojednania wszystkich protestantów, ale nie objęła arian — Braci Polskich, których radykalizm społeczny nie znajdował wówczas zrozumienia.

Sygnatariusze umowy przyrzekli sobie puścić w niepamięć wszystko, co naruszało i niszczyło przyjętą wtedy jedność wyznawców Chrystusa.

Nadrzędnym celem Ugody dla wszystkich poczynających tych trzech wyznań miały być "braterskie zjednoczenie i budowa Kościoła". Niemal więc od samego początku ujawniły się wśród polskich protestantów dążenia do jedności, zgodności z myślą najwybitniejszego polskiego reformatora — Jana Łaskiego. Zgoda między trzema, pokrewnymi zresztą, kościołami okazała się zdarzeniem wyjątkowym nie tylko w Polsce, lecz i w Europie. Choć nie dała ona natychmiast praktycznych wyników w postaci trwałego zjednoczenia, to należy odnieść się z uznaniem dla tych, którzy podjęli trud kontynuowania tego dzieła i wznawiania go w ciągu następnych czterech wieków. Wysiłkom Jana Łaskiego

go towarzyszyła śmiała myśl powołania do życia Narodowego Kościoła Ewangelickiego. To właśnie w imię tej wielkiej idei postanowił zjednoczyć rozbitą obóz różnomyślny, który "jednomyślnie mógłby przeciwstawić się państwu, a króla o wolność prosić". W tym też celu próbował, przy pomocy księcia Albrechta, pozyskać luteran wielkopolskich.

Śmierć tego wielkiego humanisty i orędownika reformacji przerwała wysiłki ówczesnych myślicieli mające na celu realizację idei ekumenicznej. Niemniej działalność Łaskiego na rzecz zjednoczenia protestantyzmu polskiego nie była bezowocna. Jej rezultatem była Ugoda Sandomierska. W myśl "Ugody" każde wyznanie zachowało swą konfesję. W ten sposób wspólny dokument, respektował główne założenia doktrynalne trzech wyznań protestanckich, których przedstawiciele uczestniczyli w synodzie. We wzajemnych stosunkach zobowiązano się przestrzegać zasad tolerancji.

Nie ingerując w wewnętrzne organizacje poszczególnych wyznań, umowa kładzie nacisk na konieczność opracowania jednego "wspólnego wyznania wiary dla wszystkich kościołów reformowanych polskich, litewskich i żmudzkich, by tym sposobem zamknąć usta wrogów i ucieszyć pobożnych". Symbolem braterskiego zjednoczenia miały być w przyszłości wspólne synody generalne, których zadaniem byłoby rozwiązywanie spraw dotyczących całego obozu protestanckiego. Jednocześnie uczestnicy synodu zobowiązali się "do jednoczynnego połączenia nasze chrześcijańskie umacniać przez słuchanie słowa Bożego i używanie sakramentów tak w jednym jak i w drugich zborach".

Charakteryzując ogólnie tekst Ugody Sandomierskiej można powiedzieć, że dokument ten ma swoisty charakter i był w XVI w. zjawiskiem wyjątkowym. W oparciu o jego założenia podjęto po raz pierwszy próbę przezwyciężenia rozbiła konfesyjnego wśród wspólnot protestanckich. Pod tym względem ma on doniosłe znaczenie.

Celem "Ugody" nie była unia doktrynalna, ale braterskie zjednoczenie, federacja wyznań protestanckich. Pod względem politycznym była ona aktem przymierza trzech ortodoksyjnych wyznań protestanckich przeciwko naciskom potężniejszego obozu katolickiego. Natomiast pod względem praktycznym, akt sandomierski był pięknym przykładem współpracy wyznań protestanckich i wzajemnej tolerancji, podziwianej w całej protestanckiej Europie. Na nim wzorowali się protestanci innych krajów. Do tych pięknych tradycji nawiązuje polski ruch ekumeniczny czerpiąc z "Ugody" natchnienie i ducha szlachetnego uniwersalizmu i głębokiego patriotyzmu.

## Polski Robotnik Pracuje Dla Komunistycznych Niemiec

(FEI) — W jednej z audycji sierpniowych — jak informowali — Radio Warszawa (13. 8.) podało, że "cierpiący na brak siły roboczej przemysł wschodnio-czeskiego województwa otrzymał pomoc w postaci polskich robotników i robotników, którzy pracują tutaj w zakładach tekstylnych, przemysłu spożywczym, leśnym, w rolnictwie itp." Obecnie z podobnej audycji nadanej przez wspomniane Radio (9. 9.) dowiadujemy się, że różne "polskie ekipy robotniczo-inżynierskie" pracują w Niemczech Wschodnich przy "specjalistycznych robotach budowlano-montażowych, górniczych i inżynierskich w 15 punktach NRD".

"Polscy fachowcy działają również w 7 pracowniach projektowych. W zależności od

harmonogramu robót — stwierdza dalej Radio Warszawa — przebywa w NRD na polskich budowach i w pracowniach od 3 do 4 tysięcy pracowników. W przypadku pracowni projektowych są to zespoły niewielkie od 20-30 osób. Natomiast załogi polskich budów w tym kraju stanowią z reguły skupiska liczne. Aktualnie najmniejsze, dlatego że roboty są bądź w stadium wstępnym bądź dobiegają końca, liczą przeciętnie od 80 do 150 osób. To są w istocie mikrospółdzielnie polskie w ważnych regionach inwestycyjnej działalności przemysłowej NRD. Największa ilość polskich placów budowy, a zarazem najważniejszych co do realizowanych zadań, znajduje się w okręgach Magdeburg i Halle".



Władysław Wiśniewski

## Janko z Czarnkowa

Wielkopolek Janko z Czarnkowa jest niezwykle interesującą osobistością w naszych dziejach, choćby już z zajmowania stanowiska podkanclerzego Kazimierza Wielkiego, a więc doradcy tego mądrego monarchy.

O wydarzeniach w Polsce sprzed wielu stuleci wiemy dużo, a to dzięki talentowanemu pisarzom, którzy spisali dla potomności, współczesne im dzieje w kronikach lub osobistych pamiętnikach. Ich zapiski o sprawach i faktach, które sami przeżywali i obserwowali, są najcenniejszymi historiami.

Za panowania Bolesława Krzywoustego (1102-1138), w okresie, który zaznaczył się nieustannymi wojnami obronnymi ze wszystkimi sąsiadami Polski, a przede wszystkim z Pomorzanami i cesarstwem niemieckim — ten dzieln i rozumny książę miał swego kronikarza w osobie często wspomnianego w dziejach VII wieku Balla Anonima. O pochodzeniu tego znakomitego kronikarza do dziś prawie nie wiemy. Był podobno mnichem cudzoziemskim na dworze Bolesława Krzywoustego. Kronikę swą pisał w latach 1113-1161 o objął w swym dziele dzieje Polski do 1113 roku. Jest to najdawniejsza w naszej historii kronika, w której autor opisał najwcześniejsze, od początku naszego kraju wydarzenia.

Burzliwe, a nieszczęśliwe czasu panowania Kazimierza Sprawiedliwego (1177-1194) — opisał uzdolniony i obdarzony dużą spostrzegawczością mistrz Wincenty Kadłubek. Był on świadkiem dążeń i usiłowań Kazimierza II. Postępowanie tego księcia zostało przez współczesnych odpowiednio ocenione i dla potomnych przekazane, a zwłaszcza przez kronikarza biskupa krakowskiego zwanego Kadłubkiem, i dzięki niemu Kazimierz II otrzymał przydomek „Sprawiedliwego”.

Na owe czasy, bardzo wykształcony i mający duże uzdolnienia literackie Janko z Czarnkowa, zabłysnął talentem w naszych dziejach, za panowania Kazimierza Wielkiego. Opisał on przede wszystkim czasy po śmierci tego znakomitego monarchy, zostawiając nam dokładny obraz w znanej powszechnie cennej kronice. Jako mąż o dużych zdolnościach i wiedzy, Janko z Czarnkowa został powołany przez króla na podkanclerzego. Jako doradca Kazimierza Wielkiego przyczynił się do odbudowy i świetności Polski. Był zaznajomiony ze sprawami państwowymi, zwłaszcza na szczyłku rządów sławnego króla. Być może, miał zamiar dołożyć do opisanego dzieła państwowej działalności. Jednak do dzieł Janka z Czarnkowa już nie powrócił. Może i śmierć mu na to nie pozwoliła, gdyż zmarł w 1387 roku.

Pozostawił Janko z Czarnkowa potomnym cenne dzieło „Kronikę Polski” obejmującą lata: 1370-1384. Kronika ta świadczy o rozległych horyzontach myślowych autora i jego wnikiwości. Pisał Kronikę po łacinie w formie pamiętnika. Podał w niej pięk-

na, ale niezbyt obszerną charakterystykę rządów Kazimierza Wielkiego, jak gdyby syntetyczną ocenę, i wspinały, drobiazgowy opis pogrzebu umiłowanego monarchy. Dowiadujemy się z niej o bezpośredniej przyczynie zgonu króla. Poza tą charakterystyką, jeszcze sporo faktów z czasów panowania Kazimierza Wielkiego znajdujemy się rozsiadniętych w Kronice Janka z Czarnkowa, w związku ze sprawami późniejszymi.

W Kronice czytamy o interesującej a mało znanej sprawie tak zwanych „zaborów” Kazimierza Wielkiego. Za poprzednich rządów, panujących w Polsce nadawali własność państwową, w ówczesnym pojęciu królewską różnym dygnitarzom świeckim i duchownym oraz miastom. Były to nadania dożywotne lub czasowe. W wielu wypadkach dobra te dostawały w posiadanie wielu osób w drodze nielegalnej. Należało tu zaznaczyć, że dochody skarbowe państwa były wtedy z dóbr ziemskich stanowiących własność państwa, oraz z wpływów podatkowych, celnych i innych opłat uiszczanych stale czy okolicznościowo przez całą ludność, także z salin w Bochni i Wieliczce.

Aby zwiększyć dochód skarbu państwa, Kazimierz Wielki porządkując wewnętrzną gospodarkę, przeprowadził również akcje, której celem było sprawdzenie tytułów własności na podstawie dokumentów nadawczych. O ile ktoś posiadał dający z nadania dobra państwowe, nie mógł własności udowodnić dokumentem nadawczym — następowała tzw. restytucja, czyli zwrot państwu, posiadanego majątku, z nakazu królewskiego. Takie restytucje nielegalnie posiadanych dóbr państwowych określano były jako „zabory” Kazimierza Wielkiego. „Zabory” dokonywane przez Kazimierza Wielkiego dotyczyły na równi majątki ziemskie, słachty, kościoła i miast. Sprawy konkretnych jest znanych tylko kilka, bo tylko niewiele zachowało się dokumentów restytucyjnych, ale tak narracja tych dokumentów, jak i kronika Janka z Czarnkowa poświadczają ponad wszelką wątpliwość, że „zabory” były o wiele rozleglejsze i liczniejsze.

Akcji Kazimierza Wielkiego mającej na celu powiększenie domen państwowych, a zatem i dochodu skarbowego nie kontynuował jego następca Ludwik Węgierski. Nawet odwrotnie: rozpoczęły się gorliwe i wytrwałe staranie zmierzające do unieważnienia tej działalności Kazimierza Wielkiego. Starania te streszczały się w hasło zwrotu rycerstwu, kościołom i klasztorom oraz miastom — wsi i innych dóbr, niesłusznie im rzekomo zabranych przez Kazimierza Wielkiego. Z miast, taki proces o odzyskanie zabranych im dóbr prowadził Kalisz i Poznań.

Poza Kroniką — ważnym źródłem dla historii Polski, Janko z Czarnkowa zapisał się w naszych dziejach, jako zdolny i wykształcony administrator na stanowisku podkanclerzego Kazimierza Wielkiego. Z miast, taki proces o odzyskanie zabranych im dóbr prowadził Kalisz i Poznań.

Krystyna Szwentnerowa

## Mordercy z Lekarskimi Dyplomami

Okupacyjne straty Krajowego Zakładu Psychiatrycznego w Kocborowie na Pomorzu w latach 1939-1945 były prawie trzy razy wyższe niż stan chorych w chwili wybuchu wojny. Hitlerowscy opancy usmięrcili nie tylko ogromną większość pacjentów, których zastąpił w Kocborowie we wrześniu 1939 roku, lecz również tych wszystkich lub prawie wszystkich umysłowo chorych, których zwolono do Kocborowa prawie do samego końca okupacji z całego Pomorza i Prus Wschodnich. Zabijali także pacjentów z tzw. nowych przejęć, jeśli ze względów eugenicznych czy ekonomicznych uznali to za pożądane.

W samym tylko Szpegawskim Lesie — jednym z największych na Pomorzu Gdańskim mmiejscu kaźni, stacjonujący w Kocborowie oddział egzekucyjny, zwany „Mordkommando SS”, w czasie od 5 września do 9 grudnia 1939 roku zamordował 1750 pacjentów kocborowskiego zakładu, między którymi zresztą znaleźli się również Niemcy i Austriacy. Bezpośrednimi mordercami byli SS-mani, ale w selekcjonowaniu pacjentów do rozstrzelania w Szpegawskim Lesie uczestniczyli niemieccy lekarze: komisarz dyrektora zakładu — dr med. Waldemar Schimansky z Gdańska, jak również dr med. Friedrich Metzner — oficer Waffen — SS z Berlina. Natomiast dr med. Wolfgang Masing z Estonii nie brał udziału w tym zbrodniczym procederze i jako jedyny lekarz niemiecki zachował się przyzwoicie.

W uśmiercaniu kalekich dzieci oprócz dwóch już wymienionych lekarzy niemieckich uczestniczyli dwaj radcy medycyny: dr Ernst Fritz — pierwszy zastępca dyrektora i dr Hans Arnold Schmidt — drugi zastępca dyrektora. Ich podpisy widnieją na dziesiątkach haniebnych dokumentów, m.in. na wnioskach do odpowiednich władz w sprawie „uspiania”, czyli zabicia luminalem setek dzieci polskich, a także i niemieckich. Ofiary chowano na zakładowym cmentarzu — dla oszczędności w trumnie z ruchomym dnem; trumna ta była lokalnym wynalazkiem, a dzięki swojej konstrukcji nadawała się do wielokrotnego użytku, co pozwalało na zaoszczędzenie drewna, tak potrzebnego Trzeciej Rzeszy.

Odnalezienie w dwadzieścia lat po wojnie ukrytego i zapomnianego przez Niemców archiwum szpitalnego w podziemiach kocborowskiego zakładu nie pozostawia żadnych wątpliwości co do winy i odpowiedzialności hitlerowskich lekarzy, hitlerowskiej medycyny i nauki — za zbrodnie popełnione w ciągu pięciu i pół roku okupacji w Kocborowie.

Swoją nominację na stanowisko komisarza dyrektora zakładu psychiatrycznego w Kocborowie dr med. Waldemar Schimansky zawiadzczał doskonałej opinii, która jako aktywny działacz hitlerowskiej partii NSDAP cieszył się u kierownika służby zdrowia administracji cywilnej Gau Danzig-Westpreussen — prof. dra Ericha Grossmanna. Dr Schimansky doskonale orientował się, że to co się dzieje w Kocborowie jest zwyczajną zbrodnią. Pomimo to jednak sam w niej uczestniczył. Żądza zrobienia kariery osobistej i bezwzględne podporządkowanie się nakazanej z góry polityce eksterminacyjnej zaabiły w dr. Szymanskim poczucie odpowiedzialności moralnej, etyki zawodowej i godności lekarza. Kiedyś zawałił: „Ich habe Moerde auf meinem Gewissen!” — mam na sumieniu morderstwa. Działo się to w noc pod koniec października 1939 roku, w której podjął decyzję o zabiciu podległych mu pacjentów.

Na pierwszy ogień poszedł na zagładę pawilon XXI, w którym przebywali pacjenci internowani przez szpital, którzy na obserwacji oraz niebezpieczni dla siebie i otoczenia. Po południu 2 września 1939 roku, bez żadnego uprzedzenia pod pawilon zjechał ciężarów samochód z mytą Wier-

cherta ze Starogardu, szczelnie okryty plandeką. W pawilonie zjawił się dr Schimansky i prawie cała załoga SS, która obsadziła Kocborowo — z SS-Obersturmfuehrerem Braunschweigiem i jego dwoma asystentami — Ottonem Hauptem i Willy Knottem na czele. Dr Schmansky podobnie jak SS-mani nie był trzeźwy. Zachowywał się głośno ordynarnie i brutalnie.

Weszawszy do siebie oddziałowego pawilonu XXI — Bronisława Bernackiego polecił natychmiast 50 pacjentów z pierwszego piętra ubrać w ich własne ubrania czasowo złożone w depozycie. Chorzy — wyjaśnił dr Schmansky — pojadą do innego zakładu a zamiast nich Kocborowo dostanie „lepszych” pacjentów — z Riesenburga (Prabuty) na Mazurach.

Odzież prywatna pacjentów znajdowała się w magazynie oddziałowym. Bernacki wraz z podwładnymi pielęgniarzami rozpoczął niezwłocznie wydawać depozyty widocznie jednak szło to zbyt opieszale, bo w pewnej chwili dr Schimansky wpadł do magazynu i zaczął sam wydawać worki z depozytami. Nie zwracał przy tym uwagi na to, czy pacjenci otrzymują swoje, czy cudze rzeczy. Wydawał worki kolejno — jak stały. Gdy pacjenci po rozpakowaniu ich zaczęli przychodzić z reklamacjami i mówili, że dostali nie swoje depozyty, dr Schimansky wpadł we wściekłość i zaczął wrzeszczeć, że to jest właściwie wszystko jedno, w co się pacjenci ubiorą.

Wśród chorych przeznaczonych do transportu był pacjent nazwiskiem Majer Hering — 33-letni Żyd z Warszawy. Otóż tenże Hering także podszedł do Schimansky'ego i usiłował mu wyjaśnić, że przez pomyłkę dostał cudze trzewiki. Na to dr Schimansky schwył Heringa za kark i zepchnął go ze schodów tak mocno, że chory stoczył się po nich i zatrzymał się dopiero na półpiętrze. P o tym incydencie żaden inny chory nie podszedł już do dra Schimansky'ego.

Podszedł natomiast oddziałowy Bernacki i po niemiecku zaproponował lekarzowi, żeby choremu wydać na drogę pieniądze. Tego dnia było wyjątkowo chłodno; od rana mżył deszcz i w południe pancerni nie wyszli na spacer. Na to dr Schimansky odpowiedział, że by Bernacki nie martwił się o chorych, jada oni bowiem tylko do „granicy”, gdzie czekają na nich „Sonderwagen” — wozy specjalne. Z całą pewnością choremu nie było w stanie. Nawet pielęgniarze nie są tam potrzebni.

Był to w praktyce kocborowskiej pierwszy przewoadek, żeby psychicznie chorych transportowano bez nadzoru pielęgniarzy.

Tymczasem pierwsza partia 25 pacjentów już wrowadzonego z pawilonu i na polecenie dra Schimansky'ego załadowano do samochodu, do którego wsiadła również eskorta SS. Wszyscy szarża SS-mani wsiadli do furgonetki, w której polscy pielęgniarze dostarczyli sporą ilość narzędzi gospodarczych, takich jak łopaty, kilofy. Oba samochody odjechały jednocześnie.

Wróciły po godzinie. Przy ładowaniu następnej partii chorych pielęgniarze zauważyli igliwie na podłodze samochodu ciężarowego. Soodro igliwia przykleiło się także do podwozia i błotników samochodu. I to właśnie wzbudziło pierwszy niepokój pielęgniarzy o los pacjentów. To lesne igliwie sprawiło, że zaczęli oni konfrontować i kojarzyć inne okoliczności, które towarzyszyły niespodziewanemu transportowi chorych. Wątpliwości wyłoniło się przy tym nadszpedzowanie dużo. Przede wszystkim zastanawiali pielęgniarzy, dlaczego pustą samochód Wiecherta wyciągnął tak szybko, skoro w zasięgu półgodzinnej jazdy ciężarówką nie było żadnego innego zakładu psychiatrycznego ani obiektu, który mógłby służyć choćby jako tymczasowe pomieszczenie dla chorych.

O jakiej „granicy” i jakich „wozach specjalnych” mówił dr Schmansky — także trudno było się domyśleć. Igliwie na podłodze i błotnikach samochodu, narzędzia gospodarcze — łopaty, kilofy, a wreszcie to

niesłuchanie nerwowe i pośpieszne ubieranie chorych w cudzą odzież, dalej — brak opieki pielęgniarzkiej podczas transportu chorych — wszystko to przywiodło pielęgniarzy do przekonania, że los chorych jest przesądzony.

2 września 1939 roku z pawilonu XXI wywieziono 50 chorych, a z innych pawilonów — 37 pacjentów, w tym 7 kobiet.

Polscy lekarze, którzy na uszczuplonych oddziałach pełnili obowiązki ordynatorów, dostali polecenie, by w aktach czynili w historii chorób adnotację końcową, że pacjent został „verlegt nach einer anderen Anstalt” — przeniesiony do innego zakładu.

Niebawem do Kocborowa doszły pierwsze wieści, że w lasach pod Starogardem w nadleśnictwie Szpegawsk oddział SS zamordował i pogrzebał w uprzednio przygotowanych dołach grupę osób, które wyglądały na pacjentów zakładu. Wiadomości te potwierdziły na j strasliwsze przypuszczenia polskich pielęgniarzy i lekarzy. Oczywiście domyśleli się, że jedynym tematem rozmów personelu zakładowego. Wzbudziły one powszechne przynębienie i oburzenie. Wtedy to pierwszy okupacyjny dyrektor administracji zakładu — SS-man Schiks, zwołał zebranie wszystkich pracowników i zaprzeczywszy krążącym pogłoskom o losie chorych zapowiedział, że każdy przyłapany na tego rodzaju szepcanej propagandzie będzie rozstrzelany.

Dla nikogo w Kocborowie nie było już wtedy zagadką, dokąd hitlerowcy wywożą kocborowskich pacjentów. Stało się jasne, po co SS-mani z eskorty chorych zabierają ze sobą specjalne pałki, dla czego z wypraw do lasu wracali ochlapani krwią i dławczy chorych transportowali bez opieki pielęgniarzy.

Z lasu docierały do Kocborowa coraz strasliwsze wieści. Pochodziły one od robotników zatrudnionych przy kopaniu masowych grobów w Szpegawskim Lesie i przy zaspypywaniu ich po egzekucjach.

Każdy wyjazd oddziału SS z Kocborowa w lasy kończył się potem piątką organa na kwaterze. Niekiedy nawet podczas takich piątki musiały SS-maniom przygrywać pod oknami kasyna orkiestra zakładowa. Oddział wyjeżdżał codziennie, bywało że już rano, częściej jednak dopiero po południu — niezależnie od tego, czy tego dnia wysyłano z Kocborowa transporty chorych. I z każdego takiego wyjazdu SS-mani wracali zabici, często pokrwawieni swoją krwią, z narzędziami, które nosiły ślady zbrodni. Wynikało z tego, że kocborowskie „Mordkommando” było oddziałem, który realizował plany eksterminacji nie tylko chorych. Później stało się wiadome, że on to mordował inteligencję, działaczy polskich, księży, nauczycieli na obszarze całego Kociewia i Powiśla. Ilekroć otrzymał wezwanie, jechał na z góry ustalone miejsce kaźni. Z całą pewnością oddział SS z Kocborowa wyjeżdżał także na egzekucje do Skarszew i Tczewa, a być może również do Grupy i innych miejscowości. Ulokowa nie „Mordkommando” w Kocborowie miało związek z planem morderstwa psychicznie chorych, którzy stanowili jedną czwartą wszystkich ofiar Szpegawskiego Lasu. Jest rzeczą niemal pewną, że kocborowski oddział SS wykonał jeśli nie wszystkie, to prawie wszystkie egzekucje w Szpegawskim Lesie, gdzie zginęło około 7000 mieszkańców Pomorza.

W tym samym czasie, gdy w 109 rewirze nadleśnictwa Szpegawsk mordowali Niemcy chorych przy pomocy pałki i kuli, w zakładzie lekarze niemieccy przeprowadzali „naukowe” doświadczenia z mordowaniem ludzi przy pomocy zastrzyków trucizny. Już jesienią 1939 roku niemieccy lekarze-psychiatrzy pod osobistym kierownictwem prof. Grossmanna z Gdańska badali w Kocborowie skuteczność różnych trucizn na Żydach z pawilonu XIX. Odzywało się to w prosektorium zakładowym, które na ten czas otaczał szczerze kordon wartowników SS.

Krzysztof Strzelecki

## Syrena i Krystyna

We wrześniu tradycyjnie obchodzonym w Polsce od roku 1947 jako Miesiąc Warszawy — warto zaznaczyć się z wojennymi losami znanych pomników stolicy. Jak cała Warszawa i cały Kraj przeszły one również przez piekło hitlerowskiego barbarzyństwa. Jak wszystko co bliskie polskiemu sercom zostało w latach powojennych pieczołowicie zrekonstruowane.

Na warszawskim Wybrzeżu Kościuszkowskim, u wylotu ulicy Tamka stoi drugi — po Kolumnie Zygmunta — pomnik będący zarazem symbolem miasta. Mowa o Syrenie.

Pomnik godła Warszawy znalazł się na nadwiślańskim bulwarze zaledwie na kilka miesięcy przed wybuchem II wojny światowej. Jego narodziny poprzedziła długa i bardzo burzliwa dyskusja. Znaleźli się bowiem ludzie, którzy uważali, że tradycyjne godło przedstawiające pół kobietę — pół rybę nie przystoi stolicy państwa. Opory ponuraków skutecznie zwałczał jednak ówczesny prezydent Warszawy, jej późniejszy bohater i obrońca w roku 1939, rozstrzelany przez hitlerowców w Palmirach pod Warszawą — Stefan Starzyński. Projekt pomnika Syreny, dźmierzący w dłoniach tarczę i miecz wykonana sławną rzeźbiarką prof. Ludwiką Nitschową. Pozwoliła jej do rzeźby studentka Uniwersytetu Warszawskiego — Krystyna Krahelska.

Pomnik postrzelany już w

czasie oblężenia Warszawy w r. 1939, znalazł się w dniach powstania w r. 1944 na „ziemi nicyzej”. Mielł go przed oczami powstańcy - obrońcy elektrowni warszawskiej, w drugiej połowie września 1944 roku usiłowali domrzeć zza Wisły „berlingowcy” — żołnierze I Armii Wojska Polskiego. Flizy chodnika wokół Syreny zrosiła niejedna kropka polskiej krwi.

Bliskość Wisły, za którą już polskie i radzieckie linie, uniemożliwiła hitlerowcom wysadzenie w powietrze Syreny. Po wyzwoleniu miasta pomnik stosunkowo szybko orestaurowano z częściowych uszkodzeń. Przekazując zaś odnowioną Syrenę Warszawie — oddano równocześnie najwyższy hołd dziewczynie, która stała się jej pierwowzorem. Krystyna Krahelska bowiem działała w czasie okupacji w Ruchu Oporu, przewoziła broń i konspiracyjną prasę, sama pisała strofy krzepiące serca w dniach najtrudniejszych. Krahelska była autorką jednej z najpopularniejszych piosenek Polski Waloczącej: „Hej chłopcy, bagnet na broń!” W dniu 1 sierpnia 1944 roku, w pierwszym dniu Powstania Warszawskiego Krystyna Krahelska — łączniczka „Danuta” zginęła podczas ataku powstańczego oddziału na Dom Prasy przy ul. Marszałkowskiej.

Jej dziewczęca twarz patrzy dziś na wskrzesańca Warszawy z nadwiślańskiego pomnika Syreny. (KAI)

## Londyński Kongres Nauki i Kultury Polskiej

(dokończenie ze str. 9-iej)

szym i łatwiej dostępnym także tym Polakom, którzy nie pracują naukowo lecz naukę i kulturę polską swą wyteżoną pracą wspomagają.

Miało to rzecz jasna także mniej korzystne skutki. Jednym z nich była swoista tolerancja zastosowana wobec zgłoszonych referatów i rozpraw, z których niejedna nie przedostała by się zapewne przez filter selekcji, gdyby stosować ściśle naukowe kryteria. Pociągnięto to za sobą odchylenia w poziomie dyskusji na zebraniach komisji, tych zwłaszcza, które zajmowały się zagadnieniami związanymi z naukami społecznymi. Lecz z drugiej strony Kongresy tego typu rzadko przynoszą rezultaty odkrywcze w sensie sensacji naukowych. Stąd częścią przypadkowością zgłoszonych tematów, stąd też tendencja niektórych rozpraw do uaktualniania hipotez i wniosków, co dostrzec można było nawet w referacie inauguracyjnym prof. Henryka Paszkiewicza, gdy ogarnął tak odległe w czasie zagadnienia pochodzenie etniczne narodu rosyjskiego i dzisiejszy charakter imperializmu sowieckiego.

Niemieckim lekarzom i pielęgniarzom w Kocborowie władze III Rzeszy powierzyły troskę o czystość rasową ludności okupowanego Pomorza. Zakład kocborowski miał być głównym w tej prowincji ośrodkiem unicestniania wszystkich, którzy byli nieprzydatni dla „nowego ładu” na podbitym terytorium. Całą też swoją wiedzę medyczną hitlerowscy lekarze i pielęgniarze poświęcili nie leczeniu, lecz zabijaniu ludzi.

Czy lekarze niemieccy mogli odmówić wykonywania śmiertelnych zabiegów na psychicznie chorych pacjentach? Czy mogli się przeciwstawić mordowaniu podopiecznych? Owszem, byli pielęgniarze niemieccy, którzy odmówili wykonywania śmiertelnych zastrzyków, od których umierały dzieci. I znalazł się niemiecki lekarz — dr Wolfgang Masing, który nie tylko odmówił udziału w zbrodniczych eksperymentach, lecz także starał się nie podawać ręki drowi Schimansky'emu, uważając go za człowieka, który nie jest godny miana lekarza.

Dr Masing nie pociągnął z tego powodu żadnych konsekwencji, tyle tylko że pewno by nie zrobił kariery, gdyby Trzecia Rzesza wygrała wojnę. Za to po wojnie dr Masing zamieszkał w Szwecji bez pignia hańby, która spała na całą nieludzką medycynę niemiecką za to, że tak posłusznie, a nawet obocho oddała się w służbę zbrodni.

Ważniejszym też zapewne od przebiegu dyskusji na poszczególnych komisjach był fakt skonfrontowania opinii i wymiany zdań w rozmowach przy wzajemnym poznawaniu się ludzi pracujących nad podobnymi zagadnieniami bez możliwości stałej między sobą korespondencji. Pod tym względem Kongres w Londynie oddał ogromną usługę i uczestnikom i całej nauce polskiej.

Większym niewątpliwie powiniem być był udział przedstawicieli nauki ścisłej i technologii, które są chlubą polskiej nauki na obczyźnie, zwłaszcza młodszych pokoleń. W samej Wielkiej Brytanii jest ponad tysiąc polskich specjalistów nauk ścisłych — co nie znalazło dostatecznego wyrazu na Kongresie. Bo gdy na komisjach takich jak historyczna czy filozoficzna uczestniczyli ponad sześćdziesięciu dyskutantów — na komisji medycznej było ich dwudziestu kilku, a na elektronicznej mniej niż dwudziestu.

Godnym podziwu był brak nadmiernego patosu. Dominowała tendencja nazywania rzeczy po imieniu, bez wyolbrzymiania choć i bez fałszywej skromności — po to przede wszystkim, by skupić uwagę na tym, co należy i co warto robić w dalszej pracy. Ta atmosfera znalazła swój wyraz w sesji zamykającej, gdy w tezach jednogłośnie przyjętych podkreślono, iż bez wolności słowa i myśli nie może być warunków rozwoju dla nauki. Dlatego też naukowcy polscy dopóty muszą pracować dla nauki i kultury polskiej poza Krajem, dopóki w Ojczyźnie nie zapanuje wolność słowa, opinii i tworzenia. Stąd protest bardzo spokojny, lecz bardzo stanowczy przeciwko rządowi cenzury i obrozów doktrynalnej nałożonej na naukę i kulturę w Polsce, oraz protest przeciwko niedopuszczalnemu do kraju książek i wydawnictw polskich z emigracji.

Oddano hołd ludziom nauki i pracownikom kultury w Polsce, którzy pracowali muszą w warunkach intelektualnego terroru. Uczczono pamięć Pawła Jasienicy ostatniej ofierze tego systemu.

Jak zreasumować w kilku słowach przebieg Kongresu? Określenie „imponujące wydarzenie”, choć trafne, wydaje mi się zbyt banalne. Należy je wzmocnić przytoczeniem takich jego cech jak: powaga bez patosu, duma z osiągnięć bez samochwalstwa i przede wszystkim trzeźwe i spokojne przekonanie każdego uczestnika, że pracować trzeba dalej.

„Na Antenie”

## “Dzień Armii Polskiej” w Komunistycznym Berlinie

Warszawa. (DP) — Dzień armii polskiej — jak podała rozgłośnia warszawska — obchodzony był w tym roku w Berlinie wschodnim, bo właśnie w Niemczech wsch. odbywają się na ogromną skalę zakrojone manewry Paktu Warszawskiego pod kierownictwem sowieckiego marszałka Jakubowskiego, do wódcy wojsk Paktu Warszawskiego.

Manewry odbywają się pod hasłem — “Braterstwo broni między armiami krajów socjalistycznych”.

Aby podkreślić to braterstwo organizowane są „spotkania przyjaźni” z udziałem żołnierzy i oficerów armii so-

wieckiej, polskiej, NRD, węgierskiej, bułgarskiej i czechosłowackiej.

Na specjalnej akademii w Berlinie wschodnim dla uczczenia dnia armii polskiej wyświetlono filmy ukazujące osiągnięcia i działalność wojska ludowego.

Jednocześnie na sesji krajowej Ligi Obrony Terytorialnej stwierdzono, że przeszkolenie wojskowe całej ludności kraju jest zadaniem kluczowym i naczelnym.

W tej chwili 60 procent tych którzy już przechodzą przeszkolenie jest w pełni gotowych do zmobilizowania samobrony przeciw środkom masowego zniszczenia, powiedział szef ligi plk. Budziński.

W roku bieżącym uczestniczy w kursach szkoleniowych w praktycznych zajęciach i pokazach ponad 2 miliony osób.

“Dochodzim do tego” — stwierdził Budziński, “że w każdej wsi i w każdej gromadzie będzie nie tylko zespół wykwalifikowanych instruktorów ale będą też działać jednostki samobrony obejmujące wszystkich mieszkańców”.

KAZIMIERZ WIEHLER

## Na Marginesie

Gdy błądzą czasem ulicą i nie wiem nawet gdzie jestem — przed obcą kamienicą staję i patrzę i słucham... Wtem, nagle, odpędzam gestem zniecierpliwionym, jak muchę zjawę, z dziwnego snu... Bo to nie tam... nie tam... lecz wciąż jeszcze tu.



## Litwini Chicagosczy Walczą o Utrzymanie Swego Cmentarza

**Twierdzą, że Archidiecezja Ignoruje Ich Życzenia**

Stow. Właścicieli Parcel na Litewskim Cmentarzu św. Kazimierza w Chicago, w dn. 4-go października obchodzili trzeci rocznicę "swych zmagających z archidiecezją kościoła rzymsko-katolickiego w Chicago przeciwko naruszeniu ich praw na tym cmentarzu". Cmentarz św. Kazimierza mieści się pnr. 4401 W. 111ta ulica w Chicago.

### Protest

Przeszło 300 osób wzięło udział w dorocznym bankiecie tej organizacji. Program bankietu zagrała p. Lottie Giedraitis, prezesa, a toa mistrzem był p. Jurgis Janusiatas. Prezeska Giedraitis w przemówieniu swym stwierdziła że właściciele parcel cmentarnych nie zezwolą na to ażeby Archidiecezja ignorowała ich życzenia, domagając się prawa decydowania o dalszych planach dla tego cmentarza. Pani Giedraitis stwierdziła dalej że archidiecezja "zmienia charakter tego cmentarza sprawa i wiając wielką przykrość właścicielom parcel."

Martinus Gudelis, jeden z mówców bankietu powiedział, że sprawiedliwość wymaga ażeby ci którzy budowali instytucje religijne wielkim osobistym poświęceniem, — byli wysłuchani przez Archidiecezję a życzenia ich wzięte pod uwagę.

Głównym mówcą bankietu był Aligis Regis, przewodniczący komitetu zapewnienia praw katolików świeckich. Regis stwierdził, że w chwili gdy chrześcijaństwo przeżywa

wzniosłe odnowienie kościoła wprowadzone przez Watykańską Radę Eklezjalną, "nasi Amerykanie litewskiego pochodzenia przeżywają represje podobne do tych jakie stosowano w średniowieczu". Regis podał przykład zmian wprowadzonych przy pierwszej komunii przez Archidiecezję Chicagorską jak i pozabawienia należnych im praw właścicieli parcel na cmentarzu św. Kazimierza. — "Regis twierdził że mimo poczynionych ostatnio kilka mniejszych ustępstw w regulach obowiązujących na cmentarzu "dokonano tego rozkazem, bez zasięgnięcia opinii i rady zainteresowanych osób". Regis twierdził dalej, że podwyższenie o 50 procent opłat w zapewnieniu "pochowania zmarłych w godny sposób", wywołało wielkie niezadowolenie w społeczeństwie litewskim w Chicago. "Wielu właścicieli parcel zapłaciło na wygórowaną sumę, ale wielu też na znak protestu odmówiło zapłacenia dodatkowej sumy.

### Na Cmentarzu Zmarłych Zmartwychwstania

Regis zacytował następną wyjątki z listu otrzymanego od p. Richard T. Crowe w Chicago, który opisuje warunki panujące na cmentarzu Zmartwychwstania, mieszczącego się pnr. 7200 W. Archer ave, w Justice, Ill. Crowe pisze że — "oburzeniem przejmuję mnie przekopywanie grobów w na cmentarzu Zmartwychwstania. Zauważyłem że nagrobki z tych grobów, datujących się od lat 1926 do 1943, porzucały się w tylnych części cmentarza. Znalazłem nawet jeden nagrobek żołnierza zabitego w roku 1943 w drugiej wojnie światowej. Uważam to nie tylko za zbezczeszczenie pamięci zmarłych, ale i za obrażę dla żyjących" — jak pisze Crowe.

Regis informował zebranych że znajduje się pod wielkim naciskiem ażeby "postawić pikietę przed pałacem kardynała Cody" dla zaprzestowania przeciwko stosowanym przeciwko litewskiej społeczności w Chicago praktykom. Regis twierdził dalej, że urzędnicy cmentarza ignorują wszystkie zażalenia a tylko interwencja zainteresowanych osób u kardynała Cody przynosi pożądane rezultaty.

## Postulaty Bytowe Emerytów — Przed Wyborami

Specjalne Przedwyborcze Zebranie Rady Emerytów Będzie w Środę, 21 Października, w Domu Związku Polek. — Udział Zapowiedzieli Piotr Piotrowicz i Sędzia Kogut

Zbliża się okres przedwyborczy i wzrasta zainteresowanie polityków potrzebami emerytów w naszym kraju. Ale niestety, często tak bywa, że jak skończą się tylko wybory, to ci, co nam najwięcej obiecują, później zapominają o swoich przysięgach. Aby lepiej pilnować swoich spraw przed i po wyborach, emeryci muszą mieć silną organizację i działać w jednolici. Jest w USA ponad 20 milionów emerytów i nasze głosy się liczą, jeśli dopilnujemy.

Polsko-Amerykańska Rada Emerytów — to właśnie jedyna organizacja, która nie idzie samopas, tylko razem pracuje z emerytami z różnych grup narodowościowych, pod wspólnym kierownictwem centralnej Rady Emerytów w Washingtonie, gdzie nasza przedstawicielka p. Czachor zasiada w Dyrekcji.

Zarząd Rady z prezesem Stanisławem Piotrowiczem na czele zaprasza wszystkich emerytów polskich z terenu Chicago i okolic, aby przybyli na nasze miesięczne ogólne Zebranie Informacyjne, na które zaprosiliśmy kilku kandydatów ubiegających się o nasze głosy w wyborach, aby poznać ich stanowisko w sprawach, które nas dotyczą. Zebranie odbędzie się już w najbliższą **środę, 21 października, o godz. 12 w południe, w Domu Związku Polek, pnr. 1309 N. Ashland ave.**

W tym zebraniu weźmie udział republikański kandydat P. Piotrowicz i demokratyczny kandydat, sędzia Kogut. Będziemy im zadawali pytania, jak zamierzają bronić słusznych interesów emerytów w USA.

Następnie sekretarz Rady p. Edward Puacz zreferuje zebranym swoje wrażenia z podróży do Europy i omówi nowe projekty rządowe podwyżki emerytur od nowego roku.

Dzięki temu, że przed 7 laty emeryci stworzyli własną organizację dla obrony swoich interesów, zdołaliśmy już uzyskać pewne zdobycze, jak Medicare, obniżki podatków od domów zamieszkałych przez emerytów, zniżkę w transportacji miejskiej, kilka podwyżek naszych skromnych emerytur i t.p. Widać więc, że działalność naszych organizacji była bardzo pożyteczna, ale to tylko początek, bo wiele jeszcze spraw mamy do załatwienia. I wywalczymy dalszą poprawę emerytur, polepszenie opieki lekarskiej itp., jeśli wykazemy naszą siłę organizacyjną. Dlatego każdy emeryt w własnym interesie powinien należeć do naszej organizacji, która służy jego interesom. Przyjdźcie na nasze zebranie w **środę, 21 października, o 12 godz.,** posłuchajcie obrad i zapiszcie się na członków naszej organizacji. W jednolici siła! Przez jednolici zwyciężymy!

— St. Piotrowicz prezes Rady; Ed. Puacz, sekretarz Rady.

## Kontrola Samochodów

New York (UPI) — W ub. tygodniu agencji celni na lotnisku Kennedy w Nowym Yorku, przeszukali przeszło tysiąc wjeżdżających na lotnisko samochodów, w poszukiwaniu środków wybuchowych i broni. Terrorystyczne organizacje groziły że podkładać będą bomby na lotniskach w "jesiennej ofensywie".

Juliusz Zamoski, szef inspektorów celnych na lotnisku Kennedy, spodziewa się że przeszukiwanie samochodów będzie praktykowane dalej przez następne kilka tygodni dla uniknięcia incydentów. Nowy York, w związku z licznymi eksplozjami jakie miały w tym mieście w ostatnich miesiącach, zarządził daleko idące środki ostrożności. Przy każdym z federalnych gmachów znajduje się specjalna straż, a wszystkie drzwi, z wyjątkiem frontowych są zamknięte.

Pamiętaj, że wobec zmuszenia narodu polskiego, do milczenia, "Dz. Związkowy" jest jedynym jego wolnym głosem.

## Sen. Percy Popiera Ograniczenie Liczby Zwolnień od Podatku

Sen. Percy (R-Ill.) oświadczył w czwartek w Carbondale, Ill., iż będzie popierał wniosek, kiedy Kongres się zbierze, o ograniczenie do dwojga dzieci liczby zwolnień od personalnego podatku dochodowego. Dwoje dzieci w rodzinie winno się stać wzorem dla życia amerykańskiego. Percy wierzy, iż tego rodzaju wniosek zachęciłby planowanie dla małych rodzin a przyniósł by ulgę w eksploatacji ludności w dużych miastach.

Sen. Percy przyłączył się do ruchu ekologicznego popierającego liczbę dzieci w rodzinie do dwojga, w oświadczeniu, jakie wysuwaną na konferencji w sprawach populacji i warunków życia.

Percy wyjaśnił, iż proponowany wniosek nie miałby żadnego efektu odnośnie dzieci urodzonych przed 1 stycznia 1973 roku, która to data określana jest w jego oświadczeniu do wprowadzenia w życie tego projektu. Nie odnosiłaby się również do np. trojaczek, czworaczek i t.p., ani do dzieci przyjętych z adopcji.

Senator wymienił również kilka innych projektów legislacyjnych które będzie popierał, dla bardziej efektywnego ruchu ekologicznego.

Jedną z tych jest wymagania złożenia depozytu w su-

mie \$50 przy kupnie nowego auta, który to depozyt pokrywałby przyniesienie t. zw. "stickera" a któryby pozostawał wraz z autem od właściciela dowłasciciela. Ostatni właściciel auta, który auto to oddawałby na złom, otrzymywałby ten depozyt 50-dolarowy w gotówce.

Sen. Percy oświadczył w końcu, iż dopóki nie rozpoczniemy działań "teraz" dla zredukowania populacji i ograniczenia przyrostu, nie przedsięwziemy zdecydowanej akcji dla zatrzymania skażenia wody i powietrza, obawia się, iż nasze wnuki nigdy nie będą mogli skorzystać z pełni warunków, jakie obecnie my posiadamy.

## Weber High School Zaprasza

Klub Matek przy Weber High School zapraszają na swój pierwszy program pt. — "Tomorrow Tempo" w **środę, 28-go października, 1970.** Program odbędzie się przy Fontana D'Or 6425 W. Grand Ave., i rozpocznie się cocktailem o godz. 6-jej po południu; o godzinie 7-jej zostanie podany obiad po czym odbędzie się pokaz mody zorganizowany przez Margie Bridals. Wstęp \$7.00 od osoby. Dochód z imprezy zostanie przekazany na fundusz stypendialny. Rezerwacje można dokonywać telefonicznie tel.: ME 7-7500.

### Najserdeczniejsze Życzenia

Dla Związku Narodowego Polskiego z Okazji 90-lecia Istnienia

Dalszego Pomyślnego Rozwoju, Dalszej Owocnej Pożytecznej Pracy Dla Sprawy Polskiej we Wszelkich Poczynieniach

— zasyla —

**Len T. Porzak**

## "Cocktail Party" Na Cześć Val. Janickiego



Val Janicki

Prezes Macierzy Polskiej i kandydat na trustysa Dystryktu Sanitarnego

Komitet Obywatelski urządził "Cocktail Party" we wtorek, dnia 20 października, o godz. 4-jej popoł., w sali House of the White Eagles, przy 6839 Milwaukee Ave., Niles, Illinois, dla poparcia ponownej kandydatury Val Janickiego na trustysa Dystryktu

## Wyznaczenie Daty Sądu Wojennego

Fort Benning, Ga. (UPI) — Sędzia wojskowy pulk. Reid Kennedy wyznaczył datę 16go listopada, na rozpoczęcie Sądu Wojennego dla por. William L. Calley jr., oskarżonego o udział w masakrze ludności cywilnej we wiosce My Lai w Wietnamie. Plk. Kennedy zezwolił na wyjazd por. Calley i jego adwokata do Południowego Wietnamu dla uzyskania pisemnych zeznań świadków, którzy nie otrzymali zezwolenia wyjazdu z Wietnamu na rozprawę.

### WYBIERZIE SĘDZIĄ WINCENTEGO W.

**TONDRYK**

Sędzią "Associate"

Sądu Okręgowego Powiatu Cook

Określony jako "Odpowiedni" przez Chicago Bar Association

GŁOSUJĄCE (X)

NA DEMOKRATÓW

3 listopada 1970 (Ogl.)



### WYBIERAJĄC PONOWNIE WYPRÓBOWANEGO PRZYJACIELA POLONII

Kandydata Demokratycznego

**GEORGE M. KEANE**

Członkiem

BOARD OF APPEALS

UTRZYMYMY DLA POLONII WAŻNĄ PLACÓWKĘ POLITYCZNĄ KIEROWNIKA BIURA BOARD OF APPEALS (Chief Clerk), JAKĄ PIASTUJE ZNANY DZIAŁACZ POLONIJNY BONAWENTURA MIGALA.

Wybory we Wtorek, 3-go listopada b.r. (Ogl.)



GEORGE M. KEANE Członek Kongresu Pol. Amer. Adwokat - Inżynier Weteran II Wojny Światowej

### Złote Myśli

Wiemy wszystko o obyczajach mrówek, tak jak wiemy wszystko o obyczajach pszczoł, nie wiemy jednak nic o życiu ostryg. Nie pewno wybrałbyśmy zły moment na studiowanie ich obyczajów.

Bigamia ma miejsce wtedy, gdy ma się o jedną żonę za dużo. Monogamia — również. (J. Camba)



BONAWENTURA MIGALA

Chief Clerk

Board of Appeals



W Ramach Zdrowego Demokratycznego Przywództwa Wybierzcie Dotychczasowego Reprezentanta Stanowego 27 Dystryktu

**FRANK D. SAVICKAS**

SENATOREM STANOWYM 27 DYSTRYKTU

POPRIJCZYJE TEGO, KTO MA ODWAGĘ MÓWIĆ PRAWDĘ.

Indorsowany przez AFL-CIO, State Federation of Labor, Building Trade Council.

F. Savickas głosował w Legislaturze przeciwko stanowemu podatkowi dochodowemu. Walczył i walczyć będzie o zabezpieczenie prawa i ludu, o interesy właścicieli domów, o silne prawa przeciwko zanieczyszczeniu wody i powietrza, o rozwój szkół dzielnicowych, o wysoki poziom edukacji, o interesy świata pracy. (Ogl.)

"SWOJ DO SWEGO PO SWOJE". mówi polskie przysłowie.

WYBIERZMY SĘDZIĄ SĄDU OKRĘGOWEGO NA TYKIECIE DEMOKRATYCZNYM

Naszego Rodaka

**ANTHONY J. KOGUT**

który w latach 1954-1964 był Pierwszym Asystentem SĘDZIEGO SĄDU PROBACYJNEGO, a od r. 1964 do chwili obecnej jest

CHIEF MAGISTRATE SĄDU OKRĘGOWEGO DZIAŁ PROBACJI.

WYBITNY SPECJALISTA W DZIEDZINIE PRAWA SPADKOWEGO indorsowany przez Chicago Bar Association i Independent Voters of Illinois. (Ogl.)



## PRZYJACIELE POLSKO-AMERYKAŃSKIEJ GRUPY ETNICZNEJ OKAZUJĄ SWĄ PRZYJAŹŃ NIE TYLKO PRZED WYBORAMI



## PREZYDENT STANÓW ZJEDN.

**RICHARD M. NIXON**

**Z MAŁŻONKĄ**

oraz

**SENATOR STANÓW ZJEDN.**

**RALPH T. SMITH (REP. ILL.)**

Składają Związkowi Narodowemu Polskiemu

Życzenia Dalszej Owocnej Pracy i Wyraży Uznania Za 90-letnią Działalność i Godne Przywództwo Polsko Amerykańskiej Grupy Etnicznej, Której Wkład w Dorobek Rozwojowy Stanów Zjednoczonych Zasługuje Na Sprawiedliwą Ocenę.

(Ogl.)



## Parafia Św. Jadwigi PNKK Obchodzi 30-lecie Założenia

W niedzielę, 25-go października br., parafia św. Jadwigi w Hegewish (na południowo-wschodniej stronie miasta), obchodzić będzie 30-lecie jubileusz swego założenia. W święto Chrystusa Króla, jego wierni żołnierze, członkowie tejże parafii uczestniczyć będą w czterdziestym mszy św. o godzinie 4-ej popołudniu, aby po pierwsze podziękować Bogu za łaski, a równocześnie dać wyraz głębokiego przywiązania do wiary i świętego Kościoła Katolickiego.

30 lat temu, kiedy to garstka polskich ludzi w południowej dzielnicy Chicago zwanej Hegewish, przystąpiła do zorganizowania parafii polskiej. Niejednokrotnie zranione i pokrzywdzone serca, szukały schronienia, aby mogły ułożyć się w Domu swego Stwórcy, wyznawać Mu swoją miłość i przywiązanie, ale bez terroru i prześladowania, oraz w swoim polskim, ojczystym języku.

Dobry Bóg pobłogosławił temu świętemu dziełu i powstała pokaźna parafia, a za patronkę obrano św. Jadwigę, która opiekuje się oddanym jej ludem przez 30 lat. Przy boku i pod kierownictwem dzielnych polskich kapłanów parafia św. Jadwigi rozwijała się i pielęgnowała katolicką wiarę swoich ojców, stała na straży czystości obyczajów oraz broniła wolności i praw człowieka.

Wybudowano nowy kościół, w którym wierni odradzają się z wody i Ducha świętego, w którym jednoczą się ze Swym Stwórcą w Sakramentach św., w którym czują bliskość Boga i Ojczyzny. Wiele było poświęceń i ofiarności ze strony samych parafian. Ale za to dzisiaj z radością ducha spoglądają na swoje chwalebne dokonane dzieło.

Obecnie parafia przeżywa okres swego wielkiego rozkwitu. Przed rokiem czasu duszpasterstwo w tejże parafii objął młody i dzielny kapłan, ks. Bronisław L. Wojdyła. Z nowym posłuszeństwem, nowe serce zaczęło bić w para-

fii. Ks. Bronisław Wojdyła to kapłan przybyły przed sześciu laty z Polski. Doświadczył on w swoim życiu wiele. Poprzez długie studia w różnych krajach świata przygotowywał się do pracy duszpasterskiej wśród naszego polskiego ludu na obczyźnie. Parafia św. Jadwigi w Hegewish jest wspaniałym przykładem, za przykładem którego kapłani.

W oddalonej dzielnicy od centrum Polonii, parafia św. Jadwigi stwarza nam przedsmak i atmosferę rodzinnego kraju. Tu ks. Bronisław Wojdyła uczy naszą dziesiątą języka polskiego, prowadzi kółka kulturalne oświatowe, gdzie młodzież i młodzi parafianie, oraz mieszkańcy Hegewish polskiego pochodzenia poznają kulturę polską, uczą się polskiej pieśni i ludowych tańców. Dla starszych urzędują wieczorki rozrywkowe, gdzie wyświetlane są polskie filmy.

Ale nade wszystko przyciągała wiernych nasze stare tradycyjne nabożeństwa po polsku. Jednym słowem przemiła atmosfera i prawdziwy duch Boży panuje w parafii św. Jadwigi dzięki staraniom i poświęceniu czcigodnego ks. proboszcza Bronisława Wojdyły i jego parafian.

W dniu 25 października, oprócz nabożeństwa w kościele odbędzie się uroczysty bankiet jubileuszowy o godzinie 6-ej wieczorem, w sali Steve's Hall, 13200 Baltimore Ave., w Hegewish. Po rezerwację można telefonować: 646-0300.

Bankiet zapowiada się bogato: kolacja połączona z programem i występami artystycznymi.

W dniu 25 października br., w 30-tą rocznicę założenia parafii, niech dobry Bóg błogosławi ją, jej duszpasterza i wiernych i prowadzi ją ku świetlanej przyszłości.

Parafianin.

## Wysprzedaż Resztek w Parafii Matki Boskiej Od Aniołów

Klub Matek przy Parafii Matki Boskiej od Aniołów w sali szkolnej przy 1810 N. Hermitage, w czwartek, piątek i sobotę, dnia 22, 23 i 24 października w godzinach od 9 AM do 11 AM i od 1 do 3 PM oraz od 7 do 9 PM urzędują wyprzedając resztek (Rumage sale), to jest różnych przedmiotów użytku osobistego i domowego.

## Chcą Korespondować

Andrzej i Zbigniew Nebeluk, lat 17 i 24, bracia, pragną nawiązać korespondencję z rówieśnikami celem wymiany widokówek, płyt gramofonowych, poglądów z dziedziny muzyki, gry organowej oraz gier sportowych. — Mieszkają na przedmieściu Warszawy i mogą zaprosić znajomych do odwiedzenia ich.

Adres ich jest następujący: Andrzej i Zbigniew Nebeluk, Kobylka, koło Warszawy ul. Kolejowa 5, — Poland

## Co Słysząc Na Jakubowie?

### Kolekta Domowa

Mówić o pieniądzu nie jest rzeczą ani łatwą ani przyjemną. Jest to bardzo delikatna sprawa, która wymaga dużego zrozumienia. Koszta utrzymania parafii i szkoły ciągle wzrastają, a ofiarność parafian stoi w miejscu. Co zrobić? Musimy szukać jakiegoś rozwiązania by związać koniec z końcem, a tym rozwiązaniem między innymi jest "kolekta domowa". Nasz apel do parafian jest bardzo serdeczny, powinniśmy przekonać każdego, przynieść dobre rezultaty. Tym parafianom, którzy już złożyli swoje szczere dary serdecznie dziękujemy, a wszystkim rodzinom w parafii prosimy by złożyły "kolektę domową" jeszcze w tym miesiącu. Liczymy na zrozumienie i współpracę. Kolektę domową można przynieść do kancelarii parafialnej, można zasłać pocztą, albo umieścić w koszyczku podczas niedzielnej składki. Bóg Zapłać!

### Niedziela Misyjna

Misjonarze i misjonarki! Pracownicy w winnicy Pańskiej! Kościół Katolicki w naszym kraju będzie modlił się w tą niedzielę w intencjach trzystu tysięcy misjonarzy rozsypanych w przeszłości tysiącach miejscach po szerokim świecie. Wspólnie i głośno szturmuje do nieba, do naszego Ojca, by dał swoim rycerzom łaskę, siłę ducha, zdrowie i zachętę do ciężkiej misjonarskiej pracy. Do pracy w oraniu pogańskiej gleby duszy człowieka, do zasiewu na niej Chrystusowego ziarna. Rezultat tej pracy w dużej mierze

## Z Gminy 79 ZNP

Tow. Jedność, Gr. 77 ZNP odbędzie swe posiedzenie w niedzielę, 18 października, w sali Marshall Square pnr. 3111 W. Cermak Rd., początek o godz. 2-ej po południu. Są ważne sprawy do załatwienia. W. Spadłowski, prezes; Edward Andrzejewski, sekr. fin.

Tow. Nowa Polska Gr. 736 ZNP odbędzie swe posiedzenie w niedzielę, 18 października, w sali Bialek przy 25-ej ulicy i Rockwell. Początek o godz. 2-ej po południu. Ze względu na ważność tego zebrania, prosimy członków o punktualne przybycie.

Józef H. Gajda, prezes; Edward Lewandowski, sekr. fin.

Tow. Kosynierów Polskich Gr. 1405 ZNP ma swoje posiedzenie w niedzielę, 18 października, w sali Klimek pnr. 2421 So. Troy ulica. Początek o godz. 2-ej po południu. Prosimy o liczne przybycie.

Jan Jusczyk, prezes; Wł. Bogdan, sekr. fin.

Tow. Wolność Ojczyzny Gr. 1574 ZNP odbędzie swe posiedzenie w piątek, 16-go października, w sali par. Dobrego Pasterza pnr. 2735 So. Kolon ul. Początek o godz. 7:30 wieczorem. Są ważne sprawy do załatwienia.

Bolesław Studziński, prezes; Raymond Wojtowicz, — sekr. prot.

## KOZERA Funeral Home

1718 West 48-ma Ulica (naprzeciw kościoła Św. Józefa)  
Tel. YArds 7-3388

## URBANEK FUNERAL HOME

Nowoczesne, Wygodne Ochładzane Kaplice  
51st i ADA  
1335 W. 51st Street  
YArds 7-6112



### POWIERZAJĄC

Nasze kierownictwo pogrzebu najrozsądniej, którzy opuszczają ten świat, pewni możemy być, że wykonane będą nawet najdrobniejsze obowiązki. Przed wszystkim pewni możemy być, że osoba, która opuściła ten świat, otrzymała należną jej ostatnią przysługę. Najskromniejszy pogrzeb kierowany przez naszego kierownika Kirsten staje się najpiękniejszym. Do tego przyczynia się w wielkiej mierze nasze nowoczesne przybory oraz piękna kaplica.

Kirsten Funeral Home  
POLSKIE POGRZEBOWY  
1006 N. WESTERN AVENUE  
Blisko Augusta Boulevard  
Tel. 4Rmities 6-3378 lub 6-3379

zależać będzie od naszej modlitwy, od naszego materialnego wsparcia. Mamy okazję złożyć na Misję godną siebie ofiarę. Złożymy ją chętnie i w przekonaniu, że poparliśmy Boga sprawę na ziemi.

### Modlić Się Na Różańcu

Wielkim środkiem ratunku, danym światu jest różaniec święty... to ważne zdanie wypowiedziała Matka Najświętsza w Fatimie. Jeżeli tego wolania nie ustuchamy i będziemy nadal obrażać Boga, to nie będzie już dla nas przebaczenia. W naszym kościele, podczas tego miesiąca, każdego dnia odmawiamy wspólnie różaniec. W tygodniu zaraz po mszy św. o godz. 8-ej rano, a w niedzielę, o godz. 2:30 popołudniu. Niechaj nasze sumienie podyktuje nam nakaz codziennej różańcowej modlitwy.

### Czy Pamiętasz o Zmarłych?

"Gaście pożary czyścące, bo oto tam w płomiennej ołtarz górzej ojcowie i matki wasze, bracia i siostry, przyjaciele wasi, obrońcy ukochanej ojczyzny" — niechaj ta myśl przygotuje serca nasze na miesiąc Zmarłych, miesiąc li-sopad. W kościele naszym będziemy mieli specjalne msze św. i nabożeństwa za zmarłych. Dokładniejsze informacje podamy o swoim czasie.

### Imieniny Siostry Przełożonej

Siostra Maria Awila, kierowniczka naszego paraf. szkoły i przełożona Domu Sióstr obchodzi tego tygodnia swoje imieniny. Ksienie Siostry, Dziewiatka szkolna i wszyscy parafianie ślą czcigodnej Siostrze serdeczne życzenia. Oby dobry Bóg dał Solenizantce dużo łask i zdrowia. Sto Lat!

### Niech Odpoczywa w Spokoju

W tą środę, pochowaliśmy śp. Marię Pochopkę. Niech odpoczywa w spokoju. Pamiętajmy w modlitwach naszych zmarłą parafiankę.

### Posiedzenie Towarzystw

W tę niedzielę, po południu, Trzeci Zakon Św. Franciszka. O godz. 2-ej modlitwy serafickie, a po nabożeństwie różańcowym posiedzenie na sali. W niedzielę, 18 października o godz. 7:30 wieczorem — Chór Meżatek św. Heleny. We wtorek, 20 października, o godz. 7:30 wieczorem — Towarzystwo Św. Teresy od Dzieciątka Jezus.

## Zebranie Tow. Promień Gwiazd, Gr. 3114 ZNP

Tow. Promień Gwiazd, Gr. 3114, ZNP, zawiadamia, że posiedzenie odbędzie się we wtorek, dnia 20-go października, w sali Amvets, 3172 N. Milwaukee Ave., blisko Belmont, — o godzinie 8-ej wieczorem.

Zarząd z Prezeską na czele uprzejmie prosi członków o przybycie, gdyż są ważne sprawy do załatwienia.

Maria Galińska, prezeska  
Dorota Klimek, sekr. fin.

## Z Gminy 128 ZNP

Pierwsze powakacyjne zebranie Gminy odbędzie się w sali Lo Rayne Chateau, 5925 W. Diversey Ave., w czwartek 3-ej wieczorem, — w czwartek 22-go października.

Ze względu na wiele spraw, panie delegatki i p. delegaci proszeni są o obecność i punktualność.

P. Kaczmarek, sekretarz.  
L. E. Mlaston, prezes,

## Bal Wojska Polskiego

Doroczny Bal Wojska Polskiego, który stał się jedną z czołowych imprez towarzyskich Polonii w Chicago, odbędzie się w tym roku w sobotę, dnia 21 listopada, w Sheeman House, w śródmieściu. Bal odbędzie się w pięknie udekorowanej sali i obfitym będzie w szereg atrakcji. Do tańca grać będzie znana orkiestra J. Juszkiewicza.

Tegoroczny Bal Wojska Polskiego urządziła Stow. Weteranów Armii Polskiej w Ameryce Okręg I SWAP obchodzi w tym roku 50-tą Rocznicę swego istnienia.

Na zebraniu Okręgu, jakie odbyło się dnia 7 października, wybrano specjalny Komitet Balu w składzie następującym: — M. Kaczmarski, przewodniczący; Z. Bugajski, wiceprzew., S. Stańczak, skarbnik, E. Raciborski, sekretarz, F. Rybicki, przew. zaproszeń, — E. Raciborski i F. Rybicki — rezerwację stołków.

Uprasza się wszystkie organizacje kombatanckie przyjmujące udział w Balu o nadesłanie spisów imiennych do kol. E. Raciborskiego, na adres 1113 N. Ashland Ave., tel.: DI 2-9851, celem wystąpienia zaproszeń na bal.

Za Komitet, — E. Raciborski.

### KALENDARZYK

Dziś sobota, dnia 17-go października, — Wiktor, Małgorzaty, Marii.

Jutro niedziela, dnia 18-go października, — Łukasz, — Łukasz Ewangelisty.

Pojutrze poniedziałek, dnia 19-go października, — Piotra, Pelagii.

## Agnew Krytykuje Humphrey'a

Jacksonville, Fla. (UPI) — Wiceprezydent Spiro T. Agnew wystąpił w obronie byłego prezydenta Lyndon B. Johnsona w ub. czwartek, przeciwko "poniżającemu" atakowi na Johnsona przez Huberta H. Humphrey.

Humphrey w udzielonym wywiadzie dziennikowi "New York Times" powiedział, że jednym z powodów dla których nie zajął silnego stanowiska w sprawie wojny wietnamskiej w kampanii 1968 roku, było to że "miałem prezydenta który był paranoikiem jeśli szło o wojnę wietnamską."

Agnew krytykując Humphrey'a



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, że najukochańszy mąż mój i syn mój, śp.

## Kazimierz Koziół-Starzecki

Członek Tow. Arcybiskupa Ciepłaka Nr. 800 ZPRK, nagle po-  
żegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 16-go października 1970 roku, o godzinie 4:30 popołudniu, w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się w niedzielę, 19-go października, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 6000 N. Milwaukee Ave., do kościoła Św. Tekli, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:  
Wanda (z domu Beeger), żona; Andrzej, syn; oraz rodzina w Polsce.  
Pogrzebem zajmuje się: Zakład Pogrzebowy B. F. Malec i Synowie.  
Telefon: 774-4100.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona mój, matka, babcia i prababcia nasza ś.p.

## Katarzyna Ryba

(matka ś.p. Alberta i Edwarda, teściowa ś.p. Jana Kosiek)

Członkini Tow. Św. Elżbiety ZPRK, po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 15-go października, 1970 r., o godzinie 5:30 po południu, w podeszłym wieku.

Zamieszkiwała w dzielnicy Bridgeport.  
Pogrzeb odbędzie się w niedzielę, dnia 19-go października, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 1059 W. 32 ul., do kościoła Najśw. Marii Panny od Nieust. Pomocy, a stamtąd na cmentarz Zmarłych w dzielnicy Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Jan, mąż; Zofia Kosiek, Józef (Anna), Anna (Kazimierz) Homel, Maza (James) Smith, Czesław, Jan Jr. (Gertruda), Bernice (Józef) Gutowski, Leonard (Leona), Michał (Teresa), Lucille Ryba i Adeline Ryba, córki, synowie, zięciowie i synowie; 28 wnucząt, 18 prawnucząt, wraz z całą rodziną.

Pogrzebowi W. Pomierski i Syn. Telefon YA 7-6424.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, babcia i prababcia nasza ś.p.

## Maria Mucha

(z domu Cieślak; żona ś.p. Jana)

po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 16-go października, 1970 r., w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w niedzielę, dnia 19-go października, o godzinie 9:15 rano, z Diversey Funeral Home, pnr. 3601-05 W. Diversey Ave., do kościoła Św. Trójcy a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Joseph (Helen), Sophie Murawski, Josephine Kuta, Henry (Violet), Janet (Stanley), Stann, Eugene (Geraldine) i Frank (Carole), synowie, synowie, córki i zięci; wnuki i wnuczki; prawnuki i prawnuczki, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Diversey Funeral Home, Telefon AL 2-6424, lub DI 2-1700.

reya, nazwał go "dwulicowym." "Znam prezydenta Johnsona — mówił Agnew — i mam dla niego wielki szacunek. Taki złośliwy atak na

człowieka który zapewnił mu urząd wiceprezydenta a następnie nominację na urząd prezydenta, jest niegodne Humphrey'a"



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, że najukochańsza żona moja, córka moja i szwagierka nasza, śp.

## Stella S. Jarzembksi

(Z DOMU PIETROWSKI)  
(CÓRKA ŚP. FRANK PIETROWSKI)

po krótkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 16-go października 1970 roku, o godzinie 5:30 rano, przeżywszy 64 lat.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, 19-go października, o godzinie 9:15 rano, z Thomas J. Conney Sons Funeral Home, pnr. 3552 N. Southport Ave., do kościoła Our Lady of Victory (Msza św. o godz. 10-ej), a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Henry, mąż; Mary (z domu Skalba), matka; Laurie Andrews, szwagierka; Nicholas Jarzembksi, szwagier; wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się Thomas J. Conney Sons Funeral Home. Telefon: GRaceland 2-5650.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, że najukochańszy mąż mój, ojciec nasz, brat nasz, teść mój i dziadek mój, śp.

## Paul Marszałek

(MARSHALL)  
Weteran I-ej Wojny Światowej

Członek Tow. Najśw. Imienia Jezus Oddział Starszych, Daniel Dowling Council No. 1063 K. of C., Tow. Kazimierza Królewicza Grupa 1338 ZNP i Commonwealth Post 118 A.L., po długiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 14-go października 1970 roku, o godzinie 11:55 w nocy, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, 19-go października, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 4401 S. Kedzie Ave., do kościoła Ś.S. Pięciu Braci Polaków i Męczenników, a stamtąd na cmentarz Zmarłych w dzielnicy Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Hattie (z domu Keller), żona; Norbert P. i Reverend Paul B., synowie; Peggy, synowa; Martin, brat; Angeline, bratowa; Angeline, Pauline i Victoria, siostry; John Wisinski, Al Martin i John Gurgas, szwagrowie; Kathy, wnuczka; oraz siostrzeńcy i siostrzenice; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Fortuna Funeral Home. Telefon: LA 3-7781.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, że najukochańsza żona moja, matka moja, teściowa moja, siostra nasza i babcia nasza, śp.

## Zofia Furgal

(Z DOMU ORZECH)

Członkini Tow. Św. Teresy od Dzieciątka Jezus, po krótkiej, lecz ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 16-go października 1970 roku, o godzinie 8:30 rano, przeżywszy 66 lat.

Zamieszkiwała w dzielnicy Brighton Park.  
Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, 19-go października, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 4401 S. Kedzie Ave., do kościoła Św. Pankracya, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Józef, mąż; Zofia, córka; Jan Kowalewicz, zięć; Alicja i Teresa, wnuczki; Aniela Semen, Michał, Karol i Roman, siostra i bracia z rodzinami w Polsce; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Fortuna Funeral Home. Telefon: LA 3-7781.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, że najukochańsza matka, teściowa, babcia i prababcia nasza, śp.

## Ewa Zajac

(ŻONA ŚP. JANA)

Członkini Bractwa Nieświadomości, przy par. Ś.S. Młodzianków, Matki Boskiej Dobrej Rady przy klasztorze Sióstr Felicjanek w Chicago, oraz Tow. Nr. 616 ZPRK, po ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 16-go października 1970 roku, o godzinie 7:20 rano, przeżywszy 80 lat.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, 19-go października, o godzinie 9-ej rano, z Goglin Funeral Home, pnr. 5935 W. Belmont Ave., do kościoła Ś.S. Młodzianków (743 N. Armour; Msza św. o 10-ej), a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Franciszek (Helen), Władysław (Rose) i Florian (Sophia), synowie i synowie; 6 wnucząt, 3 prawnucząt; wraz z całą rodziną.

(Zwłoki można odwiedzić dziś, po 7-ej wieczorem, cały dzień w niedzielę.)

Pogrzebem zajmuje się Goglin Funeral Home. Telefon: BE 7-4404.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, że najukochańszy mąż mój, ojciec i brat nasz, zięć mój i dziadko nasz, śp.

## Henryk R. Wysocki

POGRZEBOWY  
(SYN ŚP. FRANCISZKA I MARIANNY)  
(BRAT ŚP. MIECZYSLAWA I JANA)

Członek Stow. Pogrzebowych, honorowy członek Stow. Marszałków Stuby Kościelnej przy parafii N.M.P. Anielskiej, Bractwa Męczenników Różana Św. hon. czł. Tow. Św. Wincentego a Paulo, IV Stopnia Lauryety Council No. 361 K. of C., Tow. Akcji Katolickiej Nr. 1415 ZPRK, Tow. Korony Polskiej Nr. 296 ZPRK, Tow. Catholic Order of Foresters Court No. 995, cz. Grupy 523 ZNP i hon. cz. F.D.R. Post No. 923 A.L., po długiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 14-go października, 1970 r., o godzinie 3:30 popołudniu, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, 19-go października, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 1845 N. Hermitage ul. (blisko Cortland ul.), do kościoła Najświętszej Marii Panny Anielskiej, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:



## Dr. Kaz. Bulas, Wybitny Uczony, Zmarł w Houston, Texas

Houston, Tex. (KW) — Dr. Kazimierz Bulas, lat 67, wybitny uczony i były członek fakultetu uniwersytetu Rice, zmarł w sobotę, 27 września, w swej rezydencji pnr. 1732 Albany Ave. po dłuższej chorobie.

Dr. Bulas, autor kilku książek, a szczególnie znany ze słownika przez niego opracowanego a wydanego w roku 1961-1962, za który otrzymał specjalną nagrodę od fundacji Forda i złoty medal od fundacji Kościuszkowskiej, urodził się we Wadowicach w Polsce. Studia ukończył na

uniwersytecie Jagiellońskim w roku 1926.

Dr. Bulas w roku 1939 był wykładowcą języka greckiego na uniwersytecie Jagiellońskim, gdy został aresztowany przez nazistów i wysłany do obozu w Dachau. Dr. Bulas został uwolniony z obozu na osobistą interwencję króla greckiego George II, który mianował go honorowym konsulem greckim.

Dr. Bulas władał ośmioma językami, jak i był specjalistą w łacinie i starożytnym języku greckim. Był on autorem wielu książek i artykułów na temat starożytnej Grecji i Włoch. Po wojnie dr. Bulas był wykładowcą uniwersytecie Jagiellońskim i profesorem archeologii w uniwersytecie w Toruniu. W roku 1947 dr. Bulas został mianowany przez Polską Akademię Nauk dyrektorem wydziału naukowego w Rzymie, a w roku 1952 znalazł się w nielase u reżymu komunistycznego i zmuszony był uciec z kraju.

W roku 1952 został przyjęty do fakultetu uniwersytetu Rice jako uczony prowadzący prace doświadczenia i naukowe w bibliotece. W roku 1966 na skutek złego stanu zdrowia — dr. Bulas zmuszony był przejść na emeryturę, poświęcając jednak dalej swój czas pracom naukowym w chwilach wolnych od choroby. Dr. Bulas pozostawił wdowę Irene (z domu Mycon) żonę i córkę Małgorzatę Bulas z Filadelfii.

## Żąda Usunięcia Kunstlera

New York (UPI) — Kandydat Partii Konserwatywnej na urząd gubernatora stanu New York, James L. Buckley Jr. wniósł skargę do Stow. Adwokatów miasta Nowego Yorku, żądając pozbawienia prawa praktyki adwokackiej obrońcy "rewolucyjnej siódemki chicagowskiej" adwokata William Kunstlera.

Buckley, zapowiedział, że uda się do Sądu Apelacyjnego domagając się ażeby Stow. Adwokatów przeprowadziło otwarte przesłuchanie dla usunięcia Kunstlera, za jego nieetyczne praktyki i poniżanie profesjonalistów — adwokatów.

## Nichols Szefem Policji w Detroit

Detroit, Mich. (UPI) Mayor Roman S. Gribbs, (Grzyb) mianował Johna F. Nicholsa, szefem policji miasta Detroit, po ustąpieniu z tego stanowiska Patrick V. Murphy, który przejął stanowisko komisarza policji miasta Nowego Yorku. Nichols, który przejął obowiązki Murphy po ustąpieniu ostatniego z urzędu, zatrudniony jest w policji detroickiej od roku 1942.

## Cytaty

"Trzy przyczyny mogą spowodować ruinę: kobiety, hazard i rzeczoznawcy".  
(Prezydent Pompidou)

"Anglicy nie powinni się wcale troszczyć o posiadanie najnowszych broni. W każdym brytyjskim domu znajduje się broń, która działa najbardziej odstraszająco. Myślę o angielskiej kuchni".  
(Angielski humorysta George Mikes)

"Radio i telewizja to dobra rzecz, lecz nie mogą zastąpić prasy. Nie wiadomo, które wiadomości są najważniejsze i jak na nie zareagować. Jeśli ktoś idzie do teatru bez uprzedniego przeczytania recenzji, siada w fotelu nie wiedząc czy sztuka powinna go bawić czy nudzić".  
(Art Buchwald)

"Łosy wojny są zmienne. Dzisiaj jesteśmy pod wozem, jutro będziemy na wozie".  
(gen. Juliusz Roemmel do generała Blaskowitza, Warszawa, 30 września 1939).

"Przynoszę wam krew, pot i łzy".  
(Ze słynnego przemówienia Winstona Churchilla, w chwili obejmowania przez niego urzędu premiera, maj, 1940)

"Czy ostatnie słowo zostało wypowiedziane? Czy nie ma już nadziei? Czy klęska jest ostateczna? Nie".  
Charles de Gaulle do Francuzów przez radio londyńskie, 18 czerwca, 1940.)

## Jubileusz 10-Lecia Polskiego Komitetu Imigracyjnego w Chicago

W okresie dwudziestu pięciu lat od zakończenia II Wojny Światowej, jak to w swym przemówieniu z 7 października stwierdził Prezydent Nixon, niestety nie nastąpił pełny pokój na świecie. Na skutek wojen lokalnych w różnych częściach naszego globu powstawały stale zagrożenia pomocy nowym masom uchodźców. Korea, Tybet, Kongo, Wietnam, Białoruś, Bliski Wschód, — oto rejony gdzie masy ludzkie doznawają znów goryczy i beznadziejności życia uchodźczego. Znalazły się również i instytucje i fundusze, które ludziom tym niosą pomoc.



Zbigniew Radoniewicz, przew. Komitetu 10-lecia

Nie wolno nam jednak zapomnieć, że z naszego narodu, wobec nieprzewidywanego i niezasłużonego przez nas układu stosunków powojennych, powstała pierwsza i najliczniejsza grupa uchodźcza i że mimo upływu ćwierćwiecza, nasz polski problem uchodźczy istnieje nadal. Składają się nań ci, którzy z powodu choroby, kalektwa, lub wieku nie zostali dopuszczeni do przesiedlenia i nadal vegetują po szpitalach, szpitalach dla gruźlików, przytułkach dla starców i sierot, — bez nadziei na lepsze jutro. Należą do nich również stale napływający nowi uchodźcy, którym trzeba nieść pomoc prawną i opiekę, by umożliwić im normalizowanie życia w krajach Wolnego Świata.

Tym ludziom, tym zapomnianym uchodźcom, nie niosą już pomocy żadne instytucje międzynarodowe. Tylko od nas żyjących w Wolnym Świecie, a szczególnie od Polonii Amerykańskiej, mogą się oni spodziewać podania im ręki, oparcia w obcym i często nieprzyjaznym środowisku i choćby skromnej pomocy materialnej.

## Wiadomości z Parafii Św. Jacka

**Posiedzenia Towarzystw.** — W niedzielę: Stow. im św. Barbary; w poniedziałek: Stowarzyszenie Pomocy Nowojorkowi św. Józefa; we wtorek: Young Ladies Apostleship of Prayer; w czwartek: Klub Pań przy kościele Misyjnym; w piątek: Klub Matek parzy par. św. Jacka i Chór.

**Witamy serdecznie nowych parafian:** Marka Sokolowskiego, Eugeniusza Skutnika i Roberta Nelson.

**Chrzest św. otrzymali:** — Elizabeth Sadowska, Maria Sovero, Władysław Karas i Margaret Kessel.

**Prosimy o modły za chorych** obecnie parafian: — Norberta Milereka, Helen Matusiak, Florence Liszka, Eleonor Jelonek, Doris Carasello i Anna Ptack.

**Zmarli ostatnio parafianie:** Frank Paciorek, Anton La Blandt, Walter Guzik i Geo. Kurowski.

**Zapowiedzi:** — Agnes Dąbrowski i Zbigniew Szymański (3); Helen Wasilowski i George Jozaitis (3); Sandra Hylak i Phillip Kalinowski (3); Sandra Adnik i James Clark (3); Sally Gleason i John Wesolowski (2); Susan Kestler i Robert Pietrak (2); Mary Sepot i Robert Gbur (1).

**PRECANA Conference.** — Przejmując koszt zawarcia ślubu w rejonie Chicago wynosi około \$2,300, nie wliczając okresu miodowego. Jeśli więc jesteście zaręczeni i macie zamiar niebawem zawrzeć ślub, wydajcie nam się, że warto poświęcić nieco czasu aby zapewnić sobie szanse szczęśliwego pożycia małżeńskiego. Zapisz się do PRECANA Conference dla zaręczonych par: Our Lady of Grace Church, 2446 N. Ridgeway — 21 i 22 listopada. Po informacji należy telefonować: 664-6373.

**Bractwo św. Barbary** ma swe posiedzenie w niedzielę o 1 po południu w sali zwykłych posiedzeń. Obecność wszystkich członków bardzo pożądana. Oddział Młodszy Apostolstwa

Polski Komitet Imigracyjny w Nowym Yorku, który posiada samodzielne oddziały w różnych ośrodkach polonijnych, a wśród nich i w Chicago, jest dziś jedynym pozostałym z wielu działających po zakończeniu wojny. Jako jedyna instytucja polonijna od dawna zadanom pomocy naszym uchodźcom, utrzymuje on kontakty przez swych reprezentantów z Departamentem Stanu U.S.A. z Wysokim Komisarzem Narodów Zjednoczonych w Genewie, jak również i z odpowiednimi agencjami rządów w Belgii, Niemczech, Francji, Austrii i Włoszech. Oni to interweniują, bronią, wypełniają formularze i papiery w obcych językach. Przez nich dociera pomoc dla naszych inwalidów, chorych, starców i sierot, do nich zwracają się nowi uchodźcy z nadzieją na lepsze warunki bytu w krajach przesiedlenia.

## 10-lecie Chic. Komitetu

Polski Komitet Imigracyjny w Chicago obchodzić będzie 10-lecie swej działalności w niedzielę, dnia 6 grudnia "Wieczorem Jubileuszowym", w sali parafii św. Jacka, 3636 W. Wolfram Street. Z okazji tego skromnego Jubileuszu zostanie wydany Pamiętnik, zawierający zarys działalności Komitetu i dane dotyczące problemu uchodźców polskich. Szereg osób podjęło się zbierać życzenia i ogłoszenia do Pamiętnika. Osoby te zaopatrzone są w list upoważniający Komitetu do przyjmowania wpłat. Prosimy bardzo profesjonalistów i przedsiębiorstwa polonijne o poparcie tego Pamiętnika, a jak najszersze rozszerzenie Polonii Chicago, o wzięcie udziału w "Wieczorze Jubileuszowym".

Patronem Polskiego Komitetu Imigracyjnego w Chicago jest J. E. Ks. i Biskup Alfred L. Abramowicz, prezesem jest Ks. Kazimierz Zaplicki C.S.C. Przewodniczącym Komitetu Jubileuszu 10-Lecia Polskiego Komitetu Imigracyjnego zostają wybrani znani i cenieni na terenie Polonii Chicago: ks. p. Zbigniew Radoniewicz, dzięki któremu Polski Komitet Imigracyjny w Chicago został zreorganizowany i uzyskał poparcie i współudział wielu miejscowych organizacji, które wymienimy w jednym z następnych komunikatów. — Tadeusz Olaszek, Wiceprezes Ref. prasy i informacji.

## Wiadomości z Parafii Św. Jacka

ma posiedzenie we wtorek o 8 wieczorem.

**Książki Jubileuszowe** można obecnie kupić w biurze parafialnym, podczas godzin biurowych. Cena tej pięknej pamiątkowej książki wynosi \$10.

**Potrzeba nowych członków** do chóru, którzy mówią po polsku. Chór śpiewa w każdą niedzielę o 9:45 rano.

Przygotowane są obecnie kolędy oraz Msze św. po łacinie. Nowi członkowie będą mile widziani, włączając nowoprzybyłych. Próby odbywają się w piątki o 7:30 wieczorem, w sali pod plebania. Po bliższych informacjach można się również zgłaszać do organisty po każdej mszy św. w niedzielę.

**Diaamentowy jubileusz chóru.** W roku 1971 chór parafii św. Jacka będzie obchodził 75-lecie swego istnienia. Obecnie tak jak i w przeszłości chór śpiewa na mszy św. o 9:45 rano, w które udział biorą w większości parafianie mówiący po polsku. Chórowi potrzebni są bardzo nowi członkowie tak starsi jak i młodzi którzy lubią śpiewać po polsku, łacinie lub angielsku.

Utwory muzyczne są starannie dobrane przez naszego organistę dr. Jana Chojackiego, który jest znanym kompozytorem. Ci, którzy obecnie zapiszą się do chóru wezmą udział w uroczystościach jubileuszowych jakie przewidziane są w 1971 roku.

## Polonia w Londynie Buduje "Centrum Polskie"

Londyn (DP) — Po długoletnich staraniach i po pokonaniu wielu trudności natury formalnej, prawnej i technicznej zarząd Polskiego Ośrodka Społeczno-Kulturalnego uzyskał wreszcie zgodę władz miejskich Londynu na budowę polskiego centrum zgodnie z zabudową i sposobów ich z przedstawionymi planami zżytkowania. We wcześniejsze sfinalizowanie

★ AUTA

★ AUTA

★ AUTA

## DIVISION CHEVROLET W CENTRUM POLONII

DUŻY WYBÓR



## CHEVROLETÓW NA ROK 1971

WSZYSTKICH MODELI I KOLORÓW

A TAKŻE AUT UŻYWANYCH

W DOBRYM STANIE Z PEŁNĄ GWARANCJĄ

Obsłuży Was Polski Sprzedawca

JAN BANKA

1801 W. Chicago Ave.

Tel. CH 3-1300

★ NAUKA JAZDY AUTEM

## Najstarsza polska SZKOŁA JAZDY AUTEM

St. Jaworskiego  
w Chicago

Jedno tygodniowy kurs jazdy  
autem w języku polskim  
(teoria i praktyka)

ZAPISY CODZIENNE

DZWOŃC: 685-3344

Cosmopolitan

Driving School

4501 N. Milwaukee Ave.  
róg Sunnyside

## Mały Bandyta

New Orleans, La. (UPI) — Policja aresztowała 9-letniego chłopca, uzbrojonego w pistolet kapiszonowy i oskarżyła go o rabunkowy napad.

Okazuje się, że chłopiec wszedł do sklepu i pod groźbą użycia rewolweru starał się zmusić sprzedawcę do wydania mu pieniędzy z kasy. Sprzedawczyni odpowiedziała mu, że jeśli chce pieniądze niech sam otworzy kasę.

Chłopiec zbiegł ze sklepu, kiedy nie był w stanie otworzyć kasy.

Zawiadomiona o tym policja aresztowała młodocianego bandytę niedaleko sklepu. — Przy sobie miał rewolwer. Chłopiec znajduje się w re-kach biura dla małoletnich.

## Zaleca Więcej Szkół Zawodowych

Washington (UPI) — Sen. Robert C. Byrd (D-W. Va.) w raporcie przedłożonym prezydentowi Nixonowi, krytykującym raport Komisji Serantona o przyczynach i skutkach zaburzeń po wyższych uczelniach, podał sugestie zakładania w kraju więcej szkół zawodowych jak i niższych kolegi (junior colleges). Byrd twierdzi, że przy ustanowieniu kursów zawodowych po wyższych uczelniach, wielu młodych mężczyzn i dziewcząt, nie posiadających kwalifikacji ani zdolności do studiów kolegijskich, przyjmowanych jest do uczelni, z góry pożejowania rezultatem. Przy powstaniu więcej szkół zawodowych w kraju, młodzież ta mogłaby zakwalifikować się w pewnych zawodach, dających im dobre możliwości pracy, jak i zapewniające im wysokie zarobki przy pełnym zadowoleniu moralnym. "Studia we wyższych uczelniach — jak pisze sen. Byrd — winny być uprzywilejowane dla wszystkich tych którzy posiadają zdolność do nauki, bez względu na kolor skóry, natomiast przy obniżaniu standardów szkolnych dla przyjęcia nie nadających się do nauki studentów, tylko dla względów rasowych, wyrządzamy krzywdę wszystkim studentom, a szczególnie tym którzy wyróżniają się wielkimi zdolnościami naukowymi."

## CZY MACIE KŁOPOTY Z TRANSMISJĄ?



NASZ RODAK "HUGH" KUBAK

mówi po polsku—możecie mu zaufać.

2164 N. California Ave.

Telefon 772-3300

★ NAUKA JAZDY AUTEM ★ NAUKA JAZDY AUTEM

## SZKOŁA NAUKI JAZDY SAMOCHODEM AMERICAN EUROPEAN DRIVING TRAINING SCHOOL

4959 W. Diversey Avenue

Wally szybko nauczy Was kierowania automobilem. Ma on wiele lat doświadczenia w nauce jazdy i jest uważany za najlepszego instruktora w tej dziedzinie w Chicago. Dlatego prowadzi własną tego rodzaju szkołę.

Telefonujcie 637-6088

Zapytajcie o Wally, z którym rozmówicie się po polsku

★ PRACA

★ PRACA

## IMMEDIATE OPENINGS WAITRESSES

★ Permanent positions at the Chicago Area's Newest Prestige Hotel and Convention Center. Excellent working conditions, Top salaries, Many fringe benefits, Employee lunchroom.

• BUS BOYS & DISHWASHERS NEEDED

O'HAREPORT HOTEL & CONVENTION CENTER

Apply at 401 W. Lake St., Northlake

Please Come To Our Kitchen

An Equal Opportunity Employer

## KOBIETY I MĘŻCZYŹNI ZE SPECJALIZACJĄ POTRZEBNI

- Operatorzy Bonaz
- Do wykończania futer
- Rzemieślnika pracującego w srebrze
- Dopasowywanie męskich ubrań (Angielski konieczny)
- Kapelusznicy

Na pełen czas. Stała praca na dzień. 5 dni w tygodniu. Szczodre korzyści dla pracowników, włączając 25% zniżki przy zakupie towaru.

Biuro Pracy na 10 Piętrze

MARSHAL FIELD & CO.

111 N. State St.

## Oskarżeni o Nadużycia w Sumie \$88,500

Omaha, Nebr. (UPI) — Federalna Ława Przysięgłych uznała dyrektora stanowego wydziału społecznego i byłego urzędnika federalnego winnych nadużycia w sumie \$88,500.

Pod oskarżeniem znaleźli się — Harold J. Strode, były dyrektor stanowego wydz. "Welfare" i dr Bradley P. Neer, były urzędnik Dept. Zdrowia, Szkolnictwa i Opieki Społecznej.

W razie uznania ich winnych przez sąd, czeka ich maksymalna kara pięciu lat więzienia i \$10,000 kary, w dziewięciu wydanym przeciwko nim oskarżeniom.

SHIPPING CLERK also shop and office employees. Must be able to read and understand English. Both men and women will be considered. This is for full time day jobs. Phone 372-8608, Mr. Tom — 108 West Lake St., Room 200.

## Pisarka Zamordowana Przez Wnuka

Duxbury, Mass. (UPI) — Bertha R. Summer, lat 79, autorka popularnych nowelek "Tammy", została znaleziona w swej rezydencji pobita na śmierć i uduszona. Policja aresztowała 16-letniego wnuka autorki, John Ricketts Summer, jako podejrzanego o dokonanie zbrodni. Pani Summer pisała pod pseudonimem Cid Ricketts.

• KUPUJECIE W SKŁADACH • KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

Polecamy nową książkę  
1201 Milwaukee Avenue Chicago, Ill. 60622

Tomasz J. Turley

## "POLACY BADACZE AMERYKI"

Książka o Polakach, którzy swą wiedzą i energią walczyli przyczynili się do poznania geografii i ucywilizowania Ameryki.

Liczne ilustracje, ponad 50, mapy, spis literatury, ponad 400 tytułów, obszerny skrót w języku angielskim, indeks osobowy i nazw geograficznych stanowią cenne uzupełnienie książki T. Turleya, b. prof. geologii i geografii, autora licznych publikacji o polskich osiągnięciach w nauce i technice.

Cena książki \$2.75, z przesyłką \$3.00

Zamówienia prosimy nadsyłać:

DZIENNIK ZWIĄZKOWY



## ★ PRACA ŻENSKA

## ★ PRACA ŻENSKA

## SECRETARIES

We have several interesting positions available in various departments for experienced secretaries with good typing and shorthand skills.

Good starting salaries 3 1/2 Hour — 5 Day Week Automatic Reviews

Company sponsored Hospitalization and Life Insurance  
Paid Vacation and Holidays

APPLY IN PERSON

Monday thru Friday

9 A. M.-3 P. M.

See or Call Mr. Wulfram

WH 4-3050 EXT. 218

## NATIONAL TEA CO.

901 W. DIVISION, CHICAGO, ILLINOIS

## Cafeteria Helpers

Women needed to do general cafeteria work, for various duties such as cashing, steam table work, salad and sandwich making.

Good starting salary plus many company benefits including a 20% merchandise discount.

Free meals and uniforms.

5 - Day Week.

Must Speak English.

Apply to:

Personnel Office —

7th Floor

Chas. A.

Stevens & Co.

25 N. STATE ST.

## POTRZEBNA DZIEWCZĄT LUB KOBIET

Do sklepu towarów żywnościowych i wędlin z doświadczonymi. Musi mówić po angielsku i po polsku. Na pełny czas lub kilka dni. Zgłosić się do sklepu:

2101 W. Chicago Ave.

albo Tel. 486-7685

## KING BRUWAERT HOUSE

Hinsdale requires:

- WAITRESSES
- MAIDS &
- NURSES AIDE

40 hr. wk. Live in or out.

323-2250

## REGISTERED NURSES

TOP THIS!

A modern five year old nursing home in the oil boom town of Gillette, Wyoming, has immediate openings for 3 registered nurses. Above average wages, liberal fringe benefits.

Room and board available. WRITE, WIRE or CALL

PIONEER MANOR

NURSING

Gillette, Wyoming

## GENERAL OFFICE

Must be good at figures. Some typing. Excellent working conditions. Company benefits.

6255 S. Wabash

BU 8-8222

## WAITRESS

Fully Experien

Excellent tips. \$150.00 weekly

guaranteed. Excellent Loop location.

No Sundays.

DE 2-0745

## KOBIEC

DO LEKKIEJ

"ASSEMBLY" i "WIRING"

Wiele świadczeń, dobra zapłata na

początek. Na pełny czas. Okolica

Milwaukee - Chicago - Ogden.

700 N. CARPENTER STREET

## GENERAL OFFICE GIRL

For Accounts Receivable dept. must have experience to do the typing, be able to operate adding machine and possess good figure aptitude.

MOTIVE PARTS CO.

2419 S. Indiana Ave. 225-6611

## WHY TRAVEL?

WORK NEAR HOME!

FRONT DESK CLERK

Switchboard and clerical. YMCA.

Call L. Kavanaugh

BR 8-4380

Between 10 A. M.-4 P. M.

Monday thru Friday

## POTRZEBNA SPRZEDAWCZYNI

Język polski i angielski konieczny. 5 dni w tygodniu. Stała praca. Dzwonić po 5-ej:

478-1934

## DRAPERY SEAMTRESS

Drapery experience preferred, but will train experienced sewer.

South side location.

994-4090

## TV TECHNICIAN

Color and black and white. 40 hours week. Top pay.

MARTRAY ELECTRONICS

3141 West 71st St.

778-2898

## ★ PRACA MĘSKA

MATURE MAN

To assist in shipping man wrapping packages, handling parcel

post, etc. 7 hr. day. 5 day week. Steady year round work.

Call Miss Nesbitt

HA 7-0224

## ★ PRACA MĘSKA

MATURE MAN

To assist in shipping man wrapping packages, handling parcel

post, etc. 7 hr. day. 5 day week. Steady year round work.

Call Miss Nesbitt

HA 7-0224

## ★ PRACA MĘSKA

MATURE MAN

To assist in shipping man wrapping packages, handling parcel

post, etc. 7 hr. day. 5 day week. Steady year round work.

Call Miss Nesbitt

HA 7-0224

## ★ PRACA MĘSKA

MATURE MAN

To assist in shipping man wrapping packages, handling parcel

post, etc. 7 hr. day. 5 day week. Steady year round work.

Call Miss Nesbitt

HA 7-0224

## ★ PRACA MĘSKA

MATURE MAN

To assist in shipping man wrapping packages, handling parcel

post, etc. 7 hr. day. 5 day week. Steady year round work.

Call Miss Nesbitt

HA 7-0224

## ★ PRACA MĘSKA

MATURE MAN

To assist in shipping man wrapping packages, handling parcel

post, etc. 7 hr. day. 5 day week. Steady year round work.

Call Miss Nesbitt

HA 7-0224

## ★ PRACA MĘSKA

MATURE MAN

To assist in shipping man wrapping packages, handling parcel

post, etc. 7 hr. day. 5 day week. Steady year round work.

Call Miss Nesbitt

HA 7-0224

## ★ PRACA MĘSKA

MATURE MAN

To assist in shipping man wrapping packages, handling parcel

post, etc. 7 hr. day. 5 day week. Steady year round work.

Call Miss Nesbitt

HA 7-0224

## ★ PRACA MĘSKA

MATURE MAN

To assist in shipping man wrapping packages, handling parcel

post, etc. 7 hr. day. 5 day week. Steady year round work.

Call Miss Nesbitt

HA 7-0224

## ★ PRACA MĘSKA

MATURE MAN

To assist in shipping man wrapping packages, handling parcel

post, etc. 7 hr. day. 5 day week. Steady year round work.

Call Miss Nesbitt

HA 7-0224

## ★ PRACA MĘSKA

MATURE MAN

To assist in shipping man wrapping packages, handling parcel

post, etc. 7 hr. day. 5 day week. Steady year round work.

Call Miss Nesbitt

HA 7-0224

## ★ PRACA MĘSKA

MATURE MAN

To assist in shipping man wrapping packages, handling parcel

post, etc. 7 hr. day. 5 day week. Steady year round work.

Call Miss Nesbitt

HA 7-0224

## ★ PRACA MĘSKA

MATURE MAN

To assist in shipping man wrapping packages, handling parcel

post, etc. 7 hr. day. 5 day week. Steady year round work.

Call Miss Nesbitt

HA 7-0224

## ★ PRACA MĘSKA

MATURE MAN

To assist in shipping man wrapping packages, handling parcel

post, etc. 7 hr. day. 5 day week. Steady year round work.

Call Miss Nesbitt

HA 7-0224

## ★ PRACA MĘSKA

MATURE MAN

To assist in shipping man wrapping packages, handling parcel

post, etc. 7 hr. day. 5 day week. Steady year round work.

Call Miss Nesbitt

HA 7-0224

## ★ PRACA MĘSKA

MATURE MAN

To assist in shipping man wrapping packages, handling parcel

post, etc. 7 hr. day. 5 day week. Steady year round work.

Call Miss Nesbitt

HA 7-0224

## ★ PRACA MĘSKA

MATURE MAN

To assist in shipping man wrapping packages, handling parcel

post, etc. 7 hr. day. 5 day week. Steady year round work.

Call Miss Nesbitt

HA 7-0224

## ★ PRACA MĘSKA

MATURE MAN

To assist in shipping man wrapping packages, handling parcel

post, etc. 7 hr. day. 5 day week. Steady year round work.

Call Miss Nesbitt

HA 7-0224

## ★ PRACA MĘSKA

MATURE MAN

To assist in shipping man wrapping packages, handling parcel

post, etc. 7 hr. day. 5 day week. Steady year round work.

Call Miss Nesbitt

HA 7-0224

## ★ PRACA MĘSKA

MATURE MAN

To assist in shipping man wrapping packages, handling parcel

post, etc. 7 hr. day. 5 day week. Steady year round work.

Call Miss Nesbitt

HA 7-0224

## ★ PRACA MĘSKA

MATURE MAN

To assist in shipping man wrapping packages, handling parcel

post, etc. 7 hr. day. 5 day week. Steady year round work.

Call Miss Nesbitt

HA 7-0224

## ★ PRACA MĘSKA

MATURE MAN

To assist in shipping man wrapping packages, handling parcel

post, etc. 7 hr. day. 5 day week. Steady year round work.

Call Miss Nesbitt

HA 7-0224

## ★ PRACA MĘSKA

MATURE MAN

To assist in shipping man wrapping packages, handling parcel

post, etc. 7 hr. day. 5 day week. Steady year round work.

Call Miss Nesbitt

HA 7-0224

## ★ PRACA MĘSKA

MATURE MAN

To assist in shipping man wrapping packages, handling parcel

post, etc. 7 hr. day. 5 day week. Steady year round work.

Call Miss Nesbitt

HA 7-0224

## ★ PRACA MĘSKA

MATURE MAN

To assist in shipping man wrapping packages, handling parcel

post, etc. 7 hr. day. 5 day week. Steady year round work.

Call Miss Nesbitt

HA 7-0224

## ★ PRACA MĘSKA

MATURE MAN

To assist in shipping man wrapping packages, handling parcel

post, etc. 7 hr. day. 5 day week. Steady year round work.

Call Miss Nesbitt

HA 7-0224

## ★ PRACA MĘSKA

MATURE MAN

To assist in shipping man wrapping packages, handling parcel

post, etc. 7 hr. day. 5 day week. Steady year round work.

Call Miss Nesbitt

HA 7-0224

## ★ PRACA MĘSKA

MATURE MAN

To assist in shipping man wrapping packages, handling parcel

post, etc. 7 hr. day. 5 day week. Steady year round work.

Call Miss Nesbitt

HA 7-0224

## ★ PRACA MĘSKA

MATURE MAN

To assist in shipping man wrapping packages, handling parcel

post, etc. 7 hr. day. 5 day week. Steady year round work.

Call Miss Nesbitt

HA 7-0224

## ★ PRACA MĘSKA

MATURE MAN

To assist in shipping man wrapping packages, handling parcel

post, etc. 7 hr. day. 5 day week. Steady year round work.

Call Miss Nesbitt

HA 7-0224

## ★ PRACA MĘSKA

MATURE MAN

To assist in shipping man wrapping packages, handling parcel

post, etc. 7 hr. day. 5 day week. Steady year round work.

Call Miss Nesbitt

HA 7-0224

## ★ PRACA MĘSKA

MATURE MAN

To assist in shipping man wrapping packages, handling parcel

post, etc



★ DOMY

★ DOMY

★ DOMY

★ DO WYNAJĘCIA

★ INTERESY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

**Ważne Dla Tych, Co Nie Chcą Mieć Kłopotów z Starymi Domami, Gdy Można Kupić Nowy**  
**JESZCZE ZOSTAŁO CZTERY DO WYBORU**  
**SPOŚRÓD 20 NOWOZBUDOWANYCH PRZEZ POLSKIEGO KONTRAKTORA**

**12262 So. McDaniel — 1 blok na Zachód od Cicero Ave.**

Domy są piękne, 2 piętrowe, murowane każdy z dwoma mieszkaniami po 5 1/2 pokoi, w tym 3 sypialnie i pełen basen. Doskonały rozkład. Parcele mają 50 stóp szerokości. Boczny wjazd do garażu. DUŻO DODATKÓW.

**WPLATA Z GÓRY 25% CZYNISZ Z DRUGIEGO MIESZKANIA POMÓŻE SPŁACIĆ RESZTĘ**  
**Obejrzyjcie Model — 12262 S. McDaniel**

Wygodny dojazd po Cicero Ave. Po bliższe informacje telefonujcie:

**HENRY J. MACHNICKI**  
Tel. Portsmouth 7-2090

**POTRZEBUJEMY BUDYNKI**

w starych okolicach i na Polonii, dostaniecie zapłacone wszystko gotówką.

Zgłaszajcie wasze budynki, telefonując:

**486-6363**

**BUDA REALTY 2990 Milwaukee Ave.**

**UWAGA WŁAŚCICIELE**

potrzebujemy budynki we wszystkich dzielnicach Chicago. Mamy dobrych kupców z gotówką dla Was. Wasza posiadłość będzie ogłaszana bez żadnego kosztu. Mamy 12 licencjonowanych sprzedawców dla Waszej dobrej obsługi w języku angielskim lub polskim.

Po wszelkie informacje prosimy dzwonić do  
**SUPERIOR REALTY**

2930 N. MILWAUKEE BE 5-3632

**OTWARTE W NIEDZIELĘ, 2-5**

3318 N. NEENAH (6600 ZACHÓD)

1 1/2-piętrowy, murowany, 5 — na dole, 4 — na górze, garaż na 2 auta. Gazem ogrzewany (nowe urządzenie). Natychmiast do objęcia 4 pokoje. Niskie podatki. Właściciel się przeprowadza. **\$7,000 WPLATY 8-MIESZKANIOWY, MUROWANY** Można przejąć obecną bankową morgę. 7 1/2% balansa na okres 18 lat. 6x4 (po 2 sypialnie w każdym mieszkaniu), tylko 8-letni, w okolicy Armitage i Western. Bardzo nieskie komorne. Można natychmiast podwyższyć.

**IMPERIAL — PIETRASIK**

774-7600

**TROY**

3033 N. Milwaukee Ave.  
276-7151

W PAR. ŚW. TURYSZUSZA, 5-cio letni, murowany 5 1/2 pokoi, wykończony bezm. itp. Niska 30-tka. Trzeba obejrzeć. Przez właściciela. — 585-8398.

**5840 S. Massasoit**

Nowy z 3 sypialniami murowany, pełen basen, 1 1/2 łazienki. Dębowe wykończenie.

**735-4547**

**BROOKFIELD**

Jak spod igły — 2 sypialnie, murowany Georgian. Nowe dywany w jadalni i salonie; nowa kuchnia, nowy pokój rekreacyjny. Przez właściciela. **\$27,500** Celem umówienia się telefonować:

**485-5146**

**Oak Lawn — Przez Właściciela** Murowany dom 6, sypialni, 2 1/2 łazienki, wykończony pokój rekreacyjny, garaż na 2 1/2 auta, ma 6 lat. — **\$45,000.** Po umówieniu się celem obejrzenia:

**423-4775**

**\$300 WPLATY MUROWANY, 1x5, 1x6**

w pierwszorzędnym stanie, nowy 2-autowy garaż, 2 gazowe bojler na ogrzewanie garaża wodą. Okolica Oakley i North Ave. **\$16,000.**

**Spaulding 2-8554**

**Dobry Dochód — Bez Wydatków** 5-mieszkaniowy, murowany 2-piętrowy, 3x5, 2x4, po 2 sypialnie w każdym. Piecami gazowymi ogrzewane. Tylko **\$39,000.** Okolica Fullerton i Pulaski.

**Spaulding 2-8554**

**MUROWANY DOM**

Na sprzedaż, 3 mieszkania można zrobić 4-te. Garaż na 2 auta. Dzwonić po 3 po poł. **252-3092**

**4536 S. SPRINGFIELD**

Nowy de-luxe murowany, 2-mieszkaniowy, po 3 sypialnie, gorąca woda ogrzewana, łazienka, basen. Otwarty w niedzielę od 1-jej do 4-jej. Przez budowniczego.

**ABerdeen 4-2280**

**HELENOWO, przez właściciela,** murowany, piękny 2x5-tki, basen, garaż na 2 auta. Dzwonić po 5-jej wieczorem — **772-9835.**

Można oglądać tylko za uprzednim umówieniem się. Nie zakładać spokoju lokatora.

**2424 WEST SUPERIOR**

Murowany, 2x4, pełny basen, olejem ogrzewany, garaż na 2 auta, finansowanie przez FHA.

**Tel. 792-3151**

**COLE REALTORS**

5201 N. Harlem

**OKOLICA FULLERTON-LARAMIE**

Nowszy, murowany, bardzo okazały, 8 po 3 1/2. Dochód ponad \$11,000. Naozwyraz dobrze utrzymany. Tylko \$75,000. Telefon 545-1290.

**DOPIERO ZGŁOSZONY**

6-pokojowy, murowany bungalow z 3 pięknymi pokojami dla spokrewnionych na 2-gim piętrze. Duży "panelled" pokój rodzinny w bezmencie. Garaż na 2 auta. Nowe, gazowe wodę ogrzewanie. Wbudowany piec kuchenny z piekarnikami. Nowa kuchnia, ceramikowa łazienka. Musicie zobaczyć 1700 na północ — **5300 na zachód.**

**IMPERIAL — PIETRASIK**

774-7600

**NIE PRZEGAPCIE TEGO! KUPCIE!!!**

Śliczny z 5 sypialniami dom na pięknie uprząowanej narożnej 98 stopowej parceli. W parafii St. Angela. Tylko **\$31,000**

**OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-5**

Nowy 2 mieszkaniowy, 5501 W. HIRSCH. Narożny z żółtej cegły, ceramikowe kafelowe łazienki, kuchnie z dinette, oddzielne gazowe ogrzewanie, pełen basen. **\$55,000**

Rozważymy ewent. zmianę na waszą starą posiadłość.

**705 N. LOREL (5400 Zachód)**

Przejeżdżając tamteży, piękny z 3 sypialniami, 2 łazienki, gazowe ogrzewanie, nowoczesna duża kuchnia. — Z małą wplatą tylko **\$18,500**

**4418 W. CORTEZ**

2 mieszkania, po 2 sypialnie w każdym, natychmiast do objęcia, 220 prąd, bardzo czysty. Pytać o Arthur'a **\$16,000**

**1000 PÓLNOC — 5800 ZACHÓD**

12-letnia z 3 sypialniami ranch, 2 pełne łazienki, obity pokój rodzinny w suterynie, 2-autowy garaż, 220 prąd. Budynek w bardzo dobrym stanie. Właściciel został przeniesiony poza miasto.

**OKOLICA DIVISION I CENTRAL AVE.**

2 mieszkaniowy, 5 i 5, centralne ogrzewanie, 2 autowy garaż, niska wplata. Tylko **\$21,650**

**2 MIESZKANIA—6-ki \$2,500 WPLATY**

Oba mieszkania posiadają 3 sypialnie, duże kuchnie, nowoczesne łazienki, 2 gazowe gorąca woda systemy ogrzewania, 220 prąd, 2 autowy garaż. Położony w pobliżu naszego biura.

Tylko **\$32,000**

**DEC REALTORS**

5402 W. Division St.

261-2564

**Św. Turybuzza**

Nowoczesny, murowany możliwy do powiększenia, 4 duże sypialnie oraz duża przestrzeń do poszerzenia na piętrze. Pełny basen, garaż na 2 auta, dywany od ściany do ściany, aluminiowe zimowe okna i siatki. Okazyjna cena wynosi tylko \$22,900. Na południe od 55-jej St. na zachód od Pulaski. Bądźcie bystrzy, bądźcie pewni, dzwonicie do cudotwórcy, dzwonicie do Michaels zaraz.

**2-3 i 4 sypialni bi-level i modele domów w typie ranch.**

15709-11 MARYLAND AVE. Dolton, Illinois

Z 2 sypialniami z boczny wjazdem i garażem. **\$19,900.**

**841-6999**

**DOM OTWARTY NIEDZIELA I DO 5**

**CODZIENIE ZA UMOWIENIEM**

2729 W. 93rd Place

Evergreen Park, Ill.

6 1/2 pokoi, 3 sypialnie, murowany Ranch. Przez właściciela. Objęcie natychmiast. Jadalnia, pełny basen, murowany garaż na 2 1/2 auta. **\$38,900.**

**448-4684 — 424-3196**

**★ Domy Poza Chicago**

**UWAGA KUPCY DOMÓW!**

Odwiedźcie nasze modele bungalowów i 2-mieszkaniowych domów. Nowe i używane. W Lansing i Calumet City. Modele pnr. 417 Madison, Calumet City w Sobotę od 1-jej do 4-jej w Niedzielę, od 1-jej do 5-jej

**SHUTON REALTY**

862-8822 — pytać o Joe

**EDGEBROOK - WILDWOOD**

**6875 N. Ionia**

Zbudowany na zamówienie, murowany ranch. 2 sypialnie, garaż na 1 auto dołączony, centralna klimatyzacja, kominek, parcela 69x142. Niska 40-tka. Pokazujemy za umówieniem.

**673-0858**

lub **523-1218**

**PELL LAKE, Wis. — Z powodu śmierci w rodzinie, na sprzedaż 5-pokojowy dom, gazem ogrzewany, kryta tylna weranda, dwu-autowy garaż, duża parcela, drzewa owocowe, blisko zakupów i pościugu. Świetne dla emerytów. 394-1123.**

**★ DOMY Z INTERESEM**

**UWAGA MISTRZOWIE PIEKARSCY**

60 mil na zachód od miasta Chicago. Kompletne urządzenie: tawarna, grosernia i piekarnia plus 5 dochodowych budynków. 120 stóp ziemi nad jeziorem. Po informacji dzwonić:

**CAMIES REALTY**

6113 W. Belmont

889-0311

**SKLEP 25x32**

5 pokoi w tle, 3 sypialnie, duży basen, garaż, Archer na zachód od Pulaski. **\$19,000.**

**767-7314**

**★ FARMY**

**Na Sprzedaż przez Właściciela**

80 akrów, wszystko uprawna ziemia. 7 pokojowy dom, farnesem gorącą wodą ogrzewanie, 2-autowy garaż. Stodoła, skład na maszyny, zbiornik na kukurydze. — Drzewa owocowe, krzewy, brzozy. 7 mil na zachód po Rt. 14 przy drodze dzielącej Wisconsin-Illinois. **\$54,000.**

**CONRAD GALUK**

Box 142

Sharon, Wisconsin 53585

**★ RUMMAGE SALE**

RUMMAGE sale, Our Saviors English Lutheran Church, 4159 N. Laramie Ave., we wtorek, 20 października, od 9 rano do 8 wiecz.

RUMMAGE sale w Jehovah Church basement, 3740 W. Belden Ave., 19 października, od 5 do 9 wiecz; 20 października, od 9 rano do 1-jej popołudniu.

RUMMAGE sale w Norwood Park Methodist Church, przy Hood i Nickerson Ave., w czwartek, 22 października, od 6 do 9 wieczorem; w piątek, 23 października, od 9 rano do południa.

**RUMMAGE SALE**

Our Saviour's English Lutheran Church

4158 N. LARAMIE

Tues., Oct. 20th, 9 A.M. 'til 8 P.M.

**★ Urządzenia Do Składow**

URZĄDZENIA do groserni na sprzedaż 1059 N. Leavitt. Dzwonić po 5-jej popoł — HU 9-5130.

**RUMMAGE SALE**

Rummage sale sponsorowana przez Womens Guild od St. Andrew-Crawford Church, w sali pnr. 4049 West 28-ma ulica, we wtorek, 20 października, od 6-jej wieczorem.

**★ KSIĄŻKI**

**"CALCULUS REFRESHER"**

By H. F. Milek, P.E.

A concise calculus refresher. Over 100 solved in detail Differential and Integral Calculus problems with Differential Equations. Order now: **\$4.50.**

Box H. M.

Polish Daily Zgoda

1201 N. Milwaukee

**4 POKOJE na 3-cim, front, bez zwierząt, gazowe piece do ogrzewania. — 342-3644.**

OBOK parku 4 i 3 pokoje, ogrzewane, świeżo odnowione, ciche. Dla dorosłych. 1502 N. Kedzie Pkwy.

**3 - POKOJOWE mieszkanie do objęcia 1 listopada, przerobione, czyste i spokojny budynek. \$75. AR 6-9261.**

**4 ROOM FLAT**

3rd floor. Light and airy, transportation, shopping close. Adults only. Immediate possession.

**WE 5-5714 or WE 5-9105 Before 7 P. M.**

3 POKOJE w bezmencie, 1048 N. Springfield. 278-6732.

5 POKOI, ogrzewane, łazienka, kryta weranda. — 626-8685.

4 POKOJE odnowione. Superior ulica. Młodziankowo, 421-6212 — MA 6-1611.

5 POKOI ogrzewanych i gorącą wodą. 2-gie piętro. Dorosłym. — GR 6-6742.

6 POKOI, 1-sze piętro, gazowy ogrzewacz. Dorosłym. — 384-8670.

4 DUŻE, widne pokoje, piec do ogrzewania, 3572 W. Cortland. — 227-0997.

4 POKOJE, jedna sypialnia, ogrzewane, ciepła woda. 276-8960. Milwaukee i Belmont.

4 POKOJE ogrzewane na 2-im i 3-cim, balkony. 851 N. Washtenaw — Zubryckiy.

5 POKOI, gazem ogrzewane, tylko dla dorosłych. Po informacji telefonować 252-3298 między 5-10 wieczorem.

4 POKOJE, czyste, angielski basen, gazowe ogrzewane. Zgłoszenia 2-gie wejście z tyłu. 2122 W. Iowa. 235-4504.

NA JADWIGOWIE 4 pokoje nieogrzewane, 2-gie piętro, jasne. — SP 4-1491.

DO WYNAJĘCIA 4 umeblowane pokoje na 1-szym piętrze. 2405 S. Albany.

6 POKOI w basemencie do wynajęcia, blisko kościoła i szkoły. — 1822 W. Armitage. — HU 6-7921.

5 POKOI, nieogrzewane, niemeblowane, piec do ogrzewania. Blisko 4700 S. Damen. Dzwonić po 4:30 — CL 4-8766.

4 - POKOJOWE mieszkanie w basemencie do wynajęcia dla starszej panny lub wdowy bez zwierząt. Niema łazienki, 1/2 bloku do kościoła Św. Jadwigi. \$40. Telefonować w sobotę lub niedzielę. BR 8-8616.

5 POKOI, drugie piętro, ogrzewane oraz 3 pokoje, trzecie piętro, ogrzewane, niemeblowane. 1115 North Damen.

4 POKOJE ogrzewane, dla dorosłych. 8110 N. Milwaukee. — 282-3562.

UMEBLOWANE: pokój, sypialnia, kuchnia, łazienka, 1-sze piętro front. 3448 W. Lemoyne.

4 POKOJE do wynajęcia na Jadwigowie. — 736-2133.

PODZIELE dobre mieszkanie ze starszą panią. DI 2-4955. — 1241 N. Wolcott.

6 POKOI, na 1-szym piętrze, gorącą wodą, łazienka, piecem ogrzewane. — 1030 N. Marshall.

ŚWIEŻO wyremontowane 6-pokojowe mieszkanie, na 1-szym, 2-gim i 3-cim piętrze. Nowoczesne kuchnie i łazienki. 2847-49 W. Palmer. Telefonować po umówienie: — RO 3-5513.

**★ ROZMAITE**

POLSKA FRYZJERNIA—Robimy śliczne "cold wave" i fryzury tanio. Crown Beauty Shop, 1648 W. Division St. BRunswick 8-3741.

**WYTWÓRNIĄ BIELIZNY SPRZEDAŻ ZAPASÓW**

Dzienna i nocna bielizna, materiały, wykonania. Zapraszamy publiczność, szkoły krawieckie i sklepy. Codziennie od 9 rano-3 po poł. W soboty od 9 rano-1:30 po poł.

1022 W. Van Buren St. 829-2785

**★ POZYCZKI**

Pieniądze Na 1-szy Morgiecz. Wypożycz prywatna osoba na 6% lub kupi pierwszy morgiecz.

**Telefon: 588-1555**

**★ PARCELE**

PARCELA NA PÓLNOCYM ZACHODZIE Dobra inwestycja, 6 biezących farmerskich akrów, ze strumykiem, miejsce dla koni, przy dobrej drodze. \$11,950. Doskonałe spłaty. 231-1025

**★ Instrumenty Muzyczne**

4 UMEBLOWANE pokoje, ogrzewane, gorąca woda, bez wanny. 1445 N. Bosworth.

**★ PARCELE**

400 S. MAIN ST.

PLEASE CALL AND GIVE ME THE FACTS

NAME

ADDRESS

CITY

STATE

ZIP

PHONE: BUSINESS

HOME

**LEE BERAR**



## Po Konferencji w Białym Domu

Jak, wspominałem w sprawozdaniu z konferencji delegacji Polonii pod przewodnictwem prezesa Kongresu Polonii Amerykańskiej mec. Alojzego Mazewskiego z prezydentem Nixonem, kierownik biura grup etnicznych przy Krajowym Komitecie Partii Republikańskiej Laszlo Pasztor zaprosił wszystkich polonijnych uczestników konferencji na obiad w hotelu Statler.

W obiedzie wzięli również udział Walter Mazan (polskiego pochodzenia), który ze stanowiska asystenta sekr. Volpe przeszedł do "White House Conference on Children and Youth", dr R. Kalinowski z Dept. Zdrowia, Tadeusz Ripa, regionalny dyr. poczty w Cincinnati, Ohio; Barry Lock, wykonawczy asystent sekr. Volpe, Al Kapinau (pochodzenia fińskiego) z Białego Domu i I. Heinaru (estońskiego pochodzenia) z Dept. Stanu.

Podzieliли się oni informacjami na temat procedury przyjęcia na stanowiska rządowe. Al Kapinau jest kierownikiem "banku talentów". Posiada kartotekę nazwisk z biografiami, wykształceniem i rekomendacjami setek ludzi. Potwierdził on słowa prez. Nixona że Administracja kładzie nacisk by jak najwięcej przedstawicieli grup etnicznych znalazło się na odpowiedzialnych stanowiskach.

Dotychczas około 500 przedstawicieli grup etnicznych zostało powołanych do różnych Rad i Komitetów. Są to stanowiska honorowe, przynoszące prestiż, ale rząd zwraca tylko koszt podróży i diety na zebrań komitetu.

Kapinau wyjaśnił, że do legend należy przeświadczenie, iż ze zmianą partii w Białym Domu, Prezydent dysponuje tysiącami stanowisk. W rzeczywistości ma on do dyspozycji około 2,000 ważniejszych pozycji do obsadzenia i b. cze-

sto wzgląd na sprawne działanie biura i ciągłość pracy zmusza go do pozostawienia ludzi przyjętych przez poprzednią Administrację.

Większość stanowisk we wszystkich Departamentach jest objęta statusem Służby Cywilnej.

### Żywa Dyskusja

Dyskusja była b. żywa. Byli prezes ZPRK Józef Pranica wystąpił z silnym poparciem Johna Wanera na stanowisko dyr. FHA w Chicago. Przedstawiciele Białego Domu i różnych departamentów usłysze- li wiele ciekawych słów prawdy o niezadowoleniu Polonii z powodu nie uwzględniania Amerykanów polskiego pochodzenia zarówno na kierownicze stanowiska w rządzie, jak do prestiżowych komitetów.

Tylko droga nacisków można coś osiągnąć. Dotychczasowe wysiłki prezesa Mazewskiego przyniosły pewne rezultaty. Po odejściu Johna Gronouskiego z ambasady w Warszawie pod koniec rządów prez. Johnsona mieliśmy tylko dwóch przedstawicieli na stanowiskach w Washingtonie. Byli to M. Ciepliński i Wł. Zachariasiewicz.

Mimo zmiany partii rządzącej udało się obydwu zatrzymać na zajmowanych stanowiskach wspomnianych już powyżej, Wł. wiskach. Do nich doszli nowi, Mazan, który wśród Amerykanów polskiego pochodzenia w rządzie federalnym zajmuje najbardziej wpływowe stanowisko i dr Kalinowski.

Oprócz nich poważne stanowisko zajmuje Tadeusz Hume (Humiński). W UNESCO jest F. Placzek. Ostatnio jak wie- my prezes Mazewski został delegatem Stanów Zjednoczonych na plenarną sesję ONZ. Jest to prestiżowo najwyższe stanowisko jakie zajmuje przedstawiciel Polonii.

Mamy więc pewne osiągnięcia, uczyniliśmy postęp, ale nie wystarczający. Musimy dalej naciskać. Ostatnie konferencje z prez. Nixonem zwróciły uwagę ludzi na kierowniczych stanowiskach na Polonię, a słowa Prezydenta, że pragnie widzieć więcej Amerykanów polskiego pochodzenia na stanowiskach są rozkazem dla jego podwładnych. Miejmy nadzieję, że po tych konferencjach uczynimy następny krok naprzód.

J. K.



RYSunek ARTYSTY MALARZA WŁAD YSLAWA KRAWCA, JAKI UKAZAŁ SIĘ WE WCZORAJSZYM WYDANIU "DZIENNIKA CHICAGOSKIEGO".

## Prymas Polski w Rzymie — Sprawa Diecezji Na Ziemiach Zachodnich

(Ciąg dalszy ze str. 1-iej)

skim przy Pietro Cavallini. Pożegnanie w Warszawie

Wśród śpiewów chóralnych i wiatów liczne tłumy odprowadzały na Dworc Gdanskim kard. Stefana Wyszyńskiego, wyjeżdżającego do Rzymu. Arcybiskup wrocławski Bolesław Kominek jest przewodniczącym komisji Episkopatu dla zagadnienia organizacji kościelnej na Ziemiach Zachodnich i Północnych.

Agencje i prasa zachodnia przypominają iż Episkopat Polski parokrotnie zwracał się do Stolicy Apostolskiej o

ostateczne uregulowanie statusu diecezji i ich nowych granic na Ziemiach Odzyskanych po 2 wojnie światowej, przynajmniej tamtejszym biskupom stanowisko ordynariuszy zamiast administratorów. Episkopat uważa iż Watykan nie potrzebuje czekać na traktat pokoju z Niemcami, ponieważ sprawy graniczne zostały uregulowane między Polską i NRD a wkrótce zostaną uregulowane także w układzie z NRF pomimo protestów części opozycji chrześcijańskiej - demokratycznej i niemieckich organizacji uchodźczych.

## Echa z Bankietu 90-Lecia ZNP

Bankiet 90cio lecia powstania Związku Narodowego Polskiego, jaki odbył się w niedzielę 11go października w sali balowej hotelu Sherman, rozpoczęto inwokacją odmówioną przez ks. Bernarda Niemier, C.S.C., proboszcza parafii św. Trójcy, a zakończono benedykcją odmówioną przez ks. biskupa Franciszka K. Rowińskiego, z Polsko Narodowego Katolickiego Kościoła.

Poniżej podajemy teksty obu modlitw, wygłoszonych w języku polskim.

### Inwokacja Ks. B. Niemier

Przedwieczny Boże w duchu radości i wdzięczności, dziś w 90-tą rocznicę założenia Związku Narodowego Polskiego dziękujemy Tobie uroczystie za dary i łaski jakimiś tą Organizację Polską błogosławił w jej 90-ciu latach istnienia i pracy. Teraz przy schyłku tego wielkopomnego dnia znowu zblizamy się do Ciebie, Przedwieczny Boże, z korną modlitwą o dalsze błogosławieństwa dla staran i zabiegów tej zacnej Organizacji Narodowej.

Niech z nowego zasiewu z ich myśli i uczuć jeszcze obfitsze wyrosną plony Tobie na chwałę, Związkowi Narodowemu Polskiemu na dalszy rozwój i wzrost, na pomyślność i szczęście i wam wszystkim tu obecnym na tym bankiecie. W końcu, pobłogosław nas, Boże i te dary które spożywać będziemy w Imię Chrystusa Pana Naszego Amen.

Benedykcja Ks. Biskupa Rowińskiego

Boże Stwórco i Najwyższy Rządco ludzkości, wierzymy, że dla niesienia bratniej pomocy bliźniemu dla doskonałego zespolenia ludu polskiego na wychodźstwie, powołajesz do bytu Związek Narodowy Polski.

Z Twojej łaski, przez ostatnie dziewięćdziesiąt lat dążyliśmy do należytego rozwoju Polonii pod względem duchowym, moralnym, materialnym i społecznym, jakoteż do pielęgnowania języka ojczystego, chronienia młodszych pokoleń od wynarodowienia, zachowania swojskich zwyczajów, kultury, wolności i niepodległości Ameryki i Polski.

Stojąc na progu nowego roku pracy dla ideałów Związku Narodowego Polskiego, prosimy, ażeby w myślach, mowach i uczynkach naszych sprawdziły się słowa poety:

Ojczyzno — Polsko! Mych Ojców Kraino  
Najdroższa! Tak bym pragnął — odrobiną  
Mego życia . . . godnie  
przysłużyć się Tobie:  
Twe Imię . . . mam pracą  
rozstawiać po globie.  
By sława Polonii blizsza  
człała na szczytach  
Dziejów świata . . . w  
"Nieśmiertelnych Błękitach".

Za otrzymane skarby składamy Tobie, Bogu naszemu, chwałę, cześć i dziękczynienie i prosimy, pobłogosław naszym dobrem zamiarom i zachowaj nas nadal w Twojej opiece.

Przez Chrystusa Pana naszego, Amen.

## Profesor Yale Pod Oskarżeniem

Denver, Colo., (UPI) — Profesor prawa uniw. Yale, John Z. Vagai z New Haven, Conn., i dr. Frederick O. Epp, emerytowany pułkownik z armii, znaleźli się w sądzie na skutek pogróżek o umieszczeniu bomby na samolocie.

Prof. Vagai znajdując się na pokładzie samolotu "United" na lotnisku w Denver w dn. 31-go sierpnia, powiedział stewardesie, że w paczce którą trzyma w ramionach ma nowoczesną bombę. Dr. Epp w dn. 25-go września, powiedział stewardesie linii "Continental", że ma bombę w teczce. Obaj zostali natychmiast usunięci z samolotów i aresztowani. Prokurator stwierdził, że po przesłuchaniu bagażu obu panów nie znaleziono bomb, ale postanowiono wytoczyć im sprawę o pogróżki.

Z OKAZJI  
90 - LECIA ISTNIENIA  
ZWIĄZKU  
NARODOWEGO  
POLSKIEGO  
NAJLEPSZE ŻYCZENIA  
— zasyla —  
Klub Witkowie-  
Pietrzewoja  
S. Skowronski, prezes  
M. Kozinski, sekr. prot.

## Hojne Honoraria Dla Radykałów w Uczelniach

Washington (UPI — Izbowy Komitet Dla Spraw Bezpieczeństwa Kraju, mimo zakazu sądowego, ogłosił listę 69 radykalnych mówców, którym wypłacono ponad \$119,000 za wygłaszanie mów na wyższych uczelniach w kraju.

Dr. Benjamin Spock, lekarz od chorób dziecięcych i przywódca komitetu Mobilizacyjnego Dla Zakończenia Wojny w Wietnamie, otrzymał \$21,550 za wygłoszenie dwanaście mów w uczelniach. Na drugim miejscu znajdował się komik murzyński Dick Gregory, który otrzymał \$19,500.

Wśród wymienionych przez komitet radykałów, pobierających wielkie honoraria za wygłaszanie mów na wyższych uczelniach w kraju, znajdowali się następujący: William Kunstler, obrońca "rewolucyjnej siódemki chicagowskiej", \$6,000; Abbie Hoffman, przywódca "Yippies" \$5,393 za wygłoszenie pięciu mów; Cassius Clay, były szampion ciężkiej wagi w bokserstwie \$4,800;

Jerry Rubin, ze sławnej "siódemki chicagowskiej" \$2,024 za wygłoszenie trzech mów.

H. Rap Zrown, zbiegły przed sprawiedliwością sądową przywódca murzyński otrzymał \$1,540; David Dellinger, z "chicagowskiej siódemki" \$1,224; Rennie Davis z "chicago" otrzymała \$300.

Angela Davis, komunistka aresztowana w tych dniach przez agentów federalnych i oskarżona o udział w nieudanej ucieczce więźniów z zakładu San Quentin (Calif.) w której zostało zabitych cztery osoby, otrzymała \$30.

Izbowy Komitet któremu przewodził kongr. Richard H. Ichord (D-Mo.) stwierdził że lista radykalnych mówców została zaklasyfikowana jako "członkowie lub sympatycy Partii Komunistycznej, czy też organizacji i infiltrowanych przez komunistów, albo też bojowych, radykalnych i ekstremistycznych grup.

## ZESPÓŁ ŚPIEWACZY LIRA

zaprasza na

### Koncert Pieśni i Muzyki Polskiej

w Niedzielę, 25 Października, godz. 3:30 po poł.  
W SALI "LOUIS XVI" W SHERMAN HOUSE

W programie muzyka.

CHOPINA i MONIUSZKI

Donacja \$3.50 przy wejściu, albo \$3.00 w przedprzedaży  
pisać na adres:  
MISS LUCYNA MIGALA, 300 N. State St., Chicago, Ill. 60610  
Telefon 321-0119

## DLA CHŁOPCÓW I DZIEWCZĄT

MAMY WIELKI I BOGATY WYBÓR  
DOSKONAŁEJ JAKOŚCI RÓŻNEGO RODZAJU  
DZIECIĘCIEJ ODZIEŻY ZIMOWEJ

Chłodne i zimne dni już są. Zima się zbliża. Waszych dzieciom jest potrzebna ciepła odzież, płaszcz czy ubrania dla chłopców i dla dziewcząt jak również coś ciepłego z odzieży dziecięcej tak dla chłopców, jakoteż dla dziewcząt.

Mamy wielki i bogaty wybór najlepszej jakości w najnowszych stylach Dziecięcej Odzieży od 1 roku do 14 lat, także większe rozmiary tak zwane Sub-Teen Chubby.

NIE ODKŁADAJCIE Z WYBÓREM  
I POSPIESZCIE SIĘ,  
KIEDY MAMY JESZCZE POWAŻNY ZAPAS

**SUSINA'S**  
**CHILDREN'S WEAR**  
3624 W. 26th Street  
róg Millard Avenue



## POZNAJCIE LUDZI

dzięki którym MANUFACTURERS  
stał się jednym z Przodujących  
Banków Chicagowskich

FRANK BOBRYTZKE  
Przewodniczący  
Komitetu  
Wykonawczego



PAUL MITCHELL  
Wiceprezes  
i Kasjer



MATT A. SAWYER  
Egzekutywny  
Wiceprezes



SŁUŻĄ SPOŁECZEŃSTWU  
PONAD 35 LAT

**Manufacturers Bank**

The Manufacturers National Bank of Chicago

1200 N. ASHLAND AVE.  
Telefon: BR 8-4040

Członek Federal Deposit  
Insurance Corporation

ZASOBY PONAD 100 MILIONÓW DOLARÓW

**50 LAT POLSKIEJ PIOSENKI  
REWIA SZLAGIERÓW  
RENA ROLSKA M. KOTERBSKA  
MIECZYSLAW FOGG**

HELENA MAJDANIEC

EWA MIODYŃSKA

STANISŁAWA KOWALCZYK

MARIAN JONKAJTYS

ZDZISŁAW SŁAWIŃSKI

WIKTOR ZATWARSKI

i inni

PREZENTUJE:

IMPRESARIO JAN WOJEWÓDKA

CHICAGO, Illinois — Sobota, 7 listopada — 8:00 P.M. — Lane

Tech High School Auditorium.

CHICAGO, Illinois — Niedziela, 8 listopada — 2:30 i 7:00 P.M. —

Lane Tech Auditorium.

Przedprzedaż biletów:

POLISH RECORD CENTER, 3055 Milwaukee Ave.

BALTIC TRAVEL, 1246 Milwaukee Ave.

HELEN'S MARKET, 1408 Milwaukee Ave.

AMPOL TRAVEL, 1282 Milwaukee Ave.

WARSZAWIANKA, 820 N. Ashland Ave.

## Standard Federal Savings

"We'll Interest You More..."

ONCE YOU HAVE DECIDED ON YOUR GOAL  
DECIDE ON STANDARD FEDERAL

We will help you save by offering you two most important ingredients for any savings program, safety and high earnings. We pay the highest interest rates permitted by Federal law and no savings institution in the country has a better record where the safety of saver's money is concerned — we have honored every withdrawal request promptly since our founding in 1909, and that includes the dark panic days during the great depression. When you need your savings, Standard Federal will have them available to you plus accrued earnings, and this you can depend on.

Helping savers have more savings is our constant goal. This policy has helped us become one of the nation's largest Federals. We welcome your inquiries — we are here to help.

**5% TO 6%**

PER ANNUM  
DEPENDENT ON TYPE,  
AMOUNT AND TERM  
INTEREST  
PAID QUARTERLY

**STANDARD  
FEDERAL**

SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION OF CHICAGO

4192 Archer Avenue at Sacramento • Chicago, Illinois 60632 • 847-1140  
ASSETS OVER \$145,000,000, RESERVES OVER \$12,900,000.

OFFICE HOURS:  
Monday & Thursday, 9 a.m. to 8 p.m. • Tuesday & Friday, 9 a.m. to 4 p.m.  
Saturday, 9 a.m. to 12 Noon • Wednesday, no business transacted.